



Haider končno združil Slovence

BOJAN BREZIGAR

Avstrija se zdalec ne sodi na seznam držav, ki spoštujejo pravice manjšin. Čeprav se avstrijski oblastniki zelo trudijo, da bi prepričali mednarodno javnost, da so na vrhu držav, v katerih so pravice manjšin priznane in spoštovane, ter to povenjajo celo z dokajšnjo uspešnostjo, saj jim marsikdo verjame, je resnica v državi sami bistveno drugačna. Solski sistemi, ki jih uporabljajo v »manjšinskih« osnovnih solah in otroških vrtcih (kjer ti sploh obstajajo), so prej asimilacijski kot zaščitni, saj so manjšinski otroci »getizirani« in jih njihovi sosolci obravnavajo kot manjvredne, ker se dodatno ucijo manjšinskega jezika. Dnevnikov manjšine v Avstriji nimajo, radijskih sporedov le nekaj desetminutnih, televizijsko pa komaj »za pokušino«, samo enkrat tedensko. Dvojezičnih napisov je zelo malo, se tisti ki so, pa so dobro skriti. Tudi pri denarju za manjšino je država pretirano varčna. Za nameček pa v sosvetih večinske stranke razpolagajo s polovico mest in torej lahko preprečijo vsakršno odločno stališče v korist manjšine.

Clovek bi pričakoval, da bi se manjšine proti takemu ravnanju odločno dvignile in enotno nastopile. Pa ni tako: močno spolitizirana družba je tudi manjšine - predvsem Slovence, Hrvate in Madzare, torej tri najmočnejše manjšinske skupnosti v Avstriji - razdelila na dva tabora, in država se s politiko *Divide et impera* - *Deli in vladaj* se vedno uspešno izogiba čeri, ki bi jih lahko posejala enotnost manjšin.

Vendar se vsaka potrpežljivost nekoč konča; upati je, da se to dogaja pri koroskih Slovencih. Dejstvo, da sta predsednika obeh osrednjih organizacij včeraj (po več letih samih preprirov) sedla za skupno mizo je seveda res posledica novega udarca, ki ga hoče Haider zadati manjšini z odpravo dvojezičnih ravnateljev na dvojezičnih solah, upati pa je, da gre tudi za začetek novih odnosov med koroskimi Slovenci, ki bi se morali vendarle zavedati, da edino s skupnim nastopanjem - ki seveda ne pomeni odpovedi pluralizmu - lahko izboljšajo svoje sedanje stanje in lahko stopijo na pot resničnega boja za reševanje svojih problemov.

KOROŠKA / TISKOVNA KONFERENCA PREDSEDNIKOV OBEH OSREDNJIH ORGANIZACIJ

Skupni nastop koroških Slovencev proti politiki glavarja Haiderja

NSKS in ZSO proti ukinjanju obveznega znanja slovenščine za ravnatelje dvojezičnih šol

CELOVEC - Med obojema osrednjima organizacijama koroskih Slovencev, Narodnim svetom (NSKS) in Zvezo slovenskih organizacij (ZSO), je prislo do očitnega zbližanja. Zunanji znak zato je bila včerajšnja skupna tiskovna konferenca predsednikov obeh organizacij na sedežu NSKS, na kateri sta Marjan Sturm (ZSO) in Rudi Vouk (NSKS) priznala, da sta zbliževanju botrovala dve spoznanji: neusklajeno nastopanje obeh organizacij v preteklosti ter Haiderjev najnovejši napad na dvojezično solstvo na Koroškem.

Na 5. strani



VLADA / EKONOMSKO-FINANČNI PROGRAMSKI DOKUMENT

Ob bojazni za vročo jesen se obeta še težji manever

KOSOVO / SOLANA IN CLARK V PRIŠTINI

Tiralica ZDA za Miloševića

PRISTINA, BEOGRAD - Generalni sekretar zveze Nato Solana in poveljnik zavezniških sil za Evropo Clark sta se včeraj v Prištini sestala s političnimi predstavniki kosovskih Albancev in Srbov. To je bilo prvo srečanje obeh strani po prihodu enot Kfor na Kosovo. Solana je kosovske Albance pozval, naj se uprejo sovratstvu do Srbov, kosovske Srbe pa naj ne zapuščajo svojih domov. Beg Srbov pa je razumljiv, ker se nad njimi stopnjuje mascevanje vračajočih

Albancev. Jugoslovanski parlament je včeraj ratificiral sklep vlade o koncu vojnega stanja. Bulatović pa je zahteval povrnitev vojne skode, ker bodo le tako obnovili stike z Zahodom. Medtem ko so ZDA razpisale pet milijonov dolarjev nagrade tistemu, ki bo omogočil aretacijo Miloševića in ostalih od haškega sodišča obtoženih voditeljev, pa je včeraj Milošević odstop zahteval celo Cosić.

Na 15. strani

RIM - Delež proračunskega primanjkljaja na bruto domači proizvod bi letos lahko znašal 2, 4% in ne 2, 3% kot je kazalo po osnutku vladinega gospodarskega programa, o katerem je včeraj tekla beseda na skupnem sestanku socialnih partnerjev z vlado. Popoldne se je izvedelo, da so tehniki zakladnega ministrstva se na delu in da bi zvišanje deficita primoralo vlado k »podrazitvi« proračunskega manevra za 2.000 milijard lir, od napovedanih 16.000 na 18.000 milijard. D'Alema je izrazil osuplost nad reakcijami sindikatov, računsko sodišče pa je vlado pozvalo, naj takoj začne z nujnimi strukturnimi reformami.

Na 2. strani

MAVHINJE / III. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

Ljubiteljsko gledališče je sinoči zaživelo

Po uradni otvoritvi nastop domače skupine in Beneškega gledališča



MAVHINJE - Sinoči se je slovesno začel III. zamejski festival amaterskih dramskih skupin. Po priložnostnih nagovorih devinsko-nabrežinskega župana Marina Voccija, podžupanje in odbornice za kulturo Marize Šker Kosmina, kulturne urednice Primorskega dnevnika Brede Pahor, predsednika Slovenske prosvete iz Trsta Marija Maverja in predstavnice ZSKD Alenke Florenin, je na oder stopila dramska skupina domačega društva z Linhartovo veseloigro o Maticu, za njo pa je bila na sporedu Molierova komedija "Jur, zaničan mož" v narečni izvedbi Beneškega gledališča.

Na 11. strani

Zgoniški občinski svet prvič zasedal

ZGONIK - Sinoči se je zbral novoizvoljeni zgoniški svet na prvi seji po volitvah. Seja je bila bolj formalnega značaja, saj je slo predvsem za potrditev novoizvoljenih. Župan Mirko Sardo je v skladu z zakonom na seji prisegel, nakar je predstavil upravni program. Za odbornika je potrdil Rada Milica, ki bo tudi podžupan, in Lucijana Milica. V razpravi se je iz vrst opozicije oglasil tudi Gruden (SSK) in med drugim predstavil resolucijo proti crtanju slovenske manjšine iz statuta Pokrajine.

Obrazcev Unico v slovenščini še ni

GORICA - Bliza se rok za izpolnitev prijave dohodkov za leto 1998. Medtem ko je davčna uprava poskrbela za dostavo brezplačnih obrazcev Unico vsem občinam, omenjenih obrazcev v slovenščini, ki so bili na razpolago že lani in tudi predlanskim, se ni. V pristojnih uradih na županstvu v Gorici in v Doberdolu, Sovodnjah in Steverjanu nimajo informacij, ce in kdaj bodo te obrazce sploh prejeli. Rok za vložitev prijave poteče 2. avgusta letos.

Na 12. strani

Elektromagnetsko onesnaževanje

TRST - V konferenčni dvorani Znanstvenega parka pri Padričah se je bil včeraj dopoldne posvet na temo: »Elektrosmog. So elektromagnetska polja nova oblika onesnaženja?«. Znanstveno srečanje sta priredili podjetji Clampco iz Gorice in Calzavara iz Vidma, na njem pa so sodelovali predstavniki javnih uprav in ustanov ter podjetij, ki se ukvarjajo s to perečo problematiko. V razpravah je prišla do izraza potreba, da bi natančneje preučili učinke tega onesnaženja na cloveka in okolje.

Na 6. strani

Projekt »Kolovrat« kot nosilec razvoja

KOBARID - Upravitelji Posočja in Benečije so v Kobaridu predstavili projekt "Kolovrat", ki ga na obmejnem območju naše dežele finansira evropski program Interreg 2, na slovenski strani pa evropski program Phare in predstavlja celovit pristop k organiziranemu razvoju in revitalizaciji obmejnega prostora med Slovenijo in Italijo.

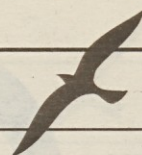
Na 5. strani

3. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

Danes v Mavhinjah

Ob 20.30
KARLO NE ZMORE
ENA ... DVA ... TRI

Dramska skupina SKD Slavec
iz Ricmanj



VLADA / VČERAJ SKUPNO SREČANJE S SOCIALNIMI PARTNERJI O GOSPODARSKEM PROGRAMU

Sindikati namigujejo na vročo jesen

Industriji in avtonomni v glavnem podpirajo vladine cilje

RIM - Med polemikami, ki so se včeraj se zaostrele, bo ministrski svet prihodnji teden odobril ekonomsko-financijski programski dokument (DPEF), s katerim tvega »vročo jesen«, kakršne v Italiji že leta ni bilo. Voditelji sindikalnih zvez CGIL, CISL in UIL so po včerajšnjem novem sestanku med vlado in socialnimi partnerji ponovili svoje negativno stališče do programskega dokumenta, za katerega so ocenili, da je v nasprotju z lani pred božičem podpisanim socialnim paktom za delo in razvoj ter da ni sposoben rešiti problemov Italije.

Vojna med vlado in sindikati je torej napovedana in prelozona na september, ko se bo začela pripravati finančni zakon.

Tako, kot so stvari zastavljene, pa po besedah sindikalnih voditeljev vodijo naravnost v »razdor socialne kohezije«, se posebno, če se bo šlo govorilo o pokojninah oziroma na splošno o krčenju socialne porabe. Toda besede »stavka« za zdaj se nihče ne uporablja, ker je zanjo po D'Antonijevih besedah se prežgoda.

Vlada se medtem trudi, da bi ublazila napetost. Potem ko je premier D'Alema posegel z zagotovilom, da je DPEF le usmerjevalni dokument in da bodo konkretne odločitve sprejete sele jeseni v dogovoru s socialnimi partnerji, je zakladni minister Giuliano Amato včeraj zagotovil, da vlada nima nobenega namena opustiti metode »koncer-

tiranja«, torej usklajevanja stališč med vsemi vpletenimi subjekti. Cofferati je na to zagotovilo ironično odgovoril, da »manjka samo še to, da bo mera polna«, medtem ko je Larizza zajedljivo komentiral konsenz Confindustrie in stanovskih organizacij trgovcev in obrtnikov, čes da »manjka samo aplavz«.

Da stvari niso ravno tako preproste, pa dokazujejo včerajšnje izjave predstavnikov samostojnega dela, ki so opozorili, da je »se prežgoda za pravljanje« in da je »partija se povsem odprta«. Previden je zlasti predsednik zveze Confindustria Billè, medtem ko je ocena druge stanovske organizacije trgovcev, Confesercenti, bolj pozitivna: »Cenimo dejstvo, da vlada na-

poveduje izključno krčenje porabe za sprostitev sredstev za investicije, ne pa običajnega zviševanja davkov, za katere celo obljublja znižanje,« je dejal predsednik organizacije Marco Venturi. Obrtniki pa so zavzeli enotno stališče, saj so vse štiri njihove organizacije (Confartigianato, Cna, Casa in Clai) v skupni izjavi podprle cilje, ki si jih je zastavila vlada. Problematično pa bo uresničevanje teh ciljev - opozarjajo obrtniki - kajti aparat ni na ravni politične volje in dogovorov s socialnimi partnerji, sedanja normativna produkcija pa je močan preprečevalni dejavnik.

Zelo previden je do dokumenta o ekonomski politiki tudi sektor kmetijstva. »Treba je zasledovati prioriteten cilj pospeševanja gospodarske rasti, in to z odpravljanjem siboosti in zavor,« opozarja najmočnejša organizacija kmetov, Confagricoltura, in dodaja, da bo vladin programski dokument ocenjevala v tej optiki. Zveza Coldiretti poudarja, da bo moral biti novi DPEF dosleden in konsekventen glede na izbiro, ki jih vlada sprejela za kmetijstvo v lanskem programskem dokumentu, medtem ko konfederacija CIA izraza popolno zadovoljstvo nad izbirami vlade.

Ostajata se dva manjša samostojna sindikata odvisnega dela, in sicer Cisl, ki kot konfederalni sindikati nasprotuje vsakemu poseganju v pokojninski sistem, in Ugl, ki se zaenkrat ni želel izreči in caka na dokočno besedilo programskega dokumenta.



Zakladni minister Amato s podpredsednikom vlade Mattarella (AP)

JAVNE FINANCE / POROČILO RAČUNSKEGA SODIŠČA

Za pokojnine čimprej na sistem prispevkov

V nasprotnem primeru ne bo mogoče omejiti porabe - Vlada naj anticipira strukturne reforme

RIM - Računsko sodišče poziva vlado, naj poskrbi za reformo pokojninskega sistema s prehodom na prispevni sistem, ki edini omogoča omejevanje pokojninske porabe. Recept je generalni pravdnik Vincenzo Apicella ponudil na včerajšnji predstavitvi splošnega obračuna države za leto 1998, na kateri je dejal, da je Italija pri strukturnih reformah v velikem zaostanku. Prehod na prispevni sistem (ko si pokojnino vsak prisluži sam s svojimi prispevki v delovnem življenju, ne pa da jo prejema iz skupne blagajne, v katero plačujejo vsi zaposleni) je izbira ekonomske politike, je dejal Apicella in dodal, da je državni proračun zaradi naraščanja pokojninske porabe vse slabši, ker se daljša življenjska doba prebivalstva. Računsko sodišče zato deli z ministrom Amatom njegovo zaskrbljenost in poziva vlado k takojšnjemu ukrepanju, kajti za tak prehod je potrebno precej časa in nikjer ni rečno, da lahko nacionalno gospodarstvo caka toliko let.

Na javne račune negativno vpliva še veliko drugih odklonilnih pojavov, v prvi vrsti pa je poleg davčnega utaje-

vanja tudi nesprejemljivo utajevanje socialnih prispevkov, je zapisano v poročilu generalnega pravdnika računskega sodišča, ki postavlja na zatožno klop »nemarno, popustljivo in včasih tudi zaveznisko obnašanje javne uprave«. Ni naključje, je opozoril Apicella, da se je izpostavljenost zavoda Inps do dolžnikov lani povečala za 6,6% v primerjavi z letom prej in dosegla 54.000 milijard lir.

Lansko rahlo znižanje celotne socialne porabe (od 15,4% na 15,3% bruto domačega proizvoda) zbujajo nekaj skrbi zaradi pokojninskega področja, ki kljub stabilizaciji (zrasla je rahlo manj kot BDP) kaže tudi probleme, ki jih povzročata znižana gospodarska rast in negativno demografsko gibanje. Ali z drugimi besedami: ni alarma zaradi celotne socialne porabe, ampak zaradi močnega neravnovesja znotraj te porabe, kjer gre za pokojnine kar 66% vsega zneska za welfare, in sicer kar 238.282 milijard lir. Prav zato je računsko sodišče pozvalo vlado, naj anticipira strukturne ukrepe iz finančnega zakona že na julij, namesto da bi čakala na september in tako izgubljala dragoceni čas.



»Sindikalna trojica« Cofferati, D'Antoni in Larizza med srečanjem z vlado (AP)

NOVICE

Penalisti oklicali 24-dnevno stavko

RIM - Italijanski penalisti 24 dni ne bodo sodelovali na kazenskih procesih. Stavko je oklicala zveza odvetniških zbornic, potem ko je poslanska zbornica prelozila razpravo o tako imenovanem »pravičnem procesu«, s katerim naj bi postavili obrambo in tožilstvo na isto raven. Ustrezni zakonski predlog je senat že odobril pred časom z veliko večino. Zato so italijanski penalisti pričakovali, da bo zlahka prebil tudi razpravo v poslanski zbornici. Zadnji trenutek pa je prišlo do zapleta, zaradi katerega je bila razprava preložena na kasnejši datum.

To je sprožilo oster protest penalistov. Politični komentatorji so ocenili 24-dnevno stavko kot zelo hudo dejanje, saj bo za mesec dni ohromila delovanje italijanskih kazenskih sodišč. Odvetniki se branijo, čes, da niso imeli druge izbire. To bo že četrta tovrstna stavka penalistov. Prvič so se odrekli toge, ko je ustavno sodišče razsodilo, da je člen 513 kazenskega postopnika delno neustaven. takrat so stavkali en teden. 17 dni so se odrekli procesom, na katerih bi morali izvajati določila spornega člena 513, pred stirimi leti pa so po reformi kazenskega postopnika stavkali cel mesec.

Vatikan spet proti preservativom

VATIKAN - Vatikansko glasilo Osservatore romano je ostro kritiziralo kampanjo italijanskega ministrstva za zdravstvo o boju proti aidsu, v okviru katere je med preventivnimi ukrepi omenjena tudi uporaba preservativov. Gre dejansko za nož v hrbet katoliški ministrici za zdravstvo Rosy Bindi, ki je dovolila tako kampanjo.

ODMEVI / GOSPODARSKI PROGRAM

Nasprotovanja v večini in podpora opozicije

D'Alema, osupel zaradi reakcije sindikatov, pojasnil evropske obveze Italije - Cossutta na strani sindikatov

RIM - »Zdi se mi... kako naj rečem... naravnost osupljivo to popolno nedorajanje poguma za proračunski maneuver, ki ima v prvi vrsti veliki cilj rasti zaposlenosti in razvoja.« Tako je predsednik vlade D'Alema komentiral negativni odziv sindikatov na vladin ekonomsko-financijski programski dokument. Dodal je tudi, da je zagrenjen, saj je »to cilj, ki je v interesu vse Italije«. Za spoštovanje sprejetih obvez in ciljev bo morala vlada »poseči v javno porabo«, saj ne namerava uvajati novih davkov, ki bi škodili gospodarskemu razvoju in zaposlenosti, po drugi strani pa mora spoštovati obveze, ki jih je sprejela pred Evropo in ki se jim ne more izogniti, je dejal premier in dodal, da sindikati to zelo dobro vedo.

Z izjemo Cossutte, ki je v vsakem primeru na strani sindikatov, in zelo previdnim stališčem Mastelle, se v vladini večini bori za dialog le Veltroni, medtem ko zakladni minister Amato zagotavlja, da vlada ne namerava odstopati od metode koncertiranja, a dodaja, da to ne pomeni podprave vseh razhajanj. Tudi po dosegi sporazuma lahko stališča ostanejo

različna, je dejal Amato na včerajšnjem sestanku s socialnimi partnerji, medtem ko Veltroni predlaga nov socialni pakt, ki bi privedel do zanesljivega dogovora.

Povsem drugačni so toni opozicije, kjer vsi po vrsti vabijo vlado, naj ne odstopa od nacrtovanih usmeritev in naj ne popušča sindikatom pri posegih v nezadostno pokojninsko reformo. Pri tem vidni predstavniki Pola svoboscin kažejo precej skepse, ko napovedujejo, da bo D'Alema prisiljen h koraku nazaj ne samo zaradi sindikatov, ampak tudi pod pritiskom levega krila lastne večine. Vprašanje je se posebno občutljivo v projekciji evropskega pakta stabilnosti, ki ga mora Italija spoštovati, zato bo D'Alema prisiljen na pravi tek čez ovire. Tega se očitno zaveda tudi novi minister za delo Salvi, ki miri duhove, čes, da je preveč razburjenja po nepotrebnem, ko vendar programski dokument ne vsebuje konkretnih ukrepov in stevilk. O teh bo tekla razprava s socialnimi partnerji sele jeseni, kar naj bi vladi omogočilo, da medtem doseže nova politična in socialna ravnovesja.

Visco napoveduje znižanje davka na dohodek in več odbitkov za otroke

RIM - Za ublazeitev negativnega vtisa, ki ga je vladin gospodarski program napravil na sindikate, je finančni minister Vincenzo Visco včeraj napovedal, da bo DPEF po »meri družine« in z veliko pozornostjo za nižje dohodke. V davčnem poglavju ne bo nobenega novega davka, z izjemo predvidene postopne rasti davka na okolje (carbon tax), medtem ko je napovedano znižanje bremena prispevkov na delo. Tako bomo po Viscovih zagotovilih prvič priče obljubljenemu popuščanju davčnega pritiska in vlada bo prvič rno na belem zapisala, da se stopnja davka Irpef za nižje dohodke zmanjša od 27 na 26 odstotkov. Detaksacija bo spremljala zvišanje odtegljajev za odvisno delo in za otroke v breme, posebno pri družinah z nižjimi dohodki.

S posebno pozornostjo za družine in za gospodarski razvoj, bo DPEF na davčnem področju potrdil določila božičnega pakta, vseboval pa bo tudi predvidevanja o gibanju davčnega pritiska v prihodnjih letih. Tehniki so izračunali, da se bo neposredni davčni pritisk v prihodnjih treh letih znižal za odstotek, in sicer od 30,5%, kolikor je znašal leta 1998, na 29,5% leta 2001. Pri tem je treba upoštevati, da v znižanje niso vštete druge olajsave, kot npr. za prvo stanovanje.



RIM / OCENE IN ODMEVI PO ZAČETKU RAZPRAVE O ZAŠČITNEM ZAKONU

NZ tudi tokrat s taktiko, ki jo je uporabilo pri okvirnem zakonu o jezikovnih skupnostih

Zaščita manjšin je kot vodnjak sredi vasi, h kateremu lahko vsakdo svobodno pristopi

RIM - Začetek obravnave zakonskega predloga za zaščito Slovencev so v poslanski komisiji za ustavna vprašanja v bistvu monopolizirali poslanci Nacionalnega zavezništva. Roberto Menia in somisljeniki vsekakor niso dosegli zastavljenega cilja: ohromiti parlamentarni postopek in s tem »de facto« pokopati Masellijev predlog. Koliko je bilo pri tem politične propagande in koliko drugih računov, bomo videli v naslednjih dneh.

Poslanci Nacionalnega zavezništva so podobno taktiko uporabljali pri obravnavi okvirne zaščite jezikovnih manjšin. V ospredje so tudi takrat poslali Menio z običajnimi motilnimi popravki, nato se je njihovo nasprotovanje med parlamentarnim postopkom umirilo, tudi zato, ker so nekateri poslanci Finijeve stranke iz Juga sami zelo blizu tamkajšnjim manjšinam. Trzaski poslanec je bil tokrat videti precej osamljen, zadeva pa nas ne sme kdove kako razveseliti. Trst ima, podobno kot Bocen, za NZ velik politični, custveni in simbolni pomen, ki ga nikakor ne smemo podcenjevati.

Maratonski govor Menie je bil tipično propagandistični poseg, uglasen na stare in nam dobro znane strune. Edina »koncesija«, o kateri je NZ pripravljeno razpravljati, je priznanje za ustaljenih pravic Slovencev



v starih trzaskih in v treh goriskih občinah, kjer veljajo zaščitni predpisi iz Londonskega memoranduma. Toliko Menia, manj ostri so bili njegovi somisljeniki iz Furlanije in iz ostalih italijanskih dežel, kar pa ne predstavlja novosti.

Daniele Franz, poslanec NZ iz Furlanije, je ugovarjal pravnomočni prisotnosti Slovencev na Videmskem, priznal pa je obstoj neke lokalne kulture, ki ni italijanska in tudi ne furlanska ali nemška. Citiral je senatorja in novega evroposlanca Mitjo Volčica, ki je nekoc izjavil, da si pravice narodnih manjšin zamislija kot vodnjak sre-

di vasi, ki se ga lahko vsakdo prosto in svobodno poslužuje, in ne kot vodovod, ki se ga moraš hočeš nočeš obvezno posluževati.

To je v resnici smisel Masellijevega predloga, mu je odvrnil poslanec Levih demokratov Antonio Di Bisceglie, saj tako zastavljena zaščita noče nikomur nicesar vsiljevati. Predstavnik vladne stranke je tudi zavrnil stalno trditve poslancev NZ, da v komisiji in v parlamentu ni mirnega razpoloženja za trezno in resno soocanje o slovenskem vprašanju.

Di Bisceglie je tudi zavrnil Francove trditve o Slovencih na Videmskem, ki so in ki danes kot danes ne uživajo nobenih narodnostnih pravic.

V razpravi se je oglasil tudi trzaski poslanec Forza Italia Gualberto Niccolini, ki je že dalj časa v ostrem sporu s trzasko stranko in posebno z njenim zelo vplivnim melonarskim krilom, ki ga vodi senator Giulio Camber. Niccolini je povedal, da ne soglasja z vsebino in z naceli Masellijevega zaščitnega predloga, a tudi, da ne nasprotuje »pravični zaščiti« Slovencev. Na Trzaskem so se spori iz preteklosti v marsičem umirili, nekatere boleče rane pa še obstajajo in zato je treba biti po njegovem mnenju, pri obravnavi teh vprašanj zelo občutljivi in tudi skrajno previdni.

Niccolini je prepričan, da je prav slovenska manjšina tista, ki stremi po oblikovanju ločenih družin pri tem navedel kot primer sole, »v kateri se italijanski in slovenski otroci ne smejo srečevati niti na hodnikih, kaj se na družabnih prireditvah ali pa na božnicah«. Govoril je tudi o položaju italijanske sole v Bazovici, »kjer mora edini učenec kositi sam, kar zelo negativno vpliva na njegovo custveno počutje«.

Takšna je bila torej razprava na sredini seji poslanske komisije za ustavne zadeve, ki je po imenovanju Antonia Maccanica za Ministra za reforme, se vedno brez predsednika. Za to mesto se je sam odkrito kandidiral Rocco Buttiglione, ki pa ga zlasti Levi demokrati ne marajo, ker se bojijo, da bo prej ali slej skočil na voz Silvia Berlusconi.

Sandor Tence

VALDOSTANSKI POSLANEC LUCIANO CAVERI

Koalicija bi morala odločnejše pritisniti

RIM - Levosredinska koalicija bi morala odločnejše pritisniti za pospešitev parlamentarnega postopka zakona za zaščito Slovencev. Tako razmišlja poslanec Union Valdotaïne Luciano Caveri, podpisnik enega od zaščitnih predlogov in zelo dober poznavalec problematike narodnih ter jezikovnih manjšin. Caveri se ni udeležil sredine seje komisije za ustavna vprašanja, ker je bil direktno soudeležen v istočasni debati o hudih težavah, ki jih dolini Aosti povzroča zaprtje tunela pod Mont Blancom.

Caveri, ki pripada poslanski skupini jezikovnih manjšin (v njej so se zastopniki južnotirolske Ljudske stranke in Ladinov iz Tridentinske pokrajine), pravi, da je italijanski parlament nasplošno zelo malo ali nič občutljiv za narodne manjšine. Za to je kriva stara centralistična miselnost, zaradi katere se ni bila uzakonjena zaščita jezikovnih skupnosti, s katero se trenutno ukvarja senat. Glede nasega zaščitnega zakona je poslanec Union Valdotaïne precej pesimistično razpo-



ložen, prihodnji dnevi bodo vsekakor odločilni, saj se o usodi Masellijevega osnutka odloča v komisiji za ustavna vprašanja in »ne v političnih in mednarodnih forumih, kjer je slišati dosti lepih obljub in obvez«.

Da bo usoda Masellijevega osnutka odvisna od nejasne situacije v komisiji in nasplošno v parlamentu je prepričan tudi južni Tirolec Karl Zeller, ki je vodil sredino sejo poslanske komisije. Zeller, ki je doma iz Merana, meni, da bi moral predsednik Luciano Violante cimprej

vklicati na dnevni red zbornice zaščito Slovencev, kar bi tudi formalno obvezovalo komisijo, da v predvidenem časovnem roku odobri zakonski predlog.

Poslanec Severne lige Pietro Fontanini nam je povedal, da ne nasprotuje tako zastavljenemu zaščitnemu zakonu, ceprav pričakuje, da bo vladna večina sprejela nekaj njegovih popravkov. Slednji, kot nam je potrdil furlanski poslanec, ne spreminjajo bistva in tudi ne vsebine Masellijevega zaščitnega predloga.

S.T.

Zeller: sramota, da Slovenci čakajo zaščito že od l. 1948



RIM - Ljudska stranka Južne Tirolske (SVP) zahteva zaščito slovenske manjšine tudi v videmski pokrajini. Razprava in se zlasti stališča NZ so zelo razburili poslanca Zellerja, ki je včeraj izdal avrocielo za tisk, ki sta ga povzrli tudi avstrijske in slovenske tiskovna agencija. V njem Zeller, ki trenutno predseduje komisiji, poudarja, da je skrajni čas za pomoč slovenski manjšini v Italiji, ki na to čaka že od leta 1948. Po njegovih besedah je sramotno, da predvidenih ukrepov za zaščito manjšin vse do danes niso uresnili.

MANJŠINE / ČLANEK V MILANSKEM GOSPODARSKEM DNEVNIKU

Il Sole-24 Ore nekoliko izkrivljeno o finančni podpori Slovincem v FJK

Članek med drugim dokaj površno primerja slovensko s furlanko manjšino

MILAN - V teh dneh, ko so se v poslanski zbornici obnovila prizadevanja za odobritev zakona za zaščito slovenske manjšine v Italiji, je tej problematiki posvetil svojo pozornost tudi znani milanski gospodarski dnevnik Il Sole-24 Ore. V svoji 12 strani priobčil daljši članek izpod peresa Alessie Maccaferri. Članek govori predvsem o javnih finančnih prispevkih, ki jih je delezna slovenska manjšina, kar seveda ustreza naravi tega časopisa, a problematiko predstavi na način, ki je iz več razlogov sporen.

Zavajajoč je že naslov. V njem namreč v velikih mastnih crkah piše »Slovincem v Furlaniji 63 milijard lir«, medtem ko

PAGINA 12 - 21 Giugno 1999 - 9 - IL SOLE-24 ORE NORDEST

Nome Fisco

MANIFATTI LINGUISTICHE La differenza dell'entità dei finanziamenti alle due culture alimenta le polemiche

Agli sloveni del Friuli 63 mld

Le risorse arrivate dallo Stato negli ultimi otto anni

Dalle scorse elezioni al Parlamento europeo, si è visto che la politica linguistica è un tema che divide profondamente la società italiana. In Friuli Venezia Giulia, la regione a maggioranza slovena, la questione è particolarmente delicata. Il giornale Il Sole-24 Ore, nel suo articolo del 21 giugno, ha cercato di chiarire la situazione, ma con alcune imprecisioni che meritano di essere segnalate.

Il giornale sostiene che lo Stato ha investito 63 miliardi di lire nella cultura slovena nel Friuli Venezia Giulia negli ultimi otto anni. Questo dato è però fuorviante, perché non tiene conto della complessità della situazione finanziaria e delle diverse fonti di finanziamento.

Inoltre, il giornale non menziona che la cultura slovena è solo una delle tante minoranze linguistiche presenti in Italia, ciascuna delle quali merita un'attenzione specifica.

Infine, il giornale non discute le condizioni di attuazione di questi finanziamenti, che sono spesso soggette a ritardi e a tagli.

Un'analisi più approfondita della situazione finanziaria e delle politiche linguistiche in Friuli Venezia Giulia è necessaria per comprendere appieno la realtà e per trovare soluzioni efficaci.

Volano speciale

vencev, v kolikor ni popisov, ki bi to ugotavljali.

Omenjeno nesorazmerje v javnih podporah po pisanju milanskega dnevnika neti spore. Maccaferrijeva pri tem navaja stališči podpredsednika delnežnega sveta Mattea Bortuza in senatorja Pietra Fontaninija (oba sta iz vrst SL), po mnenju katerih bi bilo treba to neenakopravno obravnavo odpraviti. Prinaša pa tudi izjavi podpredsednika delnežnega sveta Milosa Budina, po katerem naj ne bi bilo bitvenega pomena, koliko je natanko pripadnikov slovenske manjšine, in delnežnega odbornika Franca Franzuttija, po katerem naj bi bilo vprašljivo, do kaksne mere so pravzaprav Furlani narodnostna manjšina.

podnaslov v manjših crkah pojasnjuje, da toliko znašajo prispevki, ki jih je italijanska država namenila »ukrepom v podporo kulturnim in umetnostnim dejavnostim slovenske manjšine« v zadnjih 8 letih, kar seveda ni zamegljiv podatek.

Poleg tega pa je sporno tudi dejstvo, da članek vz-

poreja to podporo s finančnimi prispevki, ki jih je delezna furlanska manjšina, pri čemer izpostavlja nesorazmerje, ki naj bi obveljalo v škodo slednji. Maccaferrijeva namreč pojasnjuje, da medtem ko so Slovenci prejeli že omenjenih 63 milijard lir v zadnjih 8 letih na osnovi državnega

zakona st. 19 iz leta 1991 in delnežnega zakona st. 46 iz istega leta, dobivajo Furlani za svoje kulturne dejavnosti približno po 3 milijarde letno na osnovi delnežnega zakona st. 15 iz leta 1996. In to kljub temu, da medtem ko Furlani predstavljajo večino prebivalstva v deželi, njihce ne ve, koliko je Slo-

NOVICE

Hrvaški posojilo za gradnjo avtoceste Bregana-Zagreb-Dubrovnik

ZAGREB - Predstavniki hrvaske vlade in osmih bank iz sedmih držav so včeraj podpisali pogodbo o posojilu za izgradnjo avtocestne povezave med mejnim prehodom Bregana, Zagrebom in Dubrovnikom. Avtocesto bosta gradili ameriška družba Bechtel in Hrvaska uprava za ceste, skupna vrednost posojila pa znaša 303 milijone ameriških dolarjev. Posojilo je sestavljeno iz dveh delov, prvega v višini 75 milijonov dolarjev - zapadel bo v starih letih - in drugega v vrednosti 228 milijonov dolarjev. Slednjega bo Hrvaska vracala 14 let. Za posojilo je garancijo izdala ameriška finančna ustanova EXIM Bank. Hrvaški finančni minister Borislav Skegro je ob podpisu pogodbe povedal, da je celoten projekt izgradnje avtoceste vreden skoraj milijardo dolarjev, posojilo mednarodnih bank pa dokazuje zaupanje v svetlejšo prihodnost Hrvaske. (STA/Hina)

FJK bo promovirala izvoz

TRST - Včeraj sta delni odbor za industrijo Sergio Dressi in namestnik generalnega direktorja ministrstva za trgovino s tujino Cesare garzia podpisala dogovor o promociji izvoza iz dežele Furlanije - Julijske krajine. Kot je poudaril Dressi, bo dogovor omogočil skupne dejavnosti s pomočjo zavoda za zunanjo trgovino ICE, ki v svetu razpolaga s 108 uradi. Tako bodo jeseni v New Yorku predstavili enogastronomski sektor, v decembru pa bo v Tel Avivu razstava opreme in dizajna. O nadaljnjih skupnih promocijskih posegih pa se bodo sproti dogovarjali.

KOROŠKA / SKUPEN NASTOP PROTI HAIDERJEVEMU NAPADU NA DVOJEZIČNO ŠOLSTVO

Zbližanje med ZSO in NSKS

Po dolgem času sta predsednika obeh osrednjih organizacij nastopila na skupni tiskovni konferenci - Odslej v ospredju vprašanja, o katerih sta organizaciji že dosegli soglasje

CELOVEC - Med obema osrednjima organizacijama koroskih Slovencev, Narodnim svetom koroskih Slovencev (NSKS) in Zvezo slovenskih organizacij (ZSO), je prišlo do očitnega zbližanja. Zunanji znak za to je bila včerajšnja skupna tiskovna konferenca predsednikov obeh organizacij na sedežu NSKS, na kateri sta predsednik ZSO Marjan Sturm in poslevoedec predsednik NSKS Rudi Vouk povedala, da sta zbliževanju botrovala dve spoznanji: neusklajeno nastopanje obeh organizacij v preteklosti ter Haiderjev najnovejši napad na dvojezično solstvo na Koroskem. Kot znano, je novi deželni glavar ustavil razpis za zasedbo ravnateljskih mest na petih dvojezičnih solah v veljavnostnem območju manjšinskega solstva, kjer se je od kandidatov zahtevala kvalifikacija tudi v slovenščini. Haider je svoj ukrep, ki nasprotuje manjšinskopoljskim zakonom, utemeljil s tem, da gre za diskriminacijo enojezičnih, se pravi nemško govorečih kandidatov.

Predsednika obeh osrednjih manjšinskih organizacij sta Haiderjeva tolmačenja soglasno in odločno zavrnila ter novinarje

seznanila z vsebino skupnega pisma, v katerem manjšinski organizaciji pozivata tako koroško deželno vladno, deželni solski svet za Koroško, zvezno vladno ter pristojno ministrstvo na Dunaju k takojšnjim pogovorom z manjšino. Manjšinsko solstvo na Koroskem da spada med najbolj občutljiva področja, zato je treba vprašanje zasedbe ravnateljskih mest na dvojezičnih solah izločiti iz dnevne politike in ga obravnavati izključno iz vidika sodobnega izobraževanja, ki nedvomo gre v smer dvo- in večjezičnosti, sta poudarila predsednik ZSO in NSKS.

Po odstopu Nantija Olipa za poslovodnega predsednika NSKS imenovani Rudi Vouk je ob tem še posebej opozoril, da je deželni glavar Haider v solskem vprašanju presenetljivo hitro prevzel pozicije nemskonacionalnih organizacij na Koroskem, ki zahtevajo poleg zasedbe ravnateljskih mest na dvojezičnih solah z enojezičnimi (nemško govorečimi) kandidati kot naslednji korak celo prostorsko ločevanje otrok po jezikovnih oz. etničnih kriterijih.

Predsednik ZSO Marjan Sturm je dejal, da pomeni Haiderjev ukrep "signal



v napačno smer, kateremu se morata zoperstaviti tako manjšina kot tudi napredna koroška družba". Opozoril je tudi, da dvojezično solstvo oz. obisk (in tudi posredovanje) dvojezičnega pouka na osnovnih solah na Koroskem ni vezano na narodno pripadnost, saj se le-ta po av-

strijski ustavi ne sme preveriti. Koroski Slovenci zato odločno odklanjajo vsako etnično kategorizacijo, zagovarjajo pa uveljavitev principa kvalifikacije v solstvu, je dodal Sturm, ki je ob tem opozoril tudi na Okvirno konvencijo o zaščiti nacionalnih manjšin Sveta Evrope, ki iz-

recno prepove vsakršno relativacijo že doseženih izobraževalnih standardov.

Predsednika obeh osrednjih političnih organizacij koroskih Slovencev sta na dobro obiskani skupni tiskovni konferenci nato napovedala konec javne razprave o notranjih nesoglasjih in sporov. Obe osrednji organizaciji bosta v naslednjih tednih obravnavali vsa tista vprašanja, v katerih se med NSKS in ZSO obeta vsebinski konsenz, sta poudarila Vouk in Sturm. Katalog usklajenih konsenzualnih točk naj bi bil izdelan do sredi, najkasneje do konec julija letos.

Previdno optimistično sta se predsednika izrazila tudi glede pozitivne leta 1991 ukinjenega koordinacijskega odbora med obema osrednjima organizacijama. Ustanovitve nekega širšega razsodišča oz. korektiva za slučaj, da se obe organizaciji ne moreta zediniti v nekom pomembnem vprašanju, bo prav tako stvar pogajanj med NSKS in ZSO, sta na skupni tiskovni konferenci potrdila Vouk in Sturm. Slednji je ob tem namignil, da ZSO v tem vprašanju še nima dokončnega stališča.

Ivan Lukan

KOBARID / PREDSTAVITEV PROJEKTA KOLOVRAT

Celovit pristop k razvoju območja na meji med Slovenijo in našo deželo

Skupna prizadevanja upraviteljev Posočja in Benečije rojevajo sadove

KOBARID - Projekt "Kolovrat" je zadeva, o kateri bomo se mnogo pisali in govorili. Vsaj želeli je tako, saj predstavlja nek skupni imenovalec upov, želja in predlogov cele vrste občin na obeh straneh meje, Benečije na eni in Posočja na drugi strani.

Se bolj kot medijska odmevnost pa je za ta širokopotezni nacrt potrebno zanimanje pristojnih dejavnikov z obeh strani meje, obeh držav in v našem primeru tudi deželne uprave. Kajti, če so bila obmejna območja med Italijo in Slovenijo (ki so povrh vsega še gorata), se do nedavna nekaksen sinonim za odmaknjenost, nerazvitost in celo nekaksen politično - strateški tabu, danes za to ni nikakršnega razloga več. Nasprotno, Ti kraji, ki so bili dolgo let trdo penalizirani, imajo danes nove priložnosti, ki jih ne gre zapraviti.

V tem duhu se je v Kobaridu predvčerajšnjim odvijala javna predstavitev projekta "Kolovrat", ki so se je udeležili upravitelji Posočja in Benečije, prisoten pa je bil tudi slovenski državni sekretar Ministrstva za ekonomske odnose in razvoj Rado Klancar. O projektu Kolovrat sta s slovenske strani podrobno spregovorila organizacijski sekretar pobude Aldo Jerončič in Pavel Sivec, ki je glede nacrtu odgovoren za občino Kobariid. O delu nacrtu, ki se izvaja na meji naše dežele, je govoril odbornik Gorskke skupnosti Nadiških dolin Nino Ciccone.

Projekt Kolovrat, ki ga na obmejnem območju naše dežele finansira evro-

pski program Interreg 2, na slovenski strani pa evropski program Phare, predstavlja, kot so poudarili predstavljalci, celovit pristop k organiziranemu razvoju in revitalizaciji obmejnega prostora med Slovenijo in Italijo. V nacrt je zajetih kakih 60 kilometrov kopnega (in hribovitega) obmejnega pasu, ki zajema prostor med Sočo in vzhodnimi obronki Benečije. S severa gre to območje nekako od Matajurja po dveh grebenih do Solkana.

Cepprav se to območje nahaja (vsaj še nekaj let) v dveh obmejnih pasovih sosednjih držav, ima v dobrem in slabem skupne značilnosti in smisel nacrt Kolovrat je izkoristiti naravne, zgodovinske in kulturne danosti za razvoj impulz, ki ga v preteklosti ni bilo. Priložnost, ki se je ne sme zamuditi, so programi, ki jih v ta namen finansira Evropska skupnost, da bi v proces progresivnega črtanja meja pospešila integracijo obmejnih prostorov.

Kobaridski predstavitev je bila zanimiva tudi zato, ker so prisotni upravitelji in predstavniki krajevnih skupnosti Posočja in Benečije imeli priložnost poudariti nekatere pomembne pogoje, ki so potrebni za uresničitev bodisi projekta Kolovrat, kot tudi drugih zamisli iz evropskih programov. Jasni namigi in pozivi so bili naslovljeni centralnim oblastem obeh držav, naj se zavajajo možnosti, da se to obmejno območje kulturno, gospodarsko in v vsakem pogledu integrira. Na srečanju je bila nadalje poudčrtana potreba, da se



nacrt Kolovrat izvaja v tesnem sodelovanju dejavnikov z obeh strani meje, ki mora ob tem postajati

vse bolj propustna. Za izvajanje nacrtu obstaja že skupen operativni odbor, obmejni upravitelji pa ze-

lijo biti pripravljeni tudi na program Interreg 3, ki bo startal prihodnje leto.

Dušan Udovc

LJUBLJANA / OD 1. DO 4. JULIJA

Prvenstvo reševalnih psov

Udeležilo se ga bo 118 tekmovalcev iz 30 držav

LJUBLJANA - Društvo vodnikov reševalnih psov Slovenije bo od 1. do 4. julija organiziralo 5. svetovno prvenstvo reševalnih psov, ki se ga bo udeležilo 118 tekmovalcev iz 30 držav. Iz Slovenije bo nastopilo 21 tekmovalcev, ki prihajajo z različnih slovenskih društev vodnikov reševalnih psov in Kinoloske zveze Slovenije.

Prireditve bo potekala pod okriljem mednarodne organizacije reševalnih psov (IRO), katere član je tudi Društvo vodnikov reševalnih psov. Društvo sicer združuje 50 vodnikov, v njem pa se slovenski reševalci solajo in usposabljaajo za vse oblike reševanja.

Pri organizaciji prvenstva sta pomagala oddelka za zaščito in reševanje pri Mestni občini Ljubljana in ministrstvu za notranje zadeve, sode-

lujejo pa tudi gasilci in taborniki.

Udeleženci se bodo preizkusili v petih tekmovalnih disciplinah. Dve obvezni disciplini poslušnost in premagovanje ovir bosta potekali na atletskem stadionu v Siski in si jih bo mogoče ogledati. Tri izbirne discipline - iskanje ljudi v ruševinah, sledenje in iskanje pogrešanih oseb v naravi - pa bodo potekale na območju Iga, kjer bo možen tudi ogled. Psate ter ob Savi.

Slovesni začetek svetovnega prvenstva bo pred ljubljansko Mestno hišo 1. julija popoldne, ko bosta goste nagovorila zupanja Vika Potocnik in predsednik države Milan Kučan. Na zaključni prireditvi v nedeljo, 4. julija, na stadionu Siska, pa se bodo predstavile tudi specialne enote slovenske policije in teritorialne obrambe. (STA)

NOVICE

Mihaela Logar v Kanado in ZDA

LJUBLJANA - Državna sekretarka za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar bo danes odpotovala v Kanado in ZDA, kjer se bo srečala s predstavniki tamkajšnjih slovenskih skupnosti, so sporočili z zunanjega ministrstva. V Kanadi se bo Logarjeva udeležila proslave v počastitev dneva državnosti in odprtja novih prostorov castnega konzulata. V ZDA pa bo s svojo udeležbo podprla akcijo pridobivanja sredstev za izgradnjo nove pediatrične klinike v Ljubljani. Srečala se bo s predstavniki Slovencev oziroma njihovih organizacij v Clevelandu, Chicagu in Julietu. (STA)

Slovenska društva iz tujine na seminarju o varovanju arhivskega gradiva

LJUBLJANA - Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu in Arhiv RS prirejata od 28. junija do 4. julija seminar o varovanju arhivskega gradiva slovenskih društev po svetu. Potekal bo v Ljubljani, Kopru in na Ptuj, udeležilo pa se ga bo 18 predstavnikov slovenskih društev iz ZDA, Kanade, Argentine in Avstralije. Pri strokovnem izobraževanju v sklopu seminarja bodo sodelovali Zgodovinski arhiv Ljubljana, Pokrajinski arhiv Koper, Zgodovinski arhiv Ptuj, Nadškofijski arhiv Ljubljana, Institut za slovensko izseljenstvo, Narodna in univerzitetna knjižnica, Slovenska kinoteka ter državni zbor. Udeleženci seminarja se bodo po ogledu arhivov seznanili s pravili hranjenja gradiv in ravnanjem s pomembnimi dokumenti in zapisi. (STA)

Corerat in poročanje o olimpijskih igrah 2006

TRST - Deželni odbor za radiotelevizijsko službo (Corerat) je soglasno pohvalil javne in zasebne radijske ter televizijske postaje iz Furlanije-Juljske krajine v zvezi s poročanjem o pričakovanih, komentarjih, reakcijah ob podelitvi organizacije zimskih olimpijskih iger leta 2006, za katere se je potegovala tudi naša dežela skupaj s Koroško in Slovenijo. Kot znano, se je olimpijski odbor odločil, da organizacijo poveri Turinu. Odbor je obenem ostro obsodil državne radijske in in televizijske postaje, tako javne kot zasebne, ki so povsem prezrle »kandidaturo brez meja«, katere pomen je presegal zgolj športni pomen, kot so večkrat naglasili deželni upravitelji.

»Hudo je, da v raznih prispevkih Rai in zasebnih televizijskih postaj sploh niso omenili kandidacijo brez meja 2006, tako ravnanje terja razmislek,« so poudarili pri Coreratu. Ob tem najprej opozarjajo, da je 21. maja letos državna Rai podpisala dogovor s slovensko Rtv o novi čezmejni televiziji, za kar ima za slugo Dežela Furlanija-Juljska krajina, vendar to očitno ni prineslo večjega zanimanja za pobudo na visoki ravni, pri kateri je bila niti mesec dni po podpisu sporazuma naša dežela angazirana skupaj s Slovenijo in Avstrijo. Poleg tega je slednja morebitni bodoči partner za čezmejno televizijo.

NOVICE

Danes v Škednju slovesnost ob zlati maši Dušana Jakomina

V Škednju bo danes velika slovesnost ob 50. obletnici, odkar je bil Dušan Jakomin posvečen za duhovnika. Zbiranje udeležencev bo ob 18.15 pred domom Jakoba Ukmarja v Ul. Soncini 112, od koder bodo v procesiji krenili proti cerkvi. Slovesno somaševanje v cerkvi sv. Lovrenca se bo pričelo ob 19. uri.

Timoria spet v Trstu

Drevi bo na gradu sv. Justa nastopila italijanska skupina Timoria. Pred štirimi leti je skupina izvedla odličen koncert in s tem dokazala, da je druga najboljša italijanska rock skupina, seveda po rockerjih Litfiba. Od takrat pa se je skupina v marsičem spremenila. Odsel je npr. odlični pevec Francesco Reuga, prispela pa sta dva nova člana; skupina je izdala dve plošči, ki pa nista doziveli pričakovanega uspeha. Pri tem velja pripomniti, da se kakovost v izvedbi novih pesmi ni zmanjšala, neuspeh pri prodajah je bil posledica splošnega mnenja, da bo po odhodu pevca skupina propadla. Zadnji izdelek, ki je izšel februarja pri založbi Polidori, nosi naslov 1999, vsebuje pa dvanajst skladb. Od teh izstopa predvsem zadnja z naslovom »L'amore è un drago dormiente«, za katero je napisal besedilo pisatelj Aldo Busi.

Člani skupine se poleg glasbi posvečajo tudi grafiki in fotografski umetnosti. V bistvu vključujejo v glasbo vse vplive, ki jih črpajo iz zunanjega okolja. Prejšnje zgosčenke so obravnavale vprašanja sodobne multimedijske družbe in vloge, ki jo imajo posamezniki v njej. Skupina se je na koncertih posluževala multimedijske opreme, preko katere so prikazovali najbolj znane televizijske osebnosti, katerim pripisuje vlogo sodobnih medijskih gurujev. Po drugi strani je skupina vedno posvečala veliko pozornosti kulturi z začetka našega stoletja, saj so nekatere pesmi iz prejšnjih plošč posvečene nekaterim takrat živčnim avtorjem. Podrobnejše informacije o skupini so na voljo na internetu na naslovu: www.Timoria.it. M.S.

Zgorelo dostavno vozilo

Mimoidoci so opozarjali soferja manjšega tovornjaka iz Padove, ki je po Obalni cesti peljal proti Trzicu, naj se ustavi: opazili so namere, da se za sofersko kabinu dviga dim. Ustavil se je, z manjšina gasilnima aparatom je plamene skusal pogasiti, vendar zaman. Posegli so tudi gasilci iz starega pristanika, ki jih je vodil Schiavini, vendar skode niso mogli preprečiti, ogenj je že opravljal svoje. Do požara na vozilu je prišlo razmeroma daleč, pred restavracijo Tenda Rossa, a promet na tamkajšnji cesti ob popoldanskih urah in še zlasti ob lepem vremenu predstavlja veliko oviro za hitrejšo posego. Kaže, da je zagorelo na ploščadi za tovor, vendar vzroka niso mogli ugotoviti. Na vozilu so bili svetlobni napisi neke trzaskne banke.

POLITIKA / SESTANEK

DSL za splošen načrt o gradnjah za univerzo

SKP razpravljala o volitvah

Na Trzaskem je treba začrtati tak splošen gradbeni načrt za solske gradnje, da bodo pri njem sodelovali univerza, trzaska občina in dežela. Ta zahteva je bila izrečena na skupnem srečanju načelnikov svetovalske skupine Levih demokratov v občinskem oziroma pokrajinskem svetu Giorgia De Rose in Dina Fondi, deželni svetovalcev Milosa Budina in Bruna Zvecha ter pokrajinskega tajnika LD Stelia Spadara. Najvišji trzaski predstavniki Levih demokratov so se sestali na sedežu stranke v Ul. Geppa 9, da bi analizirali najbolj pereča gradbena vprašanja trzaskne univerze. Problem primernih poslopij in prostorov za univerzitetne dejavnosti se je zastavil pred kratkim, potem ko je bilo treba zaradi nestabilnosti zapustiti sedež trzaskne filozofske fakultete. Preselitev fakultete je povzročila veliko preglavic in nevsečnosti tako profesorjem kot študentom. Predstavniki Levih demokratov so poudarili, da predstavlja trzaska univerza bogastvo za vso deželno skupnost. Zato bi ne smeli dovoliti, da bi začasna preselitev postala »stalna«. Potreben je tako splosni načrt o univerzitetnih solskih poslopijih, ki naj bi omogočil - med drugim - bolj gospodarno razpolaganje s solskimi prostori.

SKP o volitvah

Vodstvo Stranke komunistične prenovе je na svoji zadnji seji razpravljalo o nedavnih evropskih in upravnih volitvah. Ugotovilo je, da gre padec konsenza v veliki meri pripisati manjši volilni udeležbi. Zato se bo morala stranka se bolj povezati s svojo volilno bazo, v mestnih četrtih in na delovnih mestih. Seja vodstva SKP se bo nadaljevala 7. julija, dan kasneje pa bo sklican pokrajinski politični odbor stranke. Seje se bo udeležil tudi Milziade Caprili.

Pastor pred sodniki

Novembra se bo pred sodniki znašel Claudio Martelli, pastor evangelicansko-metodistične cerkve in bivši direktor na »Radio Trieste Evangelica«, dolžijo ga, da je prevaral nesposobno osebo. Kot pravi obtožnica, naj bi prepričal neko Trzacanko, ki je obiskovala cerkev, da mu je v raznih obrokih in v obdobju nekaj let izročila cedno vsoto, okrog 100 milijonov lir. Denar pa naj ne bi sel v dobrodne namene, temveč naj bi ga Martelli porabil zase in za radio, ki ga je vodil. Zenska, ki je tedaj preživljala hudo duševno stisko in je bila priholosko dobesedno odvisna od Martellija, se bo predstavila kot civilna stranka.

SEN. FULVIO CAMERINI / V PARLAMENTU

Z resnostjo in veseljem do dela

Mnenja in pogledi doslednega »oljkarja«

Senator Fulvio Camerini je, kot sam pravi, dosledni »oljkar«, ki precej odmaknjeno, a ne brezbržno, spremlja včasih tudi razburljiva dogajanja v levosredinski koaliciiji, ki so se prevečkrat izrodila tudi v popolnoma neplodne prepire oziroma zdrahe. Prav zaradi tega je Camerini verodostojen opazovalec političnih dogajanj v večinskem zavezništvu, katerega stranke in komponente se naprej ocenjujejo rezultate nedavnih evropskih volitev.

Vprašali smo ga, kako sam ocenjuje volilne izide.

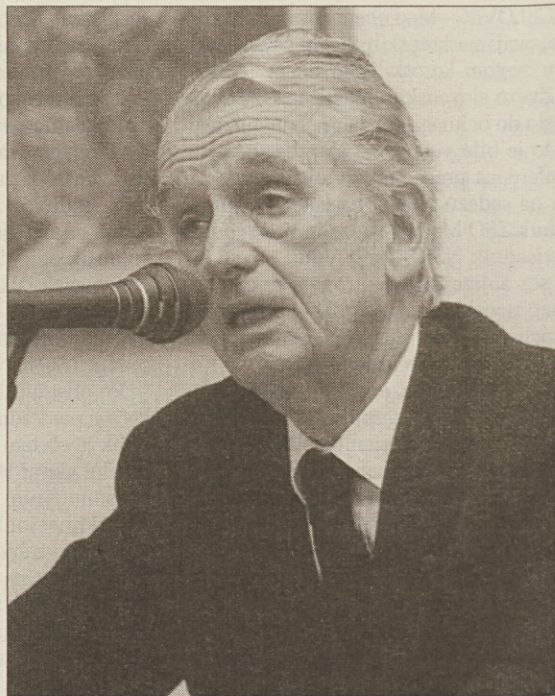
Evropske volitve niso povzročile pretresov in tudi ne velikih sprememb, nekaj pa se je vendarle zgodilo. Medtem ko je desnosredinska opozicija dejansko ohranila svojo identiteto, ki temelji na dveh velikih strankah (FI in nekoliko oslabiljenem NZ), se je levosredinska koalicija znašla v težjem položaju, ki ga označuje velika razcepljenost. In to je nedvomno precej negativno.

Kaj bi bilo treba po Vašem narediti za premostitev te razdrobljenosti, ki je očitno zelo škodljiva?

Vse komponente leve sredine bi se morale nekoliko odpovedati svoji avtonomiji in predvsem nekaterim dosedanjim strankarskim egoizmom. Leva sredina mora čimprej postati resnična politična koalicija, medtem ko je danes v glavnem le sestevek strank in gibanj, ki imajo pred seboj predvsem volilno računico. Programi in politična dejanja so prevečkrat postranskega pomena, kar volilci ne samo da ne odobravajo, a tudi odklanjajo.

Kaj pa »zdravstveno stanje« trzaskne Oljke?

Vsodržavna situacija se v glavnem odraža tudi v krajevnem merilu. Osebo se že dalj časa trudim, da bi Oljka tudi na Trzaskem premostila »volilni sindrom« in se razvila v pravi politični in programski subjekt, kar se žal še ni zgodilo.



Smo sicer na pravi poti, dela pa je se in se.

Kako ocenjujete svojo več kot triletno izkušnjo v rimskem parlamentu?

Clovesko gledano je bila to doslej res izjemna in edinstvena izkušnja. Če hoče biti dober in vesten senator imaš dela na pretek in s tega vidika si nimam kaj očitati, čeprav oeno svojega dela prepušcam drugim. V senatu skusam biti v prvi vrsti aktivno sodelujoč pri vsakdanjih »opravih«, na plenarnem zasedanju skupščine in v komisiji, kjer se v bistvu oblikujejo vsi zakoni. Delo v komisiji je za parlamentarca bistvenega pomena. Potem pride seveda Trst s svojimi številnimi in pisanimi problemi.

V parlamentarnem zargonu se temu pravi »skrb za lastno volilno okrožje«. Kako se znajdete v tej funkciji?

Tudi na tem področju je dela na pretek. Po eni strani moras vzdrževati redne stike z javno upravo in z državno birokracijo, po drugi pa reševati tudi majhne zadeve, ki navidez zledajo nepomembne, za državljana, skupino ali organizacijo pa so se kako dragocene.

S kakšnimi krajevnimi problemi se trenutno ukvarjate?

Bralce Primorskega dnevnika bo najbrž zanimalo, da se v teh dneh ubadam z različnimi normativi in odloki, ki zadevajo vlogo slovenske sole v državnem solskem sistemu. Nadalje spremljam usodo manjšinskega dnevnika; z zadovoljstvom ugotavljam, da se nekateri finančni problemi PD postopno rešujejo, drugi pa so na poti reševanja. Na koncu upam, da bodo kolegi v zbornici čimprej odobrili zaščitni zakon za Slovence in da ga bo senat dokončno uzakonil.

Kaj pa odnosi z ostalimi parlamentarci iz Trsta in iz FJK?

S kolegom Mitjo Volčičem sva v zelo dobrih odnosih, si redno izmenjujemo informacije in sodelujemo, posebno ko gre za probleme Slovencev in dezelne skupnosti. S senatorjem Giulio Camberjem pa v bistvu nikoli ne sodelujem, saj se redkokdaj prikaže v senatu.

Camerini primarij in parlamentarec. Kakšna izkušnja Vam bolj leži?

V resnici obe. V zdravniški poklic sem vložil veliko energij, marsikatera izkušnja s tega področja pa mi je prišla se kako prav tudi v parlamentu. Vse, kar sem doslej delal, sem delal resno in z velikim veseljem.

S.T.

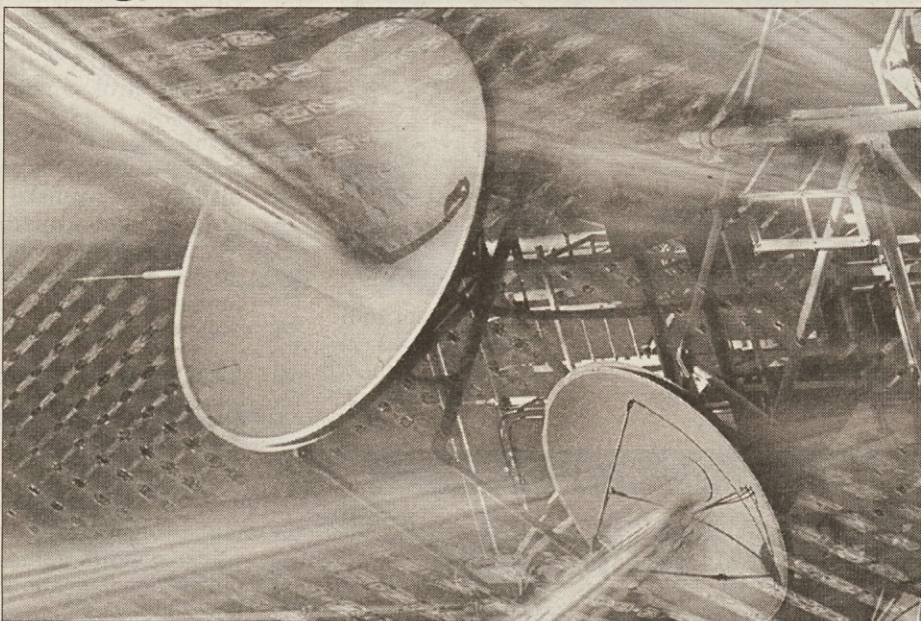
POSVET / VČERAJ DOPOLDNE V ZNANSTVENEM PARKU PRI PADRIČAH

Elektromagnetsko onesnaženje

Kaksne učinke imajo na zdravje ljudi in na okolje elektromagnetska polja, ki jih proizvajajo viri, kot so celicni telefoni, računalniki ali radijski in televizijski oddajniki? Jih je mogoče meriti? Obstajajo sistemi za zmanjšanje elektromagnetskega onesnaženja? In kako je z zakonodajo na tem področju?

Okrog teh in podobnih vprašanj se je sukal posvet, ki se je odvijal včeraj dopoldne v konferenčni dvorani Znanstvenega parka pri Padričah z naslovom: »Elektrosmog. So elektromagnetska polja nova oblika onesnaženja?«. Znanstveno srečanje sta priredili podjetji Clampco iz Gorice in Calzavara iz Vidma, ki se ukvarjata prav z merjenjem elektromagnetskih polj in s proizvodnjo zadevnih merilcev in ki med drugim razpolagata v padriškem Znanstvenem parku z laboratorijem Nirlab. Na posvetu pa so sodelovali tudi predstavniki ustanov, organizacij in podjetij, ki se tako ali drugače ukvarjajo s to problematiko, od predstavnika Telecoma Italia Pietra Porzia Giusta do Ferdinanda Gobbata iz trzasknega zavoda za medicino dela.

Ni dvoma, da se je s



pojaviom radia, televizije, celicnih telefonov, računalnikov in drugih podobnih naprav močno povečala prisotnost električnih in magnetskih polj, tako da upravičeno lahko govorimo o onesnaženosti okolja oziroma o »elektrosmogu«, kot se glasi skovanka, ki so jo sestavili strokovnjaki na tem področju. Kaksni so natančni učinki te onesnaženosti na zdravje ljudi in sploh na okolje, pa ni se ugotovljeno. Znano je, da celicni telefoni, radio in televizija delujejo na osnovi t.i. »neionizirajočih radiacij«, ki segre-

vajo tkiva in sprožijo električne tokove v organizmih, toda vse kaže, da to ne škoduje izpostavljenim organizmom, dokler ti pojavi ne presežejo določene stopnje intenzitete. Raziskovalci so vzeli v pretres tudi druge možne učinke, vendar se doslej niso še dokopali do zanesljivejših dognanj.

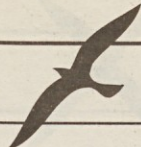
Kako pa vse to ureja italijanska zakonodaja? Ministrstvo za okolje je lansko leto izdalo zakonski odlok, ki določa gornje meje izpostavljenosti elektromagnetskim poljem. Te meje praktično nikoli ne presežejo

oddajniki za celicne telefone, in sicer zato, ker so tako gosti posejani po teritoriju, da ne smejo oddajati polj preko določene intenzitete, sicer bi se med seboj motili. Drugace pa je z radijskimi in televizijskimi oddajniki. Le-ti oddajajo tako močna elektromagnetska polja, da prav gotovo škodijo ljudem, ki živijo ali delajo v njihovi blizini. Ta problem bi paradoksalno lahko resili tako, da bi povečali število oddajnikov, toda ta možnost je problematična iz drugih lahko predstavljenih razlogov.

V Zgoniku od danes tridnevni festival Novega Dela

V dneh 25., 26. in 27. junija se bo na prireditvenem prostoru v Zgoniku odvijal tradicionalni Festival Novega Dela in l'Unità, ki ga tudi letos prireja sekcija Levih demokratov iz zgornje občine. Po naporni volilni kampaniji za Evropski parlament in za obnovo občinskega sveta čaka sedaj zgoniške strankine člane in simpatizerje še ena zahtevna naloga. Ne gre pozabiti, da so Festivali, tako na krajevni kot na vsedržavni ravni, se vedno pomemben vir finansiranja stranke in njenega tiska.

Program tridnevnega praznovanja: danes, 25. junija, ob 19. uri otvoritev; od 20. do 24. ure ples z ansambлом California. Jutri, 26. junija, ob 18. uri odprtje kioskov; od 20. do 24. ure ples z ansambлом Kraski kvintet. V nedeljo, 27. junija ob 17. uri odprtje kioskov; ob 18.30 nastop godbe na pihala iz Nabrezine; ob 19.30 pozdrav Podpredsednika deželne sveta FJK Milosa Budina; od 20. do 24. ure ples z ansambлом Royal Live music group. Delovali bodo kioski z raznovrstno hrano in domačim vinom.



ŠOLSTVO / NOVA MATURA

Državni izpit: včeraj pisali tehnične naloge

V ponedeljek na vrsti multidisciplinarna naloga

Na višjih srednjih solah so kandidati včeraj pisali drugo nalogo državnega izpita. Naloga je bila specifična za vsako vrsto sol in tudi za vsako smer. Tako so na primer na znanstvenem liceju pisali kar stiri različne naloge: nalogo iz matematike v okviru vsedržavnega načrta za informatiko, na jezikovni eksperimentalni smeri pa so pisali naloge iz angleščine, nemščine in rusčine.

Dijaki informatične smeri so imeli opravka s projekcijami, funkcijami, trikotniki. Ministrstvo je izbralo tri naloge, ki so bile po mnenju dijakov zahtevne. Dijaki jezikovne eksperimentalne smeri so morali napisati v tujem jeziku, ki so si ga izbrali, sestavek na eno od treh predlaganih tem (o književnih delih, ki so pogosto črpala navdih iz sveta živali; o ekologiji; o telekomunikacijah in informatičnih strukturah v Italiji) ali pa sestavek o razumevanju in sestavi besedila na osnovi enega od predloženih tem za posamezni jezik (ministrstvo je za vsakega od jezikov - angleškega, nemškega in ruskega - izbralo več besedil: literarni tekst, tekst iz sodobne tematike, tekst iz družbene in ekonomske tematike).

Na klasičnem liceju so imeli pri nalogi iz grščine stiri ure časa za prevod v slovenscino Lukijanovega besedila z naslovom Zevs se pritožuje nad svojim delom. V njem Zevs napada Homerja in filozofe, ki trdijo, da so bogovi srečni, pozabljajo pa na ves napor oceta bogov, ki mora biti istocasno prisoten na več krajih.



Na pedagoškem liceju (na sliki - f. KROMA) so pisali nalogo iz pedagogike. Kandidati so morali izbrati dve od starih predlaganih tem. Prva se je nanašala na razne oblike komunikacije, druga na vlogo televizije (izhajajoč iz trditve Hansa-Georga Gadamerja, za katerega je nastop televizije pomenil konec dialoga, kar pa moderne človeka silno utešuje). Tretja naloga je jemala v postev različne oblike strahu tako pri otrocih kot pri odraslih, četrti naloga pa je temeljila na Katzovem razmišljanju o delu rok, ki je »omogočilo človekovemu umu, da se izrazi, in civilizaciji, da se razvija. Brez dela rok bi se iznicile prava vrednost in funkcije umnega človestva. Roka je organ izražanja in tudi v svetu domisljuje ima lahko prvo mesto.«

Na trgovskem tehničnem zavodu so pisali nalogo iz knjigovodstva. Po mnenju kandidatov je bila dokaj zapletena. Nanasala

se je na znižanje obrestnih mer in napredek v ureničevanju Evropske unije ter uvedbo denarne zdžitve, zaradi katerih so se spremenile okolščine, v katerih delujejo podjetja. Kandidati so morali na kratko prikazati, katere so današnje težnje na področju oblikovanja nove finančne in tržne politike podjetij, nato so morali v sintetični obliki sestaviti premoženjsko stanje in ekonomski račun danega podjetja. Zatem so morali obravnavati se eno od treh predlaganih točk (sestavljajo knjigovodskih vknjizb; določitev ekonomske najbolj ugodnega proizvodnega izhodišča za lansiranje novega modela ploščic na tržišče; izdelavo budžeta naložb ter finančnega budžeta).

Kandidati oddelka za geometre so de ukvarjali z gradnjami, in sicer z vrstno hišo. Morali so nastaviti planovolumetrijski prostori izračun za eno od dveh stanovanjskih enot in

izdelati se vrsto drugih zahtevanih nalog.

Na poklicnem zavodu so na oddelku tehnikov mehanskih industrij pisali nalogo iz tehnike proizvodnje in laboratorija. Opravka so imeli s temperiranimi in brusnimi osmi. Njihovi kolegi z oddelka tehnikov elektronskih industrij so pisali nalogo iz elektronike, telekomunikacij in aplikacij, ki pa je bila po mnenju dijakov zastavljena povsem drugače kot naloge, ki so jih reševali med solskim letom. Na oddelku kemijsko-bioloških laboratorijskih tehnikov so morali kandidati pri nalogi iz kemijskih industrijskih postopkov in tehnologij prikazati v obliki poročila enega od industrijskih procesov, ki so ga obravnavali med solskim letom.

Državni izpiti se bodo nadaljevali v ponedeljek, ko bo na dnevnem redu ena največjih novosti nove mature, tako imenovana multidisciplinarna naloga.

OBJAVA SPOREDA ŠTUDIJSKIH DNEVOV

Na Dragi '99 tudi o Južnem Sokolu

Med temami tudi usoda manjšine in Slomšek ter vprašanja slovenske kulture

Društvo slovenskih izobražencev nam je včeraj poslalo spored letosnjih 34. študijskih dnevov Draga '99, ki bodo potekali od 3. do 5. septembra v parku Finžgarjevega doma na Opčine, Narodna ulica 89.

Podroben spored je naslednji:

Petek, 3. septembra 1999: ob 17. uri okrogla miza »Kakšna prihodnost za slovensko manjšino?« (sodelujejo Milan Bufon, Peter Cernic, Marko Stavar, Breda Susic). Podoba manjšine in vloga mlade človeka v razmišljanju predstavnikov mlajše, postindustrijske in antiideološke generacije, ki ima velike težave pri

vključevanju v družbeno stvarnost.

Sobota, 4. septembra 1999: ob 16.30 Bojan Pavletic »Južni Sokol kot priča slovenske prisotnosti v razvijajočem se Trstu«. Pomen sokolskega gibanja na Trzaskem v okviru prebujanja narodne zavesti ob 130-letnici ustanovitve domovinske in športne organizacije sredi prejšnjega stoletja v Trstu, ko so Slovenci iskali enakopravnost v razvijajočem se mestu.

Nedelja, 5. septembra 1999: ob 10.30 mag. Matija Ogrin »Slomšek in vprašanja sodobne slovenske kulture«. Kakšno je danes razmerje med krščanstvom in slovenst-

vom? Koliko je Slomškov pogled na vero in kulturo relevanten za sodobno stanje slovenstva? Kaj nam to pove o dejanskem in kaj o željenem razmerju med občo in visoko kulturo, razmerju, ki je pravzaprav notranja vez naroda. Ob 16. uri dr. Vasko Simoniti »Med zgodovino in sedanjo-stjo«. Sodoben esej hoče obracunati z deviacijami temne preteklosti: če si bomo upali pogledati v zgodovino, bomo lahko ustvarjali tudi sedanost in prispevali k lepsi prihodnosti.

V nedeljo, 5. septembra, ob 9. uri bo na prireditvenem prostoru za vse udeležence daroval maso msgr. Oskar Simcic, vikar za slovenske vernike goriske nadškofije.

NA RUSEM MOSTU / POBUDA CVETLIČARK

S šopki ovenčale »Ivančka«

Kipcu so nadeli tako ime, ker je tam tekla voda od Sv. Ivana



Vse leto nagi debe-lusasti »Giovanin« ali »Ivanček« sameva na baročnem vodnjaku na trgu pri Rusem mostu ali Ponterošu, včeraj pa je bil njegov praznik, nanj so se spomnile prodajalke cvetja in ga ovenčale z disecimi in raznobarnimi sopki. »Rozarce« imajo svoje stojnice tam zraven, kjer so tudi stojnice za zelenjavo.

Ime »Giovanin« ali »Ivanček« ni prav vsakdanje za kaksen kip, nadel pa so mu ga zato, ker so svojčas tam zajemali vodo, ki je pritekala od Sv. Ivana, iz vodovoda, ki so ga sredi 18. stoletja speljali od Vrdele do središča mesta. Mesto so najprej oskrbovali s fontano starih celin (pete, Avstralije, tedaj niso se odkrili), ki je bila na Velikem trgu, zatem iz vodnjaka pri Rusem mostu in naposled iz fontane, ki pa je že stoletje opuščena, približno za openskim tramvajem, torej tam, kjer je današnja Ul. Lavatoio.

VČERAJ NA OPČINAH

Veliko ljudi se je poslovilo od Lucije Kalc-Hrovatin

Včeraj je bil na Opčinah pogreb Lucije Kalc-Hrovatin, zavedne Slovenke, dolgoletne sodelavke openskega društva Tabor in nasploh zenske, ki je niso imeli radi samo njeni najozji sorodniki, temveč vsi, ki so jo srečevali na raznih nasih prireditvah.

Pogrebna svečanost se je začela v trzaski mrtvašnici, kjer so se zbrali najozji sorodniki in prijatelji in kjer je duhovnik krsto blagoslovil. Krsto so nato odpeljali na Opčine, in sicer najprej v domaco cerkev, kjer je imel topel spominski nagovor in pozdrav župnik g. Strubelj. Od tu je krenil sprevod številnih Opencev, pa tudi prebivalcev drugih sosednjih vasi na pokopališče, kjer se je s kratkim govorom od pokojnice poslovila Nori Jeric, ki je govorila v imenu društva Tabor, v katerem je Lucija Hrovatin delala vse dokler ji je zdravje to dopuščalo.

Domaci moški zbor je pod vodstvom Armanda Skerlavaja občuteno zapel dve žalostinki. Draga Lucija. Naj ti bo lahka domaca zemlja, ki si jo tako ljubila. N. L.

Javno srečanje o reformi zdravstva

Barkovljanski krozek ARCI in krozek Che Guevara prirejata danes ob 21. uri na terasi Rumene hiše v Barkovljah javno srečanje na temo »Novi zakon o zdravstvu: kaj se spremeni za občana«. Uvodno besedo bo imel sen. Fulvio Camerini, posegli pa bodo deželni svetovalci Cristiano Degano, Bruna Zorzini Spetic in Bruno Zvech.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA »ROLI« / ŠOLSKE PRIREDITVE

V duhu miru in spoštovanja različnosti

Sklepni nastop dijakov sekcije pri Domju je bil v gledališču »Prešeren« v Boljuncu

Za mir in različnosti: v tem duhu so profesorji in dijaki italijanske nižje srednje sole »G. Roli« tudi ob tokratnem zaključku šolskega leta pripravili prireditve na treh sedežih sole, ki so v mestnem predelu Altura, v naselju sv. Sergija in pri Domju. V prvih dveh sekcijah je bil program sklepne prireditve nekoliko skromnejše zasnovan, odlikovala pa ga je vsekakor svezina izvedbe. Dijaki so namreč igrali na razna glasbila po metodi orff, plesali pa so na znane melodije iz filma New York, New York.

Svečanost je bila zasnovana prireditve sekcije pri Domju, s kateri se je pravzaprav tudi zaključil niz solskih prireditev. Najprej ze sam kraj, dijaki so namreč nastopili v dolinskem občinskem gledališču »Prešeren« (na sliki). Za organizatorje in nastopajoce se je prireditve rodila pod srečno zvezdo, saj je 10. junij,

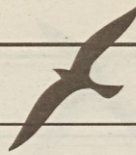


dan prireditve, tudi dan miru na Kosovu. Dijake prireditve v Prešernovem gledališču sta se udeležila tudi tedanji (in sedanji) dolinski zupan Boris Pangerc in tedanji odbornik za kulturo Aldo Stefancic.

Najprej so udeleženci popoldnaskega pouka ki-

tare izvedli slovito Dylano pesem »Blowing in the wind«, nato so izvedli gledališki odlomek o antisemitizmu, nakar so v slovenskem originalu in v italijanskem prevodu brali izbor pesmi Borisa Pangerca. Najbolj občuten pa je bil sklepni del priredit-

ve, v katerem so dijaki predstavili gledališko delo »Venti di guerra«, v kateri je sodeloval tudi gluhi dijak. Ob pozivu k miru je iz prikaza izšlo tudi spoštovanje »različnih«, saj so celotno dogajanje prevajali tudi v govorico znamenj.



V OKVIRU PRAZNIKA NA 1. MAJU

Nadvse uspel kresni večer pri Sv. Ivanu

Večer sta priredila ŠD Bor in KD Škamperle

Kresna noč pri Sv. Ivanu je bila tokrat res carobna. Pa ne samo zaradi veličastnih zubljev, ki so se dvigali v jasno, z luno in kresničkami obsijano noč, da bi pozdravili prihod poletja in hkrati pregnali zle duhove, temveč tudi in predvsem zaradi velikega zanimanja, ki ga je začetek sagre na Stadionu 1. maja vzbudil med ljudmi, da so se res v nenadejano velikem številu zbrali najprej v dvorani za kratek a jeder in sočen kulturni program, nato pa v še večjem okrog velikega kresa.

Prireditelji so z izidom prve etape svetoivanskega praznika lahko zadovoljni. Sportno združenje Bor in Kulturno društvo Škamperle sta skupaj z Odborom za ohranitev Stadionu 1. maja dokazala, da sodelovanje lahko obrodi bogate sadove. To velja še zlasti za mestna društva, ki delujejo v ne ravno naklonjenih pogojih in v okolju, ki se za razliko od vaskga z večjo težavo odziva na družbeno-kulturne pobude.

Večer je torej zadel v crno. Najprej sta za pozitivitev vzdušja v dvorani poskrbela mlada igralca SSG Danijel Malalan in Vojko Belsak z nizom hudomusnih prizorov, ki jih je v pisan venček povežala živahna pesem ženske vokalne skupine Stu ledi. Ko je mrak popolnol vse koticke, pa so se ljudje preselili na plano. Sredi nogometnega igrišča je čakal močen kres, ki je trideset na deseto zagorel. Prasketanju suhljadi je s svojim diatoničnim mehom sugestivno pritegnil mladi godec Iztok



Spetic, da je bilo vzdušje kot v prijetnih sanjah.

Taksnemu začetku sagre naj primaknemo upanje, da bo tudi na-

daljevanje, od danes do nedelje, na podobni ravni. Zraven pa se željo, da bi znala mestna sportna, kulturna in druga društva

v prihodnje najti veliko skupnih interesov in skupno proizvesti veliko podobnih zanimivih in koristnih pobud.

Zaplet na Padričah: nekaterim morda niso posebno všeč naši stari običaji

Padricarji so tudi letos priredili tradicionalno kresovanje, a žal tokrat kresa niso mogli prižgati, saj so jim tokrat zagodli nekateri novi vaski »priseljenci«, katerim verjetno ne prija pristni slovenski običaji. Obvestili so sile javnega reda, češ da je kres preblizu hiš, tako da so na »zad za kalu« prisli karabinjerji in mestni redarji: očitno so se bali, da bi Padricarji vseeno prižgali ogenj. Ostali del programa pa so redno izpeljali. Najprej je nastopil domaći pevski zbor Slovan pod vodstvom Sveta Grgica, sledilo je nagrajevanje najlepšega venčka. Zirija tokrat res ni imela lahkega dela, saj so venčki iz leta v leto lepsi in številnejši. Zmago si je prislužila mlada Petra Krizmancić, ki je res mojstrsko spletla venček. Številni udeleženci, ki so bili sprva nekoliko presenečeni in jezni zaradi zapleta s kresom, so se le pomirili in na koncu posladkali na vaskem trgu. (jn. g.)



PO NAŠIH VASEH / VREME JE BILO TOKRAT KOT NAROČENO

Kresovanja privabila veliko ljudi

Tudi letos so se številni obiskovalci na tradicionalnih kresovanjih po naših vaseh zadržali dolgo v noč v prijetnem razpoloženju in veseli družbi. Tako je bilo pri Sv. Ivanu, na Padričah (o čemer poročamo posebej), v Bazovici, kjer so prižgali celo dva ognja, enega pri kalu, drugega pri nogometnem igrišču, Boljuncu, pri Ferlugih, na Opcinah. Pri Ferlugih, kjer se je podobno kot lani zbralo veliko domačinov, a tudi gostov z Opcin, Banov, iz mesta in drugod, je domaći mešani pevski zbor »Visava«, ki ga vodi Bojana Kralj, poskrbel tudi za kulturni program. Poleg zbora je nastopil tudi godalni kvartet flavt Glasbene matice, nakar je na dvorišču gospe Anice sledila družabnost, na kateri je za veselo vzdušje poskrbel tudi Rado Andolšek s harmoniko.



Vreme je bilo kot naročeno, nebo je bilo jasno, sijala je luna, tako da je pogled segal čez morje vse do obzorja.

Veselo je bilo tudi na Pikelcu na Opcinah (na sliki/KROMA), kjer je, podobno kot se dogaja že več let, za kres po-

skrbel Sklad Mitja Cuk s sodelovanjem Vzgojno zaposlitvenega sredstva Mitja Cuk, pri programu pa je znova

DOLINA / NA K'LUŽI

Zborovsko petje bo drevi sklenilo Junijske večere

Nastopila bosta oktet Odmevi in MePZ Primorsko iz Mačkolj

Z nocojsnjim koncertom na K'luži, na dolinskem glavnem trgu, se zaključuje letosnji niz Junijskih večerov: na pobudo Slovenskega kulturnega društva Valentin Vodnik sta se v tem mesecu zvrstili že dve glasbeni pobudi, prva posvečena posvetni judovski glasbi s skupino The Original Klezmer Ensemble, druga pa pristni ljudski glasbi sosednje Istre s Triom Kras. Žal je zaradi organizacijskih neprilik odpadel koncert pihalnega orkestra, ki je bil predviden prejšnji petek. Nocoj pa bo vsa pozornost posvečena zborovskemu petju: gostje dolinskega društva bodo člani dveh manjših pevskih sestavov, ki delujeta v našem prostoru. Levji delež koncertnega sporeda bo oblikoval oktet Odmevi,

ki se nam uspešno predstavlja pod umetniškim vodstvom Rada Milica. Skupina se pravkar pripravlja na važen in zahteven korak, kot je lahko snemanje prve CD plošče. V ta namen pa svojo poustvarjalnost tudi predstavlja našemu občinstvu. Sredi večera bo na K'luži, ob dolinskem studencu, zapel tudi moski sestav Mesa-nega pevskega zbora Primorsko, ki priložnostno nastopa v tej zasedbi, deluje pa pod umetniškim okriljem zborovodje mačkoljanskega zbora Antona Baloha. Kot običajno ob prireditvah, ki so posvečene zborovski glasbi, bo nocojsnjemu srečanju s Pesmijo ob Studencu podal pozdrav dolinski Moski pevski zbor Valentin Vodnik.

Začetek Junijskega večera je napovedan ob 21. uri, v primeru slabega vremena pa se bo prireditel s K'luže preselila v društveno dvorano.

(dam)

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
25. junija 1999
HINKO

Sonce vzide ob 5.16 in
zatone ob 20.58 - Dolžina
dneva 15.42 - Luna vzide
ob 17.42 in zatone ob 3.17

Jutri, SOBOTA,
26. junija 1999
STOJAN

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
21,1 stopinje, zračni tlak
1022,5 mb ustaljen, veter
vzhodnik severovzhodnik
18,5 km na uro, vlaga 27-
odstotna, nebo jasno,
morje rahlo razgibano,
temperatura morja 20,7
stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 21. do
sobote, 26. junija 1999
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00
Trg Giotti 1 (tel. 040
635254), Ul. Belpoggio 4
(tel. 040 306283), Zavlj -
Ul. Flavija 89 (tel. 040
232253).

Fernetici (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30
Trg Giotti 1, Ul. Belpog-
gio 4, Istrska ulica 33,
Zavlj - Ul. Flavija 89.

Fernetici (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Istrska ulica 33 (tel. 040
638454).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena služ-
ba (od 20. do 8. ure, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure ter
ob ponedeljkah in četrtek
tudi od 14. do 17. ure. Urad
za informacije bolnišnic:
040 3992724 od ponedeljka
do petka od 8. do 14. ure.

KINO

ARENA ARISTON (Po-
letni kino) - 21.30
»Plunkett & Macleane«.

EXCELSIOR - 17.55,
20.05, 22.15 »Tutti pazzi
per Mary«, i. Cameron
Diaz.

EXCELSIOR AZZURRA
- 18.20, 20.10, 22.10
»Orphans«, r. P. Mullan.

AMBASCIATORI -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Star Trek - L'insurrezio-
ne«.

GIOTTO MULTISALA 1
(Ulica Giotto 8) 17.00,
18.40, 20.25, 22.15 »Attac-
co alla Terra«.

GIOTTO MULTISALA 2
- 17.30, 19.00, 20.30, 22.15
»Cube« (Il cubo). Prepove-
dan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 1 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Tera-
pia e pallottolo«, i. Robert
De Niro, Billy Crystal.

NAZIONALE 2 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15 »Ma-
trix«, i. Keanu Reeves.

NAZIONALE 3 - 16.00,
17.30 »La gabbianella e il
gatto«, risani film; 20.00,
22.15 »L'ultima stazione«,
r.-i. Sergio Rubini. Prepove-
dan mladini pod 14. le-
tom.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Tre
amici un matrimonio e un
funerale«, i. Gwyneth Palt-
row, David Schwimmer.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Donne senza limiti«. Prepove-
dan mladini pod 18.
letom.

CAPITOL - 17.45, 20.00,
22.10 »Shakespeare in lo-
ve«, i. Gwyneth Paltrow.

ALCIONE - 20.00, 22.00
»In principio erano le mu-
tande«, r. Anna Negri, i.
Stefania Rocca, Bebo Storti,
Teresa Saponangelo. Ob
21.45 se bosta reziserka in
glavna igralka srečali z
obcinstvom.

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA
TRST vabi na klavirski re-
cital absolventa sole GM v
Spetru, Davida Clodiga
(raz. prof. Paola Chiabudi-
ni), danes, 25.6.1999, ob
11. uri na Glasbeni matici,
Ul. R. Manna 29. Na spore-
du: Beethoven, Liszt, Chop-
in, Brahms, Debussy, Bar-
tok. Vabljeni!

SKD VESNA KRIZ,
ZSKD, RAJONSKI SVET
ZAHODNI KRAS - KRISKI
TEDEN 1999, jutri, v sobo-
to, 26. junija ob 21. uri v
Domu A. Sirk nastop sku-
pine Klapa Volosko iz Opa-
tije s Pesmijo valov; v to-
rek, 29. junija ob 21. uri v
Domu A. Sirk nastop rock
skupin Zuf de zur in Kraski
ovčarji. Toplo vabljeni!

IZLETI

SINDIKAT SPI-CGIL in
KROZEK AUŠER za
Krasko območje vabita v
soboto, 3. julija 1999 na iz-
let v Rakov Skocjan in
Snežniški grad. Za infor-
macije klicite sedež sin-
dikata na tel. st. 040-
200698.

OPENSKI LETNIK '98
vabi vse soletnike s Krasa,
Brega in Trsta, da se jim
pridružijo na tridnevem
septemberskem izletu v
Umbrijo. Za morebitne
informacije in vpise pok-
licite na tel. st. 040-213457,
0347-9604777 (Igor) in 040-
211258 (Nadja). Pohitite,
mesta so omejena.

ŠZ BOR, KD S. ŠKAMPERLE
in
ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ
prirejajo od 23.6. do 27.6.1999
**PRAZNIK NA
1. MAJU**

Danes, 25.6.: v popoldanskih urah nadaljevanje turnirjev; ob 18. uri odprtje kioskov; od 20. ure dalje ples/koncert z ansamblom **Juke Box**.

Jutri, 26.6.: popoldanskih urah nadaljevanje turnirjev; ob 18. uri odprtje kioskov; od 20. ure dalje ples z ansamblom **Zamejski kvintet**.

Nedelja, 27.6.: v popoldanskih urah zaključek turnirjev in nagajevanje; ob 16. uri odprtje kioskov; od 20. ure dalje ples z ansamblom **Status Symbol**.

Vsak večer od 20.30 do 21.30 **HAPPY HOUR**.

V primeru slabega vremena bo zabava potekala v pokritih prostorih Stadiona 1. Maj.

**FESTIVAL
NOVEGA DELA IN UNITA'**
v dneh 25., 26. in 27. junija v ZGONIKU

Danes, 25.6., ob 20.00	Ples z ansamblom CALIFORNIA
Jutri, 26.6., ob 20.00	Ples z ansamblom KRAŠKI KVINTET
Nedelja, 27.6., ob 18.30	Nastop godbe na pihala iz NABREZINE
ob 19.30	Pozdrav podpredsednika deželne sveta FJK Miloša Budina
ob 20.00	Ples z ansamblom ROYAL Live Music Group

Kioski z raznovrstno hrano in domačim vinom
VABLJENI!

OBVESTILA

KRUT obvesča udeležence 10-dnevnega bivanja v Materadi (Porec), da je odhod avtobusa v nedeljo, 27. t.m., ob 9. uri iz Trsta, Trg Oberdan - Dezelna palaca.

ZSKD obvesča cenjene člane in sodelavce, da bo od ponedeljka, 28. t.m. dalje tržaški urad kot običajno na razpolago vsem s poletnim urnikom, in sicer od 8. do 14. ure. Tudi Vam želimo prijeten in zaslužen oddih.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA obvesča, da bo do 6. septembra knjižnica odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Od 26. junija do 15. avgusta t.l. bo zaprta zaradi letnega dopusta.

SKLAD MITJA CUK nabira les za kres. Tel. st. 040-212289 od 10. do 12. ure.

SKD JOŽE RAPOTEC - Prebeneg, v okviru 20-letnice društva, organizira fotografski natečaj **PODOB** V PREBENEGU. Za

pojasnila lahko klicete na tel. st. 040-231871 (Peter) ali 040-231873 (Petra) od 19. do 20. ure.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 27. t.m. 99 svoje člane in prijatelje na vzpon na Ratitovec pri Skofji Loki. Zbirališče in odhod z Opcin ob 7. uri zjutraj.

ZBOR JACOBUS GAL-LUS obvesča stare in nove pevce, da tradicionalni piknik ob zaključku sezone, ki bi moral biti v nedeljo, 27. junija na Opcinah, iz tehničnih razlogov **ODPADE!** Morebitni nov datum bomo sporočili naknadno.

SPORTNA SOLA BOR in KD SLAVKO SKAMPERLE organizirata poletno središče na Stadionu 1. maj, Ul. Guardiella 7, od 28. junija do 30. junija za otroke od 3. do 10. leta. Urnik poletnega centra od 8. do 16. ure. Za informacije tel. 040-51377 od 9. do 15. ure.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA vabi na Redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 28. junija

SKD VALENTIN VODNIK - DOLINA

Junjski večeri

Pesem ob Studencu z oktetom Odmevi in nonetom SKD Primorsko

Danes 25. t. m. ob 21. uri na dolinski K' luži,
v primeru slabega vremena
pa v društveni dvorani

Športno združenje

GAJA

organizira od 25. junija do 4. julija
na športnem objektu na Padričah
ŠPORT IN ZABAVO

s turnirjem v nogometu

Danes in jutri ples z ansamblom **STATUS SYMBOL**,
v nedeljo z ansamblom **KRAŠKI KVINTET** in **BARCO KOREN**

Vabljeni!

1999, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Trubarjevi citalnici knjižnice v Trstu Ul. sv. Franciska 20/I.

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAZENCEV bo prihodnji ponedeljek, 28. junija končalo svojo letošnjo sezono z večerom posvečenim vprašanju pojave izseljenstva. Aleksij Kalc, Ales Breclj, Irena Mislej in Piero Purini bodo govorili o selitvenem gibanju z zahodnega območja slovenskega etničnega prostora v 19. in 20. stoletju. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, z začetkom ob 20.30.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA sporoča, da so njeni tržaški uradi do konca avgusta odprti od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

ORATORIJ 1999 ALI VESELI ŽIV ZAV - Kje? V Marijanšču na Opcinah. Kdaj? PRVI TEDEEN od ponedeljka, 5. do petka, 9. junija; DRUGI TEDEEN od ponedeljka, 12. do petka, 16. junija. Program bo potekal od 9. ure do 16.30. Za koga? Za otroke iz osnovne sole. Program: zgodba, ki se pripoveduje preko vsega delovanja; delavnice, petje, ples, pogovor, čas za ustvarjalnost, trenutki zbraniosti, doživljanja, molitve, izleti itd. Prijavnica: telefonska tajnica 040-211113 ali 0335-8186940. Ostala obvestila ob prijavi.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA!!! Zacelo se je vpisovanje v poletni center Pikapolonica v organizaciji Slovenske prosvete in MOSPa, ki bo v Bazovici od 19. do 30. junija za otroke od 4 do 10 let, vsak dan (razen sobote in nedelje) od 8. do 17. ure. Za prijave in dodatne informacije se lahko obrnete na urad Slovenske

prosvete, Ul. Donizetti 3, od 9. do 17. ure (od ponedeljka do petka), tel. st. 040-370846, do 6. junija. V četrtek, 8. junija pa bo ob 20. uri na sedzu Slovenske prosvete informativni sestanek, na katerem bodo stari poravnali prvi obrok.

SD SOKOL organizira 17. in 18. junija 1999 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje ob torkih in četrkih od 20. do 21. ure na tel. st. 040-201197 (Elizabeta), vsak dan na tel. st. 040-200584 (Andrej) od 11. do 13. ure, in na igrišču SD Sokol v Nabrezini ob ponedeljkih in sredo, od 20. do 22. ure. Vpisovanje se zaključuje 7. junija 1999.

OBČINA ZGONIK ODREJA obvezno cepljenje proti steklini za pse, govedo, ovce, koze in konje, ki so prisotni v občini Zgonik. Obenem obvesča, da bo obvezno cepljenje psov proti steklini izvrševal brezplačno poverjeni živinozdravnik P.Z.S. st. 1 Trzasko pri zupanstvu v Zgoniku vsak torek in petek od 11. do 12. ure do 15. junija 1999. Lastniki psov morajo obvezno pripeljati pse s prirnim nagobcnikom.

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi nove pevce v otroški pevski zbor. Če si star od 6 do 10 let in rad poješ, se nam pridruži v POLETNEM PEVSKEM TEDNU, od 23. do 28. avgusta v Marijanšču na Opcinah. Ob petju bodo potekale tudi druge dejavnosti, veliko pa bo tudi zabave. Prijave sprejema ga. A. Puric na telefonski številki 040-212207 od 19.30 do 21.30 vsak dan do vključno četrta, 15. junija.

MOSP obvesča, da so na razpolago informacije o poletnem tednu za mlade **DNEVI SPORTA POD SOTORI** (organizirani Mavrični most mladih). Od 12. do 18. junija v Luciji pri Portorožu. Program: sportne in vodne aktivnosti. Spanje pod milim nebom ali v sotorih na vrtu zupnišca v Luciji. Informacije in prijave: MOSP, ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040-370846, uradne ure, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

MOSP obvesča, da so na razpolago informacije o poletnem tednu za mlade **IZOLA '99** (organizira ZKS). Od 25. junija do 1. avgusta v Izoli. Program: sportni del (plavanje, sportne igre, plesne vaje), družabni del (plesni večeri, družabni večeri, izlet) izobraževalni del (predavanja in pogovori v skupinah o odnosih med fanti in dekleti in o človekovih pravicah, ustvarjalna delavnica) in duhovni del (aktivno krščansko življenje). Cena vključuje polni penzion, nočitve

(skupna lezišca), enodnevni izlet, plesne vaje, material za ustvarjalno delavnico. Informacije in prijave: MOSP, Ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040-370846, uradne ure, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

KD LONJER-KATINA vabi otroke iz vrtca in osnovne sole na OTROSKI TEDEEN od 26. do 31. junija v lonjskih društvenih prostorih, od 8. do 13. ure. Informacije in prijave na tel. st. 040-910178 (Jana) ali 040-910387 (Tamara).

SE NEKAJ PROSTIH MEST za poletno kolonijo ob morju v Fiesi pri Piranu od 27. junija do 5. avgusta za osnovnošolce in srednješolce! Sončenje, kopanje, izlet z ladjo po slovenski obali, sportne dejavnosti, tečaj jadrnanja, potapljanje, lokostrelstvo, orientacije... Za vse informacije pokličite v Slovenski dijaški dom S. Kosovel tel. st. 040-573141 ali 040-573142.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - KROZEK PESCATORI prireja jutri, 26. in v nedeljo, 27. junija v Ljudskem domu v Naselju Sv. Sergija **PRAZNIK KOMUNISTICNEGA TISKA**. Program: jutri, ob 18.30 poseg Sandra Curzija, urednika dnevnika Liberazione. Sledi koncert s skupino **BALKAN BABAU CIRKUS ORKESTAR**. Nedelja, 27.6., ob 18. koncert **GODBE ARCOBALENO**, ob 19. ura projekcija videa casnikarja Fulvija Grimaldija **JUGOSLAVIJA, NEVIDEN NAROD**. Od 20. ure dalje glasba z **ALEXOM**.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1. poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2. poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3. poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Informacije: Opcine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

POLETNI VSEGAMALO 1999 - vabimo vse dijakke slovenskih nizjih sol k skupnemu preživljanju poletnih dni... na tečaj informatike, na kopanje in na vrsto drugih kratkocasnih dejavnosti, od 2. do 27. avgusta, od 8. do 17. ure. Poskrbljeno bo za kosilo in malico. Informacije: Sklad Mitja Cuk, Opcine, Narodna ul. 77, v dopoldanskih urah. Tel. 040-212289.

OTROCI, POZOR, POZOR, pridite v edini poletni center ob morju. Kakaj vas tecaji jadrnanja, ribarjenja, plavanja, izleti, veliko prijateljev in zabave!!! Stevilo mest je omejeno. Poletni center bo od 23. avgusta do 3. septembra 1999 na sedzu TPK Sirena, Miramarski drevored 32 v Barkovljah. Za informacije klicite na Zadružni center za socialno dejavnost, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360324 od ponedeljka do petka.

ZSKD prireja OTROSKO DELAVNICO za lutke in glasbeno animacijo v Zelenem centru od 30. avgusta do 3. septembra. Namenjena je otrokom od 7. do 11. leta in odraslim, ki jih zanima tovrstno delo z otroki. Razpoložljivih mest ni veliko, zato se cimprej prijavit v trzaskem uradu ZSKD (tel. 040-635626), kjer boste dobili tudi potrebna pojasnila!

ČESTITKE

Danes praznuje 50 let masevanja **DUSAN JAKOMIN**. Iskreno mu čestitajo družine Starc, Skabar in Slavec.

Ob praznovanju
zlatega jubileja svoje-
ga dušnopastirskega
poslanstva

Dušanu Jakominu

zgledelemu in ne-
trudnemu kulturnemu
delavcu iskreno česti-
tamo in voscimo se
obilo uspešnega dela
vsi na ZSKD

Ob 50-letnici posvetitve g. **DUSANA JAKOMINA** se mu zahvaljujemo za vse kar nam je iz srca dal in mu želimo, da bi ostal se mnogo let med nami, **Italo Sabadin** z družino ter **Sabina Skerget** z družino.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvesča, da je trzasko solsko skrbništvo dne 28. maja 1999 objavilo razpis natečajev po izpiti in naslovih za mesta učnega osebja v slovenskih otroških vrtcih in na osnovnih solah. Prosnje sprejema trzasko solsko skrbništvo, Ul. Cumano 2, do vključno 28. junija 1999. Informacije nudimo v uradu SSS, Ul. Carducci 8, tel./fax 040-370301 ob torkih in četrkih od 16. do 17.30.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvesča učno osebje v stalezu, da zapade v sredo, 30. junija 1999 rok za vložitev prosnje za dodelitev trzaskemu solskemu skrbništvu v smislu 7. člena zakona 932/73.

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

PRODAM knjige za 1. letnik Trgovskega tehničnega zavoda Ziga Zois in kupim knjige za 3. letnik. Tel. 040-911198.

CE POTREBUJETE varstvo in nego za ostarele, tudi nepokretne, klicite v večernih urah na tel. st. 0038667-25202.

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPCINAH isče prodajalca za delikatese in zelenjavo. Tel. 040-213274, po 17. uri.

ISCEN hisno pomočnico 5 ur tedensko v dopoldanskem casu. Tel. tajnica 040-200495.

PRODAM Fiat Pando 750, letnik 87, cena 1.000.000 lir. Tel. st. 0481-21193.

PRODAM Opel Tigra 1400, letnik 96, srebrne barve, full-optional. Tel. st. 040-212163 ob večernih urah.

V NAJEM v Ulici della Ferrovia 45 na Opcinah dajem 70 kv. m. veliko neopremljeno stanovanje v pritličju s teraso in pokritim parkiriščem za 700.000 lir mesečno. Tel. st. 040-215264 ali 0329-2136581.

PRODAM dve klavirski harmoniki 60 basov: eno z dvema registri, drugo s tremi registri. Tel.: 040-228168, od 19. ure dalje.

PRODAM leseno hišico z oknom in vrati primerne za vrt ali kamp. Mere: 2,5 x 2 m. Cena po dogovoru. Tel. 040-567876.

V NAJEM v Ul. Matteotti dajem skladišče ali delavnico z dostopom, 70 kv.m., visoko 4m40. Tel.: 0337/312003.

OSMICO je odprl v Nabrezini st. 8, Usaj.

V PREBENEGU sta odprla osmici Boris in Gabrijela.

OSMICO imata v Bazovici st. 63 Boris in Nada.

OSMICO ima v Kolu-drovci Janko Budin.

OSMICO je odprl Lojze Furlan v Zgoniku 64.

OSMICO sta odprla Stanko Gruden in Sonja iz Samatorce. Vabljeni!

OSMICO je v Slivnem odprl Izток.

OSMICO ima družina Skabar v Repnu st. 91.

OSMICA je v Mavhinjah pri Normi Angelini Gabrovec.

OSMICO imata Olga in Ladi Rebula, Repnic 2.

MEDJA VAS 1, pri Zupanovih je osmica.

PRISPEVKI

V spomin na Lucijo Hrovatin darujeta Anica in Justa Daneu 50.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Karla Zerjela darujejo sestra Angela in sorodniki iz Turina 200.000 lir za Tamburaski ansambel SKD France Preseren.

V spomin na Rajka Pipana, Magdinega svaka, darujejo kolege iz vrtca in Devinu 80.000 lir za Občinsko knjižnico v Salezu - Oddelek Car Srednjega vzhoda.

V spomin na dragega očeta od Ines, Josipa Furlana, daruje prijateljica Magda 40.000 lir za Občinsko knjižnico v Salezu - Oddelek Car Srednjega vzhoda.

Namesto cvetja na grob Rudija Krizmančica daruje Svetko Cufar z družino 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Bazovici.

V spomin na Rudija Krizmančica darujeta Leo in Renata Kralj 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Bazovici.

Namesto cvetja na grob Borisa Doljaka darujeta Slavka Kante in Franko Milic z družino 100.000 za SKD Vigred.

V spomin na Mirota Blazino in na Alenko Purlic por. Ferluga daruje Boris Pertot 50.000 lir za FC Primorje.

V spomin na Marijo Majowski por. Luksa daruje Neda C. 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Karla Zerjela darujeta Meri in Rado Zerjal 50.000 lir za Tamburaski ansambel SKD France Preseren.

V spomin na Karla Zerjela daruje Gabrijela Zerjal 50.000 lir za Tamburaski ansambel SKD France Preseren.

V spomin Marija Compare darujeta družini Kompare in Olenik 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk in 100.000 lir za Zadružni center za socialno dejavnost.

V spomin na Marijo Majowski por. Luksa daruje Marjan Starc 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob drage gospe Lucije Hrovatin daruje Bogomila Doljak 50.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Marijo Luksa daruje Ivan Sardoc z družino 50.000 lir za prosek cerkev.

Namesto cvetja na grob Marije Majowski por. Luksa darujeta Riko in Karla Majowski 50.000 lir za SDD Jaka Stoka.

V spomin na gospo Lucijo Kalc Hrovatin daruje Marko Filipcic 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na drago Stefanijo Skabar vd. Kante darujeta Sonja in Jolanda Kosmina 50.000 lir za SKD Vigred.

Albert Derganc daruje 100.000 lir za Stranko komunistične prenovе - Krožek občine Dolina.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

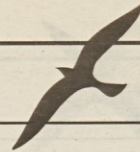
Prispevke sprejema tudi krožek **KRUT** - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 040 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure.

...tudi v Križu.

Od 26. junija vam je na razpolago
tudi naša nova filiala v Križu.
Ponovno dobrodošli!

BANCA ANTONIANA POPOLARE VENETA *nova tržaška kreditna banka* **BCTKB**

Križ 736 tel. 040 2209036



ZGODOVINOPISJE / J. PEROVŠEK - SLOVENSKA SAMOSTOJNOST V LETU '18

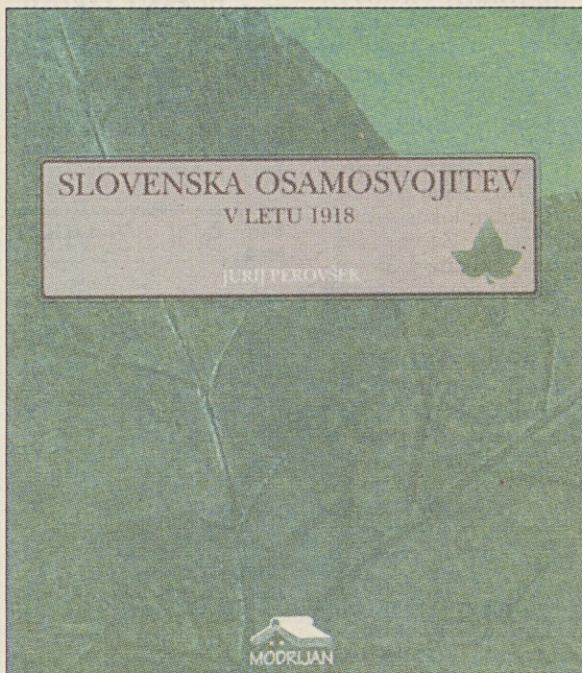
STALNO GLEDALIŠČE FJK / FESTIVAL SODOBNE DRAMATIKE

Uresničitev slovenske državotvorne volje

Kratkotrajna slovenska samostojna državna skupnost

Obstoj samostojne slovenske države terja poznavanje vseh državotvornih dejanj in prizadevanj, v katerih se je udeleževala državotvorna volja Slovencev in v katerih je zgodovinsko utemeljena vzpostavitev suverene Republike Slovenije. Iz te predpostavke izhaja slovenski zgodovinar Jure Perovšek, avtor knjige Slovenska osamosvojitve v letu 1918 (Modrijan, Ljubljana, 1998, 191 str.), ki ugotavlja, da so Slovenci ob razpadu Avstro-Ogrske monarhije pokazali svojo državotvorno voljo in jo uresnicili v samostojni državni skupnosti. V Državi Slovencev, Hrvatov in Srbov so si Slovenci od 29. oktobra do 1. decembra 1918, to je od državne odcepitve od Avstro-Ogrske monarhije do združitve s Kraljevino Srbijo, prvič sami vladali. V mesecu dni so oblikovali prvo slovensko narodno vlado in načrtovali svoje politično, družbeno in gospodarsko življenje. Čeprav časovno zamejen je fenomen slovenske državnosti v Državi SHS za avtorja zadostno potrdilo o dozeorelosti Slovencev za samostojno organizirano državno življenje ob koncu prve svetovne vojne in kot tako vredno celovite zgodovinske predstavitve.

V prvem poglavju nas avtor seznani z dvovladjem, z nastajanjem države SHS in s politično osamosvojitvijo Slovencev, ki je bila vzporedna



razpadanju avstrijske oblasti. Kot je poudaril Anton Korošec, eden od takrat vodilnih slovenskih politikov, je 21. septembra 1918 slovenski narod izbral Narodni svet v Ljubljani za najvišjo politično telo, ki naj bi vodilo njegov boj za svobodno in samostojno državo Jugoslavijo (str. 20). V drugem poglavju avtor osvetljuje, kako je bila država SHS mednarodnopravni okvir slovenske osamosvojitve leta 1918. Slednja je izpolnjevala vse pogoje, ki jih zahteva mednarodno pravo za nastanek in obstoj države, to je prebivalstvo, ozemlje, lastno in neodvisno oblast. Vzpostavila je odnose z drugimi državami, kar potrjuje

dejstvo, da so jo priznale Kraljevina Srbija, Madžarska in Nemška Avstrija. Sledi osvetlitev državno-pravne samostojnosti Slovenije v državi SHS, o tem kako je Narodna vlada izvajala demobilizacijo vojaških oseb, kako je reševala socialni položaj slovenskih vojaških vojni invalidov, kako je SHS organizirala nacionalno družbeno skupnost kot državo. Po Perovšku se je takrat državno-pravno postopanje kazalo se posebej v gospodarskem življenju. Narodna vlada je začela ustvarjati pogoje za slovenski gospodarski razvoj, iskala je finančne vire za delovanje slovenske državne oblasti in priskrbelo surovine za nemote-

no obratovanje industrije.

Narodnopolitična osamosvojitve Slovencev je bila, poudarja avtor, kratkotrajna izkušnja, ki se je končala z oblikovanjem Kraljevine SHS. Združitev države SHS s Kraljevino Srbijo se je dogodila kljub nasprotovanju dela slovenske družbe. V novem državnem okviru pa Slovenija ni ohranila državno-pravne samostojnosti. Že v začetku dvajsetih let sta ustavno uzakonjena jugoslovanski državni centralizem in narodni unitarizem veliko večino Slovencev privedla »k odločnim zahtevam po ohranitvi narodne individualnosti in avtonomistično-federalistični preureditvi jugoslovanske države.« (str. 173).

Ko Perovšek razgrinja svoje argumentacije, s katerimi poskuša dokazati obstoj slovenske državnosti v letu 1918, se poskuša ograditi od kaotičnosti takratnega časa. Spretno obide doprinos takratnih slovenskih politikov pri oblikovanju Kraljevine SHS in pa takrat v slovenski politiki razširjeno prepričanje, da je narod Slovencev, Hrvatov in Srbov etnično enoten narod. Podrobnejše ukvarjanje s to drugo platjo prelomnega časa ne bi dopustilo koherentne predstavitve boja za slovensko državnost in postavitev takih temeljev, na katerih je možno opreti linearno zgodbo o slovenski osamosvojitvi.

Marta Verginella

V četrto z dokaj skromno ponudbo

Za začetek ženska drama in klovni

V sredo zvečer se je v Trstu začel četrti festival sodobne italijanske dramatike v prirediteljski zasedbi Stalnega gledališča FJK. Prireditelj, ki se je pred štirimi leti začel z velikim pompom in s številnimi izrednimi predstavami in spremnimi pobudami, je že do lani občutno zmanjšal svoj obseg, vendar je z izborom močno inovativnih in alternativnih predstav vsekakor opravičila svoj obstoj. Letosnji niz je ob prvem pogledu na spored vzbujal občutek prevelike skromnosti, ki naj bi jo po izjavah umetniškega vodje gledališke hiše Antonia Calende narokovala skromna razpoložljiva sredstva, saj je na voljo je prispevek Fundacije Trzasko hranilnice v višini 50 milijonov lir. Sicer o pobudi ni bilo veliko govora v medijih, celo predstavitevno tiskovno srečanje je bilo le dan pred začetkom, zato ni čudno, da je bil tudi odziv občinstva za otvoritveno predstavo enako skromen: le peščica zagnanih ljubiteljev Talijane umetnosti si je od 20.30 prisla ogledat La fuga di Emma (Emmin beg) v gledališče Miela, veliko več gledalcev je privabila predstava Barella il magnifico (Čudoviti Barella), ki se je začela ob 22.30 v dvoranici v Ul. dei Fabbri.

V monologu La fuga di Emma je avtor Nicola Fano predstavil žensko, ki se pred ogledalom pripravlja na srečanje z nekdanjim ljubimcem; v njenem pripovedovanju takoj spoznamo madame Bovary, za katero si je avtor zamislil beg v Pariz po hlinjeni smrti in lažnem pogrebu. Fanova Emma je po pravici povedano veliko manj privlačna od Flaubertove junakinje, tako da po uri stalnega govorjenja ostane gledalcem v obeh le učinkovito osvetljena podoba prizadevne igralka Alvie Reale v belem spodnjem krilu s tesnim zivotkom in golimi rameni, na katerega oblaci razkošni obleki dveh različnih rdečih barv. Predstavo je režiral Renato Carpentieri.

Povsem drugačna je predstava Barella il magnifico s podnaslovom Guarda che luna skupine Filarmonica Clown v režiji Renata Sartija, ki je poleg nastopajočih igralcev Carla Rossija, Valeria Bongiorina in Piera Leonardona sodeloval tudi v zasnovi dela; poleg treh moških nastopa še Rossana Carretto.

Absurdna zabavna zgodba, ki je povod za številne klovnske in varietejske gage, pripoveduje o bratih klovnih, ki jima je obema ime Giovanni Barella, o direktorju precej klavnega cirkusa, ki bi se rad uveljavil na televiziji, in o njegovi hčerki, ki je zanosila z enim od dveh bratov, toda katerim... V veseli in zabavni predstavi se komicnost preliva v različnih niansah, od hudomušnosti do porogljive ironičnosti. (bov)

Nagrada kresnik Dragu Jančarju

Nagrada kresnik za najboljši roman minulega leta je sinoci prejel Drago Jančar.

Nagrado, ki jo od leta 1991 podeljuje Društvo slovenskih pisateljev, pred dvema letoma pa je postala Delova, mu je ziriya pod predsedstvom Vena Tauferja dodelila za roman Zvenenje v glavi. V ozjem izboru za nagrado so bili se romani Potovanje predalec Evalda Flisarja, Milovanje Nine Kokelj, Cesta s cipreso in zvezdo Alojza Rebule ter Con brio Brine Svigelj Merat.

Razglasitev nagradjenca so prireditelji letos uokvirili v celovečerno glasbeno in plesno praznovanje kresa na ljubljanskem Rožniku. Začela se je z glasbo skupine Posodi mi jurja - zasedbe Vlada Kreslina, ki je castilce najkrajše in po izročilu carobne noči v letu zabavala vse do zgodnjega jutra. Dogajanje sta sicer najprej ogreli interpretinji ljudskih pesmi Bogdana Herman in Ljuba Jenca v družbi igralki Judite Zidar, nato pa je "stafeto" prevzel APZ Tone Tomsic. Do razglasitve nagradjenca so se na odru zvrstili se Studio za tolkala pod vodstvom Borisa Surbka, baletke in baletniki iz ansambla SNG Ljubljana s plesom, ki ga je oblikoval Vojko Vidmar, in znova APZ-jevci.

Nagradjencu, ki je prejel milijon tolarjev, je pripadla tudi cast, da je na Rožniku prižgal velik kres, ob katerem se je praznovanje nadaljevalo. (STA)

NOVICE

Sodobna umetnost v Sarajevu

V sarajevski Skenderiji bodo danes slavnostno odprli mednarodno zbirko Muzeja sodobne umetnosti Ars Aevi, katere del je prispevala tudi Moderna galerija Ljubljana. Jeseni leta 1996 je bil v Ljubljani namreč predstavljen projekt z naslovom Moderna galerija Ljubljana za Muzej sodobne umetnosti Sarajevo 2000. Zbirka 1996 - Moderna galerija Ljubljana. Sodelujoči umetniki so s posredovanjem Moderne galerije svoja dela podarili bodoci stalni zbirki Muzeja sodobne umetnosti v Sarajevu. Za zbirko Muzeja Ars Aevi so umetniška dela zbrale tudi druge institucije po svetu. Danes dopoldne bo se njena posebna predstavitev, na kateri bodo sodelovali direktorji muzejev, soustanovitelji zbirke. (STA)

Pregledna razstava del Vladimirja Makuca

V Lamutovem likovnem salonu v Kostanjevici na Krki so sinoči odprli pregledno razstavo del akademskega slikarja in grafika Vladimirja Makuca. Razstava bo na ogled do 5. septembra. Vladimir Makuc se je rodil 8. maja v Solkanu pri Gorici. Leta 1960 se je izpopolnjeval v ateljeju Friedlaenderja v Parizu. Umetnik na simbolichen, stiliziran način upodablja predvsem krasko-primorski svet in njegove avtohtone oblike. Spocetka realisticne prvine so se v njegovi grafiki globokega in reliefnega tiska postopoma preoblikovale v znake in simbole. Vtis materialnosti in novejšem obdobju svojega ustvarjanja poudarja z nanašanjem različnih gradiv, kot so pesek, delci stekla in podobno. Vladimir Makuc je za svoje plodno delo na področju likovne umetnosti leta 1979 dobil Prešernovo nagrado. (STA)

Popravek

V predzadnjem odstavku poročila o nastopu Trzaskega okteta v Ljubljani je pomotoma izpadlo ime prof. Janka Bana, ki se je v imenu GM iz Trsta, kateri je bil koncert posvečen ob njeni 90-letnici, zahvalil organizatorjem, nastopajočim in vsem prisotnim za udeležbo,

v svetu



FOKUS

Krystian Zimerman - Pierre Boulez: vrhunsko srečanje ob Ravelovih mojstrovinah

Kljub temu, da je Maurice Ravel (1875-1937) eden izmed najbolj izvajanih klasičnih skladateljev tako na koncertnih odrih kot na ploščah, le redkokdaj naletimo na neoporečne interpretacije njegovih del. Ravel je avtor, ki ga je težko interpretirati, ker so njegove mojstrovine zelo poznane in priljubljene tudi med sirso publiko. Ravelova klavirska koncerta - to sta v G-duru in v D-duru za levo roko - smo doslej poslušali v že zgodovinskih edicijah, pred katere se danes postavlja nova izvrstna izvedba

Srečanje ob Ravelovih mojstrovinah

na etiketi Deutsche Grammophon (točen naslov zgoščenke je: »Maurice Ravel: The Piano Concertos, Valses Nobles et Sentimentales«). Pianist Krystian Zimerman in dirigent Pierre Boulez sta za svoje prvo diskografsko sodelovanje pripravila posnetke omenjenih skladb, ki jih lahko takoj postavimo v sam vrh interpretacij Ravela. Zimerman in Boulez sta Ravelovi partituri tako temeljito preresetala, da so vse fraze in vsi arabeski popolnoma do delani. Klavir in orkester se zdaj harmonično dopolnjujeta zdaj dialektično izmenjujeta vlogi. Ob originalni interpretaciji pa moramo zabeležiti tehnično odlične posnetek, kot si lahko pričakujemo od slavnega nemškega založništva. Tale plošča, ki je vsestransko navdušila glasbene kritike, ni ponovna zbirka Ravelovih del, temveč lahko že postane temelj v obsirni diskografski ponudbi, ki je namenjena francoskemu skladatelju.

NOVE PLOŠČE

Klasična glasba
- Dir. C. Abbado, »G. Mahler - Des Knaben Wunderhorn«, Deutsche Grammophon
- Dir. D. Barenboim, »W.A. Mozart - Symphonies No. 40 & 41«, EMI
- Dir. P. Boulez, »A. Skrjabin - Le Poeme de l'Extase, Prométhée«, Deutsche Gram-

mophon
- Dir. R. Chailly, »D. Sois-taković - The Film Album«, Decca
- The Florestan Trio, »R. Schumann - Piano Trios«, Hyperion
- Dir. R. Muti, »W.A. Mozart - Symphonien Nr. 35 & 38«, Philips
- Dir. C. Rousset, »W.A. Mozart - Mitridate«, Decca
- Andreas Scholl (tenor), »Heroes - Händel, Gluck, Mozart«, Decca
- Dir. G. Sinopoli, »A. Schönberg - Pierrot Lunaire«, Teldec

KONCERTI

Novi pop zvezdniki Timoria in Gianluca Grignani v Trstu, na Goriskem in Videmskem pa jazz revije

- Danes Timoria, Trst, grad sv. Justa
- Danes Nero di Seppia, Trzic, Trg Falcone in Borsellino, ob 21. uri
- Danes Gianluca Pinto (kitara), Gorica, grad, avditorij Pokrajinskih muzejev, ob 21. uri
- Danes Enzo Gragnaniello, Nova Gorica, Hit Hotel Casino Park
- Danes Solisti Veneti, Oglej, Bazilika, ob 20.30
- Danes Max Gazzè, Portonovo, Cortile Gabelli, ob 21. uri
- Danes Modena City Ramblers, Vascon di Carbonera (Treviso)

- Danes Ike Turner revue, Rovigo, Stadion na Drevoredu Tre Martini, »Deltablues '99«
- Jutri Joachim Kühn/Daniel Humair Quartet, Gorica, Dezelni avditorij, ob 21. uri, »Gorica Jazz '99«
- Jutri Robben Ford, Rovigo, Stadion na Drevoredu Tre Martini, »Deltablues '99«
- 27.6. Opera giocosa FVG, Zbor Monteverdi iz Rude, dr. Severino Zannerini, Oglej, Bazilika, ob 20.30
- 28.6. Alberto Nosè (klavir), Trst, Avditorij Muzeja Revoltella, ob 20.30
- 29.6. Rose Marie (Frimi & Stothart), Trst, Gledališče Verdi, krstna uprizoritev, Festival operete
- 29.6. Gianluca Grignani, Trst, Grad sv. Justa
- 29.6. Zuccherro, Portoroz, Amfiteater avditorija, ob 21. uri
- 29.6. Serenade Ensemble, »Na valovih Georgea Gershwin«, Gradež, Trg vrtnic, ob 21. uri
- 29.6. Komorni zbor ZKO Nova Gorica, dir. Ambroz Coppi, Nova Gorica, Dvorana Franciskanske samostana, ob 20. uri, »Glasba z vrtov sv. Franciska«
- 1.7. Francesco Bearzatti, Andrea Massaria, Flavio Boltro, Cervignano del Friuli, Trg neodvisnosti, ob 21.30, »Videm Jazz '99«
- Od 1. do 3.7. »Beach Bum Festival«, Jesolo

AJ

III. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

Mavhinje so zaživele v teatrskem vzdušju

Po slovesni otvoritvi nastopila domača skupina z Linhartovim Matičkom

S krajšo slovesnostjo se je sinoči začel III. Zamejski festival amaterskih dramskih skupin, ki ga že tretjič prireja športno-kulturno društvo Cerovlje-Mavhinje v sodelovanju z devinsko-nabrezinsko občinsko upravo, Slovensko prosveto v Trstu, Zvezo slovenskih kulturnih društev ter Primorskim dnevnikom.

V imenu občinske uprave je številno občinstvo prvi pozdravil zupan Marino Vocci, ki je ob pohvali organizatorjem mavhinski trg označil za enega najlepših na Trzaskem. "Namen in cilj gledališča je ta, da na različne načine raziskuje in upodablja človekovo duhovno življenje, razkrija določena spoznanja o posamezniku in družbi ter zastavlja določena moralna vprašanja", je v svojem pozdravnem posegu dejala podzupanja in odbornica za solstvo in kulturo Mariza Skerk Kosmina.

Pozdrav kolektiva Primorskega dnevnika je posredovala kulturna urednica Breda Pahor. V svojem posegu je Pahorjeva poudarila pomen tovrstne prireditve, ki spodbuja spoznavanje in izpopolnjevanje jezika, saj je jezik v gledališču "glavno orodje". V tem smislu je novinarka PD naglasila potrebo po urjenju jezika vse od mladih nog, obenem pa je pohvalno ocenila tudi nastopanje v narečnem jeziku, v kolikor gre za vrednotenje krajevnega ljudskega izročila. Primorski dnevnik bo III. festivalu amaterskih odrov posvečal vsak dan posebno rubriko v sklopu kulturne strani.

Predsednik Slovenske prosvete iz Trsta Marij Maver je poudaril, da je mavhinski festival ne le pomemben kulturni dogodek, temveč tudi in predvsem potreben. V imenu deželnega predsedstva Zveze slovenskih kulturnih društev je Alenka Florenin festivalu priznala nenadomestljivo vlogo pri povezovanju in spodbujanju amaterske dramske dejavnosti v najširšem deželnem okviru, ob tem pa številnim amaterskim odrom festival ponuja osnovno možnost, da sploh nastopajo pred številno publiko.

Festival se je torej začel. William Shakespeare je trdil, da "ves ta svet je oder". Gotovo je,

da se bo v naslednjih dneh vsaj celotna zamejska kulturna pozornost fokalizirala na Mavhinje, katerih trg se je sinoči

spremenil v slovensko zamejsko "agora", to je v prostor srečevanja in spoznavanja.

(igb)

Sinoči že prva dva nastopa

Po uradnem odprtju festivala je na oder stopila dramska skupina domačega društva z Linhartovo veseloigro o služabniku Matičku, nakar je bila na sporedu Molierova komedija "Jur, zaničan mož" v narečni izvedbi Beneškega gledališča.

Sicer pa bomo v teh desetih dneh v glavnem sledili komedijam, ki so za amaterske ansamble v bistvu najprimernejša in najbolj priljubljena zvrst. Komedije, seveda, ki nas vsaj za večer odtržejo od monotone vsakdanjosti ter nas tako ponesejo v svet burkasta, satire in torej smeha.

Komedija, pojem, ki ga izvajata grški besedi "komos" (pijanski obhod, vesela krdela Dionizovih spremljevalcev) in "aoide" (pesem, petje), kar pomeni, da je prvotna grška komedija nastala iz posmehljivih pesmi in dialogov, verjetno v zvezi z razbrzdanim Dionizovim kultom. V pravo gledališko igro se je komedija spremenila šele v Atenah na začetku 5. stoletja pred našim stetjem, ko so to tradicijo združili s tehniko tragedije, postavili ob zbor igralce in razvili dramsko dogajanje. Leta 486 so uradno vključili v dionizije tudi posebno tekmovalno komedij, ki je bilo v bistvu predhodnik... tudi danasnega mavhinskega festivala. To kot dokaz, da lahko popolnoma vsaki stvari oplenitimo izvor.

Glavna značilnost komedije je predvsem v tem, da vsebuje močne satirične, plemične in parodične odzive na sodobno stvarnost. Snov si komedija jemlje iz vsakdanjega življenja, postavlja na oder vsakdanjega človeka, preko katerega siba politične, gospodarske, socialne in kulturne razmere. Zaznamuje jo torej satirična ost, komičen zaplet, več ali manj srecen razplet, njen cilj pa je, da zabava in hkrati nekako vzgaja.

Tipičen primer komedije "Karlo ne zmore ena... dve... tri..." bo drevi uprizorila tudi dramska skupina SKD "Slavec" iz Ricmanj. Delo je spisala in obenem tudi režirala Tatjana Turko, ki jo bomo na letošnjem festivalu zasledili še kar trikrat v tej dvojni vlogi avtorice in režiserke prav tolikih amaterskih odrov. Karlo je v tem primeru nenasiten trgovski potnik, ki si v svojem življenju privosci kar štiri ženske. Istočasno, seveda. Prva je njegova žena, druga je njegova tolazivka z izrazitim materinskim cutom, tretja je bistvu ninfomanka, medtem ko je četrta rosnna mladenka, kakršne možje srednjih let navadno najbolj sanjajo. Stvar se seveda silno zaplete, ko se vse štiri ljubice srečajo in podjetniga Karla tudi razkinkajo...

Karlovo zgodbo so Ricmanjci prvič uprizorili marca letos, na dan proslave vaškega zavetnika sv. Jožefa, v sklopu Ricmanjskega tedna. Drugače pa je društvena dramska skupina dejavna že od prvih osemdesetih let in se vsako leto predstavlja občinstvu z novo uprizoritvijo. Kot nam je povedala tajnica društva "Slavec" Sonja Komar, je dramsko skupino dolgo let vodil Drago Gorup, nakar je vajeti igralske zasedbe prevzela Tatjana Turko. Ricmanjska prosvetna dejavnost zaobjema tudi mešani pevski zbor, ki ga sestavljajo skupaj s pevci in pevkami sorodnega društva "Slovenec" iz Boršta. Glavna tradicionalna pobuda je seveda Ricmanski teden, prvi vikend julija pa bodo društveni člani se najbolj zasedeni z vasko šagro.

Tretji dan festivala se bo jutri začel že popoldne, in sicer ob 18.30 s prvo otroško uprizoritvijo "Carovnica, ki ni mogla biti zlobna". Sledil bo, ob 20.30, nastop Standrežcev s komedijo "Zares čuden par", sobotni večer pa bo zaključila skupina Metronom z igro "Beauty clinique". Vse to pa že spada v jutrišnjo napoved.



KDOR SE BO
NAROČIL NA

PRIMORSKI DNEVNIK

do 30. junija, bo plačal samo
200.000 lir naročnine do konca leta

POLEG UGODNE CENE, BO IMEL TUDI POPUST

V VIŠINI **50.000** LIR ZA NAKUP DARIL ALI KNJIG
V NASLEDNJIH KNJIGARNAH:

- TRŽAŠKA KNJIGARNA V TRSTU
- KATOLIŠKA KNJIGARNA V GORICI

Vse potrebne informacije lahko dobite na sledečih telefonskih številkah:
0407786300 TRST ali na **0481533382** GORICA

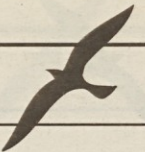
Člani Zadruga Primorski dnevnik imajo še 10% popusta pri ostalih storitvah

Današnji spored

Ob 20.30

KARLO NE ZMORE ENA ... DVA ... TRI

Dramska skupina SKD Slavec iz Ricmanj



DAVKI / SAMO ZAMUDA?

Obrazcev Uniko v slovenščini še ni na razpolago

V rabi so bili že predlanskim

Lani in tudi že predlanskim so davkoplacevalci na Goriskem in Trzaskem imeli na razpolago slovenske obrazce za prijavo dohodkov Uniko. Res je, da so brezplačne obrazce občinam dostavili razmeroma pozno, ko je kar precej zavezancev že uredilo obveznosti do davčne uprave. Obrazce so na Goriskem, dostavili občinam Doberdob, Sovodnje in Steverjan ter tudi Gorici. Le da so v tej občini prejeli prvo pravzaprav malenkostno pošiljko, ki je v nekaj dneh posla.

Rok za vložitev prijave dohodkov je bil letos odgoden. Zadnji termin za predstavitev prijave zapade 2. avgusta letos.

Bo davčna uprava pravočasno poskrbela tudi za slovenske obrazce?

Včeraj smo se pozanimali na vseh zgoraj omenjenih občinah in prejeli enak odgovor: slovenskih obrazcev se nimajo. Prav tako nimajo informacij če in kdaj jih bodo dostavili.

Sicer pa je, kot se zdi, marsikaj narobe tudi glede dostave obrazcev Uniko v italijanscini. V pristojnem uradu v Gorici so nam povedali, da jim je prva pošiljka že posla in da pričakujejo novo. V Steverjanu so prejeli samo osnovne obrazce, so nam sporočili. Seveda gre za osnovne obrazce v italijanscini.

Je za vse res kriva samo birokracija?

GABRJE / OB OBČINSKEM PRAZNIKU

Razstava in pokušnja vin

*Turnir v malem nogometu
Jutri zvečer osrednja slovesnost*

V Gabrjah se danes pričenjajo prireditve ob občinskem prazniku. Pravzaprav bi bilo treba zapisati, da se zaključujejo, kajti v Gabrjah se že nekaj tednov odvija zivahna sportna in kulturna dejavnost. Tako so pripeljali v finalni del turnir v malem nogometu, drugo soboto junija so v Gabrjah priredili vsakoletni Koncert na borjaču. Z odprtjem razstave in pokušnje domačih vin, nagrajevanjem zmagovalcev turnirja v malem nogometu in veliko tekmo v briskoli pa se danes začena niz prireditve ob občinskem prazniku. Razstavo bodo odprli drevi ob 20. uri na sedežu KD Skala. Na prireditvi sodeluje deset

vinogradnikov iz sovedenjske občine: Salomon Tomsic, Sonja Tomsic, Branko Cernic, Rado Buzin, Slavko Guljin, Dominik Kovic, Boris Tomsic, Marko Kovic, Herman Marusic in Ivan Batistic.

Jutri zvečer bodo na sedežu društva Skala pripravili tudi razstavo in pokušnjo domačega kruha, na ogled bo razstava fotografij posnetih ob letošnji pustni povorki, obiskovalci pa si bodo lahko ogledali zanimivo gradivo, ki ga je Marko Waltritsch uporabil za pisanje knjige o občini Sovodnje. Jutri zvečer bo tudi slovesnost ob občinskem prazniku. V nedeljo pa bodo priredili tekmovanje v kosnji.

ŠTANDREŽ / "SOCCER BEACH"

Odmevni prireditvi

*V juliju glasbena srečanja
Rock nights v Sovodnjah*

Kljub muhastemu vremenu sta koncerta v kulturnem domu "A. Budala" prejšnji petek in soboto, lepo uspela. Toliksen odziv pretežno mlade in mlajše publike je prijetno presenetil celo prireditelje. Povedati velja, da sta bila oba dogodka v sklopu turnirja "Soccer beach", v prireditvi KD "O. Zupancic" in odbojarskega kluba "Val".

Vpetek zvečer je bil na sporedu zur "Balkan fest", ali eno od poglavij festivala "Across the border/Preko meja". Na ploščadi in v dvorani (zaradi muhastega vremena namreč) se je zbralo veliko ljubiteljev to zvrsti glasbe in ob "dirigiranju" Dj Hodgesa se je kaj kmalu ustvarilo pravo vzdušje. Seveda ni manjkalo niti balkanskih specialitet, ki so jih pripravljali odlični kuharji na dvorišču. Končno se je ustalilo tudi vreme in "festa" se je nadaljevala in zaključila na najboljši način.

Sobotni glasbeni spored v domu Andreja Budala pa so izvajali člani skupine Last Chance iz Gorice, ki so se ob tej priložnosti spet nadvse dobro odrezali.

Po dveh glasbenih večerih v Standrežu se v juliju obeta še nekaj podobnih prireditev. V Sovodnjah že pripravljajo "Night rock" in sicer 2. in 3. julija ter 16. in 17. julija. Sodelovalce bodo glasbene skupine iz zamejstva in drugih krajev Goriske.

PRIREDITVE

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV in pobrateno Društvo solkanških upokojencev prireja v soboto, 10. julija, s pricetkom ob 18. uri srečanje na sedežu solkanškega društva (bivša obmejna karavla po solkanškem mejnem prehodu). Na sporedu: kulturni program, tombola z bogatimi dobitki in prosta zabava z glasbo.

OBVESTILA

POLETNO SREDISCE V ROMJANU bo odprto od ponedeljka 28. junija do 16. julija. Odprto bo od ponedeljka do petka med 8.00 in 13.30. Informacije nudita ga. Rozina Ferfoglia tel. 0481-78209 in ga. Anita Marusic tel. 0481-482634 ali 0338-4414655.

IZLETI

SPDG priredi v soboto, 26. in nedeljo, 27. t.m. vzpon na Spik. Prevoz z lastnimi sredstvi. Vodi Miran Cotar. Tura ni posebno težavna, vendar pa zahteva več ur hoje. Informacije Miran, tel. 0481/30995 po 19. uri.

KD DANICA VRH prireja 10. in 11. julija, ob prazniku cvetja in piva, izlet v Lasko. Poskrbljen je prevoz z avtobusom in prenočitve (samo za prijavljene). Prijave samo se danes. Informacije in prijave pri: Dolores 0339/7484533, Vesna 0339/5696957.

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV sporoča, da bo 8-dnevni izlet z avtobusom v München, Nürnberg, Hamburg, Oslo in København od sobote, 10. julija dalje. Predpogoj je vsaj 40 vpisov. Prijave sprejemajo do konca junija na sedežu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) ali telefonsko pri poverjenikih in odbornikih.

KINO

GORICA VITTORIA 1 18.00-20.00-22.20»Star trek IV - l'insurrezione«.

VITTORIA 3 18.45-20.30-22.15»Buona vista - social club«. **CORSO** Rdeca dvorana: 20.00-22.15»Central do Brasil«. Modra dvorana: 20.00-22.15»Tre amici, un matrimonio e un funerale«. I. Gwyneth Paltrow.

Rumena dvorana: 20.10-22.00»Cube (il cubo)«.

TRZIC EXCELSIOR 20.00-22.15»Piovuta dal cielo«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU
ALLA SALUTE (Fabris), Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

V GORICI: 8.30, Egidio Roldo iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče; 9.55, Renato Cumar z glavne pokopališča v cerkev na Rojcah in nato v Trst za upeljevitve.

NOVICE

Danes in jutri baletni predstavi v KC "Lojze Bratuz"

Plesna in baletna sola "Tersicore" iz Gorice vabi danes in jutri na dve plesni predstavi. Obe bosta v kulturnem centru "Lojze Bratuz" s pricetkom ob 20. uri. Drevi bo zaključni nastop gojencev. Prikazali bodo pester spored plesov, od klasičnih do temperamentnih, do tipa-tap danca ter plesov za odrasle. Jutri pa bo v kulturnem centru "Lojze Bratuz" 13. srečanje baletnih in glasbenih sol iz območja Alpe-Jadran. Na prireditvi bodo sodelovali gojenci Srednje glasbene sole iz Maribora, Ljubljane ter gojenci Baletne sole iz Zagreba, plesne sole "Città di Pordenone", gojenci baletnih sol iz Gradca in Celovca.

Oratorij in koncert srednjeveške glasbe

Ob zaključku razstave o življenju na goriskem gradu v srednjem veku, bosta na gradu v prihodnjih dneh se dve glasbeni prireditvi. Danes ob 21. uri bodo na notranjem dvorišču na gradu uprizorili oratorij "Il sogno d'oltremare". (Hrepenenje po prekomorskih deželah). Predstava, ki je nekakšno prepletanje recitacij in glasbenih vložkov, opeva križarske vojne. Drugi pomemben glasbeni dogodek bo na spredu v torek, 29. junija. To bo koncert skupine Ensemble Wole Noyse iz San Franciscu v ZDA, ki izvaja srednjeveško glasbo na starinskih instrumentih. Obiskovalci razstave na gradu si bodo v nedeljo lahko ogledali video film o sabljanju.

Tržič - pester spored prireditev

V okviru poletnih prireditev v Trzicu, bo tudi ob tem koncu tedna niz glasbenih, sportnih in drugih prireditev. Drevi ob 21. uri bo na trgu Falcone in Borsellino koncert rock glasbe skupine "Nero di seppia", tri prireditve pa so napovedane za jutri. Na pobudo društva Pro Loco bo ob 16. uri bo v starem središču mesta gledališka predstava; ob 21. uri bo na trgu Rocca koncert mestne godbe; od 8. do 22. ure pa bo na trgu Republike prireditve 7 Drive in and dragon fly int. contest.

Okrogla miza odbora proti vojni

Odbor proti vojni prireja danes ob 20.30 v župnijski dvorani v Vilešu okroglo mizo na temo "Religija kot vir nasilja ali osvoboditve". Ob tej priložnosti bodo predstavili zbrano gradivo lanskega seminarja na isto temo, ki je bil v Zuglianu in Pozzuolu. Gradivo bosta predstavila Gabriella Burba in Pierluigi di Piazza.

Z avtobusom na grad

Občinska uprava obvesča, da bo od jutri, 26. t.m. na grad vozil poseben avtobus. Odpeljal bo s Travnika, ustavljal pa bo tudi v Crispijevi ulici in na Cavourjevem trgu. Avtobus bo vozil neprekinjeno med 20.15 in 21.15. Za brezplačni avtobusni prevoz bodo poskrbeli tudi ob koncu gledaliških predstav.

Zadnji koncert iz niza "Squarci"

V dvorani Pokrajinskih muzejev na gradu bo drevi, ob 21. uri zadnji koncert iz niza prireditev sodobne glasbe "Squarci" v organizaciji Pokrajine in centra CSCI. Izvajalec nocojšnjega koncerta bo goriski glasbenik Gianluca Pinto.

Pesniško srečanje na Pokrajini

Stiri besedne ustvarjalke iz nekdane Jugoslavije bodo danes spregovorile na srečanju, ob 17.30, v pokrajinski sejni dvorani, na pobudo združenja "I saperi delle donne" ter v sodelovanju s Pokrajino. Dragico Toric Drenovac, Dusko Jekic, Emino Kamber in Marelo Jakovljevic bo predstavil pisatelj in novinar Giacomo Scotti. Za glasbeno kuliso bosta poskrbela Michele Bregant in Maurizio Veraldi.

DOBERDOB /SREČANJE S PREDSTAVNIKOM DEŽELE

Nova individualna oprema in orodje za člane skupine za civilno zaščito

Pred kratkim smo pisali o dveh članih doberdobske občinske skupine civilne zaščite, ki sta odpotovala v Albanijo, kjer sta skupaj z drugimi pripadniki prostovoljskih enot iz Furlanije - Julijske krajine sodelovala pri upravljanju taborišca in pomoci beguncem s Kosova.

Doberdobska ekipa civilne zaščite pa je mimo te izjemne naloge dokaj aktivna tudi v domaci stvarnosti. Pred kratkim so imeli srečanje članov z Antoniom Capovillo, odgovornim za protipožarno varnost pri deželni gozdarski službi. Srečanje je bilo namenjeno pregledu opravljenega dela, ki ga je Capovilla pozitivno ocenil, in pripravi na ukrepanje v primeru požarov na Krasu, pri čemer je prav doberdobska civilna zaščita nekako na prvi frontni črti zaradi izpostavljenosti kraske planote ne-

varnosti požarov zlasti v poletnem casu. Prostovoljci skupine so ob tej priložnosti prevzeli novo individualno opremo za protipožarno delovanje, ki jim jo je posredovala deželna civilna zaščita, ter nekaj dodatnega orodja in opreme. V kratkem bodo dobili tudi specifične protipožarne kombinezone.

Nacelnik ekipe Damjan Nacini je povedal, da je v skupini aktivnih že skoraj trideset članov, ki se redno srečujejo dvakrat mesečno. Seje imajo trenutno se na občini v pričakovanju ureditve sedeza. S tem v zvezi se vsa ekipa zahvaljuje doberdobski Zadrzni kreditni banki za prispevek za popravila na poslojpu. Poleg skrbi za urejanje sedeza imajo v kratkoročnem programu tudi čiščenje stranskih cest, kar je med drugim potrebno tudi za hitrejši dostop do območij požarov.

ŠTEVERJAN / LITERARNI VEČER V DOMAČEM KROGU

Po prehojeni poti z Dragom Štoko

Prijetno srečanje prejšnji četrtek pod lipo pri Terpinovih



Pri Terpinovih pod lipo v Steverjanu so v četrtek, 17. junija, Krozek za družbeno-politična vprašanja Anton Gregorčič in skupina goriskih prijateljev predstavili zbirko spominskih crtic z naslovom Po prehojeni poti izpod peresa dr. Draga Stoke.

Na prisrčnem in domaćem večeru se je zbralo veliko goriskih prijateljev, od njih tudi novogoriski podžupan ter drugi predstavniki iz Slovenije, ki so pozorno sledili pestremu programu. Srečanje je povezoval predsednik krožka David Grinovero, uvel del pa ga je steverjanski

otroski pevski zbor pod vodstvom Valentine Humar.

Nadalje je novinar Sasa Martelanc prodorito in podrobno objel objavljene crtice, spregovoril je o vsebinskih sklopih, ki sestavljajo celoto, o avtorju in poznanih spominih, ki jih je sam doživel, o pisani

besedi in vrednosti omenjenega dela. Pri tem je dopolnjevala njegove stavke Matejka Peterlin Maver z branjem pomembnejših odlomkov iz knjige.

O avtorjevem značaju, njunem prijateljstvu in skupnih izkušnjah na političnem področju je spregovoril dr. Rafko Dolhar, ki je avtorju iztrgal oblubo, da bo v krajšem casu izšla tudi zbirka crtic oz. spominov, ki zajemajo njegovo dvajsetletno delovanje v deželni palaci oz. sirse politično življenje slovenske manjšine v Italiji.

Nazadnje sta Martina Valentincic in Elijana Humar prebrali dve crtici, ki sta vezani na Gorisko in opisujeta dogodivscine iz Alojzijevisca ter spomine na priljubljeno gorisko pesnico Ljubko Sorli Bratuz. Foto Bumbaca. (E.J.)

**Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.**



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 25. junija 1999

gospodarstvo in finance

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

SODELOVANJE / V PONEDELJEK V TRSTU Z UDELEŽBO MINISTRA TREUA

Posvet o sodelovanju vzdolž petega evropskega prometnega koridorja

Poleg Italije in FJK bo zastopano pet držav in regije članice Alpe-Jadrana

TRST - Transportni minister Tiziano Treu se bo prihodnji ponedeljek, 28. junija, udeležil zaključne faze delovnega srečanja o regijskem meddržavnem sodelovanju vzdolž petega evropskega prometnega koridorja.

Na to temo se bodo v Trstu na celodnevem delovnem srečanju zbrali predstavniki državnih in regijskih institucij iz Slovenije, Hrvaske, Madžarske, Slovaške, Poljske in Ukrajine ter dežel članic skupnosti Alpe - Jadran. Posvet, ki ga prireja predsedstvo deželnega odbora FJK, ima namen, da ob upoštevanju problemov, ki so nastali z Agendo 2000, izluści ciljne projekte sodelovanja vzdolž petega koridorja v okviru splošnih usmeritev EU.

Projekti bodo težili k integriranemu gospodarskemu, družbenemu in kulturnemu razvoju območja, ki gre od severne Italije prek srednjega Podonavja do Crnega morja.

Pomen petega koridorja - poudarja predsednik deželne uprave FJK Roberto Antonione - je temeljnega pomena v tem velikem projektu cestnega in železniškega povezovanja, vendar je prav toliko pomembno, da se vzdolž te osi vzpostavijo odnosi institucionalnega in podjetniškega sodelovanja, ki bodo omogočili nove in uravnovešene gospodarske odnose med državami članicami EU, med državami, ki se vanjo vključujejo in tistimi, za katere se ta proces še ni začel. V tej optiki

se bodo zasedanja udeležili tudi predstavniki Srednjeevropske pobude, Evropske investicijske banke, generalnih direktij EU in italijanskih ministrstev za zunanje zadeve in transport. Antonione dodaja, da bo srečanje naravnano na zelo konkretne teme in da bodo udeleženci sklepali o predlogu za ustanovitev skupne tehnične strukture za izvajanje sprejetih usmeritev. Ena od konkretnih tem na dnevnem redu bo tudi obnova na Balkanu.

Minister Treu se bo ob obisku v Trstu v ponedeljek skupaj z Antonionem in zupanom Illyjem udeležil tudi skupščine pokrajinskega združenja obrtnikov in malih podjetij organizacije Confartigianato.



SLOVENIJA / OBNOVA VODSTVENIH ORGANOV GOSPODARSKE ZBORNICE

Na čelu gospodarstvenikov še naprej Jožko Čuk

Izvoljen tudi nov 30-članski upravni odbor zbornice - Kritično o razmerah v slovenskem gospodarstvu

LJUBLJANA - Gospodarsko zbornico Slovenije (GZS) bo tudi v naslednjem štiriletnem obdobju vodil dosedanji predsednik Jožko Čuk. Člani skupščine zbornice so izvolili tudi nov 30-članski upravni odbor zbornice. Za predsednika skupščine so imenovali Janeza Bohorica iz kranjske Save, potrdili pa so tudi sedemčlanski nadzorni odbor, ki ga bo vodila Marija Vrtanek iz mozirskega Elkraja. Za Čuka, ki je bil edini kandidat za prvega človeka GZS, je od 71 prisotnih članov skupščine (vseh je 101) glasovalo 65 članov, proti jih je bilo pet, ena glasovnica pa je bila neveljavna. Po besedah Čuka bo njegov temeljni programski cilj tudi v prihodnje razvijati močno in moderno zbornico vsega slovenskega gospodarstva kot avtonomno in

strokovno organizacijo za zaščito gospodarskih interesov.

Jožko Čuk bo tudi na čelu 30-članskega upravnega odbora GZS. Zbornična združenja in območne zbornice so predlagale kandidate za 21 članov tega odbora, preostale pa so v skladu z zborničnim volilnim pravilnikom imenovali na predlog predsednika GZS. Za svoje najozje sodelavce, ki bodo prav tako člani upravnega odbora, je novi-stari predsednik GZS predlagal podaljšanje mandata (vsaj do jesenske skupščine, ko bodo nekateri izpolnili pogoje za upokojitev) dosedanjima podpredsednikoma, Cvetu Stanticu in Valterju Drozgu, ter dosedanji generalni sekretarki Franci Gabron, kar je skupščina potrdila. Člana upravnega odbora pa bosta tudi predsednica

Združenja podjetnikov Slovenije Marta Turk ter predsednik Združenja delodajalcev Slovenije Jože Stantic, za tri predstavnike v upravnem odboru iz vrst strokovne javnosti pa so člani skupščine izvolili predsednika uprave Leka Metoda Dragonja, direktorja Slovenskega zavarovalniškega združenja Mirka Kalužo ter predsednika Telekomove uprave Petra Tevža.

Predsednik GZS je se pred glasovanjem med drugim povedal: »Po mojem trdnem prepričanju sta temeljna razloga za počasno rast gospodarstva prevelika poraba in premajhno vlaganje v razvoj. Gospodarstvo ne more vzdrževati tako velike porabe, ne da bi hkrati načenjalo lastno substanco. Tri- do štirikrat nižja dodana vrednost po zaposlenem glede na države EU je predv-

sem rezultat premajhnega vlaganja v razvoj in izobraževanje v samih podjetjih, prav tako pa tudi neureničevanja strategije gospodarskega razvoja, strategije povečevanja konkurenčne sposobnosti slovenske industrije in strategije malega gospodarstva. Davčni sistem se vedno čaka na korenite spremembe. Stroški dela so nekajkrat večji kot v državah centralne in vzhodne Evrope. Priča smo tudi hitri rasti zunanega dolga. Od leta 1993 do leta 1998 se je skupni zunanji dolgoročni dolg z 1,7 milijarde dolarjev povečal na prek 5,1 milijarde. Samo v zadnjem letu smo zunanji dolg povečali za več kot 700 milijonov dolarjev. Po naših podatkih koristi slovensko gospodarstvo manj kot petino slovenskega potenciala na področju raziskav in razvoja«. (STA)

LETALSKI PREVOZI / POTNIŠKI PROMET

V štirih letih se je promet povečal za 35 odstotkov

RIM - V štirih letih, od 1994 do 1997, se je v Italiji prevoz oseb z letali povečal kar za 35 odstotkov. To je največ v primerjavi z drugimi javnimi prevoznimi sredstvi: avtobusi so zabeležili 5-odstotni porast, železniški prevozi pa 3, 2-odstotno rast. To seveda ne pomeni, da imajo letala tudi največ potnikov med javnimi prevoznimi sredstvi. Z vlakom se prevaža 22,3 odstotkov potnikov, z letali pa 8,9 odstotkov. Največ ljudi, in sicer 51,3 odstotkov, se prevaža z osebnimi avtomobili. To je značilnost za vso Evropo, pa čeprav so ponekod vsaj nekoliko višji odstotki ljudi, ki se prevajajo z javnimi sredstvi.

V letu 1994 je vožnja z letalom izbralo 7.284.000 potnikov. Leta 1997 je njihovo število naraslo na 9.846.000. Čeprav podatkov ni, je zelo jasno, da se je lani to število še bolj povečalo. Predvsem zaradi tega, ker so se pojavila se

nekatera podjetja, ki vzdržujejo letala, in ki zaradi konkurence ponujajo cene ne vozne karte. Tudi v Italiji so v zadnjih nekaj letih pričeli ponujati poceni karte za prevoz v posebnih primerih: v opoldanskem času, ob koncu tedna, v času, ko ni veliko turistov. Na tak način imajo letalske družbe več potnikov. Brez dvoma bodo podatki o povečanju prometa za lansko in letošnje leto v odstotkih višji od predlanskih.

Tudi tuje letalske družbe so, po odpravi monopolov v vsej Evropski uniji, povečale število svojih letalskih povezav z Italijo. Lahko se zgodi, da bodo prav te družbe ovrednotile italijanski jug in s tem tudi turizem v teh krajih.

S tem v zvezi so v zadnjem času na skoraj vseh letališčih v Italiji posodobili naprave. Prizadevajo si tudi, da bi bila letališča bolj povezana z avtocestami in tudi z vlaki.

Marko Waltritsch

LUKA KOPER / PROMET Z MADŽARSKO

Z novo progo večje možnosti

Lani za Madžarsko pretovorili približno milijon ton blaga

KOPER - Luka Koper je lani za potrebe madžarskega gospodarstva pretovorila približno milijon ton blaga, kar je okrog 12 odstotkov celotnega lanskega pretovora slovenskega pristanišča. Z neposredno železniško povezavo med Slovenijo in Madžarsko, ki bo predvidoma zgrajena do konca leta 2000, se bo cena transportne poti v povprečju znižala za približno dva dolarja na kilometer, pretovor pa naj bi se zvisal na poldrugi milijon ton, v kratkoročnem obdobju pa morda celo na dva milijona ton.

Lanski pretovor za Madžarsko sicer ni bil rekorden - leta 1996 so zabeležili kar 1,2 milijona ton -, vendar pa je ta država, ki je za Avstrijo na drugem mestu največjih parternih Luke, edina, ki nudi več tovarov v izvozu kot v uvozu; njuno razmerje znaša 60 proti 40. Na izvozni strani so najmočnejše zastopane žitarice, na uvozni pa krmila, predvsem soja, in gnojila, visok delež ima tudi kontejnerski pretovor.

Luka Koper, ki ima svoje predstavništvo v Budimpešti od leta 1976, je najpomembnejše pristanišče za madžarsko gospodarstvo. Njena največja konkurenca je romunsko morskorečno pristanišče Costanta, tri severnomorska pristanišča - Bremen,

Hamburg in Rotterdam - in Reka. Deloma tudi Trst, vendar le pri določenih kategorijah prevozov, predvsem pri kontejnerjih.

Kopraci si veliko obetajo tudi od izgradnje železniške povezave med Slovenijo in Madžarsko. Predsednika vlad obeh držav sta temeljni kamen položila 30. aprila, gradnja pa naj bi bila predvidoma zaključena do konca leta 2000. Prevoz po novi progi bo cenejši, enostavnejši in hitrejši. Prek Hrvaske trenutno poteka 42 km transportne poti, cena transporta, preračunana na kilometer, pa je na Hraskem znatno višja kot na Madžarskem in v Sloveniji. Ko bo zgrajena železniška povezava, naj bi se skupna cena transporta v povprečju znižala za dva dolarja, kar je precej, saj so pri transportnih poteh pogosto pomembni centi. Sicer pa se v zvezi s prekanjem tovarov čez Hrasko pojavlja še ena težava, ki Luki odzira zaslužek. Dogaja se, da tovor z Madžarske, predvsem kontejnerski, usmerijo v resko, namesto v koprsko pristanišče. Ladje, ki skozi vzhodna jadranska pristanišča plujejo od juga proti severu, tako naložijo s praviim tovorom, a ne v Koprro, ampak v Reki, ki tako tudi pobere plačilo. (STA)

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
24. JUNIJ 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	23.06.	24.06.
ameriški dolar	1,0280	1,0321
japonski jen	125,55	126,05
grška dramma	324,45	324,35
danska krona	7,4319	7,4320
švedska krona	8,7165	8,7315
britanski funt	0,65110	0,65330
norveška krona	8,1060	8,1100
češka krona	36,845	36,960
ciprska lira	0,57763	0,57777
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	248,57	249,48
poljski zlot	4,0343	4,0458
slovenski tolar	195,8314	195,8343
švicarski frank	1,5970	1,5977
kanadski dolar	1,5104	1,5165
avstralski dolar	1,5689	1,5672
novozelandski dolar	1,9328	1,9246

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
24. JUNIJ 1999		NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA		
portugalski escudo		200,482
nizozemski gulden		2,20371
belgijski in luksemburški frank		40,3399
francoski frank		6,55957
nemška marka		1,95583
finska marka		5,94573
španska pezeta		166,386
avstrijski šiling		13,7603
irski funt		0,787564
italijanska lira		1936,27
OSTALE VALUTE		EVRO
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0414	1,0252
britanski funt	0,6614	0,6484
švicarski frank	1,6109	1,5779
danska krona	7,5706	7,2850
norveška krona	8,2849	7,8853
švedska krona	8,9088	8,9135
kanadski dolar	1,5487	1,4917
grška dramma	340,69	296,55
japonski jen	130,34	122,46
avstralski dolar	1,6461	1,5377
slovenski tolar	203,82	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA	
Zadruga z.o.z. TRST	

KMEČKA BANKA GORICA				
24. JUNIJ 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0409	1,0204	1860	1898
britanski funt	0,6640	0,6493	2916	2982
kanadski dolar	1,5341	1,4983	1262	1292
japonski jen	127,9895	124,9722	15,13	15,49
švicarski frank	1,6151	1,5854	1199	1221
norveška krona	8,2387	8,00412	235	241
švedska krona	8,8525	8,6328	219	224
grška dramma	324,4500	317,4099	5,97	6,10
danska krona	7,5557	7,3754	256	263
avstralski dolar	1,5916	1,5582	1217	1243
slovenski tolar	198,2047	193,2405	9,72	10,02
hrvaška kuna	8,0677	7,4471	240	260

FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA		
	EVRO	LIRE
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šilling	13,7603	140,741
finška marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG				
24. JUNIJ 1999	INDEKS MIB 30: -0,12%			
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €
AEM	1,855	-0,74	INA	2,308
ALITALIA	2,643	-0,03	ITALGAS	4,249
ALLEANZA	11,143	-0,09	MEDIASET	8,558
AUTOSTRADA	7,128	+0,08	MEDIOBANCA	10,383
BNL	2,844	+0,31	MEDIOLANUM	7,617
COMIT	6,974	-0,96	MONTEDISON	1,583
BCA DI ROMA	1,392	+0,07	OLIVETTI	2,500
FIDEURAM	5,866	-0,15	PIRELLI SPA	2,745
INTESA	4,698	+0,49	RAS	9,574
BCA POP BS	-	-	ROLO BCA 1473	22,220
EDISON	8,470	-1,71	SAN PAOLO IMI	13,417
ENI	5,954	-0,26	TIM	5,920
FIAT	3,048	-0,45	TELECOM ITA	10,189
FINMECCANICA	0,933	+0,43	UNICREDIT	4,281
GENERALI	33,900	-1,07	UNIM	0,437

Podružnica Milano



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 30. MAJA 1999 DO 25. SEPTEMBRA 1999

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.46	(R)	Tržič (5.10), Portogruaro (5.52), Mestre (6.54), Benetke (7.05).
5.33	(IR)	Tržič (5.57), Portogruaro (6.39), Mestre (7.30), Benetke (7.41)
5.56	(IC)	Tržič (6.20), Portogruaro (6.59), Mestre (7.39) nadaljuje v Milano
6.18	(ES)	Tržič (6.40), Portogruaro (7.15), Mestre (8.08), Benetke (8.19), nadaljuje v Rim.
6.58	(R)	Tržič (7.23), Portogruaro (8.19) - ^(*) (¹).
7.18	(E)	Tržič (7.43), Portogruaro (8.27), Mestre (9.09), Benetke (9.18).
7.50	(IC)	Tržič (8.14), Portogruaro (8.53), Mestre (9.33), nadaljuje v Rim in Salerno.
8.58	(IR)	Tržič (9.22), Portogruaro (10.02), Mestre (10.49), Benetke (10.59).
10.22	(IR)	Tržič (10.58), Portogruaro (12.02), Mestre (12.49), Benetke (12.59) - ^(*) (¹).
10.58	(IR)	Tržič (11.22), Portogruaro (12.02), Mestre (12.49), Benetke (12.59) - ^(*) (²).
11.58	(IR)	Tržič (12.22), Portogruaro (13.02), Mestre (13.49), Benetke (13.59).
12.33	(IC)	Tržič (12.57), Portogruaro (13.36), Mestre (14.17), Benetke (14.27), nadaljuje v Milano, Genova in Livorno.
12.58	(R)	Tržič (13.22), Portogruaro (14.02), Mestre (14.49), Benetke (14.59).
13.58	(IR)	Tržič (14.22), Portogruaro (15.02), Mestre (15.49), Benetke (15.59).
14.24	(R)	Tržič (14.54), Portogruaro (15.54) - ^(*) (¹).
14.58	(IR)	Tržič (15.22), Portogruaro (16.02), Mestre (16.49), Benetke (16.59).
15.58	(IR)	Tržič (16.22), Portogruaro (17.02), Mestre (17.49), Benetke (17.59).
16.17	(IC)	Tržič (16.41), Portogruaro (17.20), Mestre (17.59), nadaljuje do Rima.
16.58	(IR)	Tržič (17.22), Portogruaro (18.02), Mestre (18.49), Benetke (18.59).
17.28	(R)	Tržič (17.57), Cervinjan (18.07), nadaljuje do Vidma, Pontebbe - ^(*) (¹).
17.58	(E)	Tržič (18.22), Portogruaro (19.05), Mestre (19.49), Benetke (19.59).
18.58	(R)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.13), Mestre (21.14), Benetke (21.26).
19.34	(E)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.42), Mestre (21.26), Benetke (21.35), nadaljuje v Lecce preko Ferrare, Riminija - ni na poti v Bologno.
19.45	(R)	Tržič (20.15), Portogruaro (21.14) - ^(*) (¹).
20.22	(E)	Tržič (20.46), Portogruaro (21.24), Mestre (22.04), nadaljuje v Milano, Zeneve.
21.37	(E)	Tržič (22.01), Portogruaro (22.45), Mestre (23.26), nadaljuje v Rim, Napoli.
22.30	(R)	Tržič (22.56), Portogruaro (23.47).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
2.18	(IR)	Benetke (0.05), Mestre (0.16), Portogruaro (1.12), Tržič (1.55).
6.25	(R)	Portogruaro (5.04), Tržič (6.02) - ^(*) .
6.57	(D)	Portogruaro (5.36), Tržič (6.30) - ^(*) .
7.30	(E)	Iz Neaplja in Rima v Mestre (5.40), Portogruaro (6.20), Tržič (7.07).
7.51	(R)	Portogruaro (6.43), Tržič (7.26) - ^(*) .
8.34	(R)	Iz Pontebbe in Vidma v Cervinjan (7.55), Tržič (8.09) - ^(*) .
8.50	(E)	iz Zeneve v Mestre (7.04), Portogruaro (7.48), Tržič (8.27).
9.20	(R)	Portogruaro (7.56), Tržič (8.54) - ^(*) (¹)(²).
9.31	(E)	iz Lecoja v Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.23), Tržič (9.07).
10.49	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.44), Tržič (10.27) - ^(*) (²).
11.12	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.44), Tržič (10.27) - ^(*) (²).
11.58	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.38), Tržič (11.35).
13.49	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.44), Tržič (13.27).
14.49	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.44), Tržič (14.27).
16.20	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.16), Tržič (15.58).
16.29	(IC)	Iz Salerna in Rima v Mestre (14.45), Portogruaro (15.26), Tržič (16.06).
17.07	(IC)	Iz Milana v Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.04), Tržič (16.44).
17.49	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.44), Tržič (17.27).
18.49	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.44), Tržič (18.27).
19.49	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.44), Tržič (19.27).
20.49	(IR)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.44), Tržič (20.27).
21.54	(IC)	Iz Milana v Mestre (20.12), Portogruaro (20.51), Tržič (21.31).
22.23	(IC)	Iz Rima v Mestre (20.40), Portogruaro (21.20), Tržič (22.00).
23.20	(E)	Benetke (21.22), Mestre (21.33), Portogruaro (22.11), Tržič (22.56).
23.34	(ES)	Iz Rima v Benetke (21.45), Mestre (21.57), Portogruaro (22.36), Tržič (23.11).
0.38	(R)	Benetke (22.20), Mestre (22.33), Portogruaro (23.34), Tržič (0.16).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
5.13	(D)	Tržič (5.38), Gorica (6.01), Videm (6.32) - ^(*) (¹).
5.40	(R)	Tržič (6.09), Gorica (6.34), Videm (7.11) - ^(*) nadaljuje za Sacile.
6.10	(D)	Tržič (6.34), Gorica (6.56), Videm (7.28) - ^(*) nadaljuje za Benetke.
6.40	(R)	Tržič (7.09), Gorica (7.34), Videm (8.10) - ^(*) .
7.13	(IR)	Tržič (7.37), Gorica (7.57), Videm (8.21).
8.06	(R)	Tržič (8.36), Gorica (9.01), Videm (9.36) - ^(**) nadaljuje za Benetke.
8.13	(D)	Tržič (8.40), Gorica (9.03), Videm (9.33) - ^(*) .
9.13	(IR)	Tržič (9.37), Gorica (9.57), Videm (10.21) nadaljuje za Benetke.
10.06	(R)	Tržič (10.35), Gorica (10.59), Videm (11.35) - ^(**) .
11.13	(IR)	Tržič (11.37), Gorica (11.57), Videm (12.21) nadaljuje za Benetke.
11.40	(R)	Tržič (12.09), Gorica (12.33), Videm (13.08) - ^(*) (²).
12.06	(R)	Tržič (12.35), Gorica (13.00), Videm (13.37) - ^(**) .
12.13	(R)	Tržič (12.40), Gorica (13.03), Videm (13.32) - ^(*) nadaljuje za Benetke.
12.40	(R)	Tržič (13.09), Gorica (13.34), Videm (14.11) - ^(*) (²).
13.13	(IR)	Tržič (13.37), Gorica (13.57), Videm (14.21) nadaljuje za Benetke.
13.23	(R)	Tržič (13.52), Gorica (14.17), Videm (14.54) - ^(*) .
14.06	(R)	Tržič (14.35), Gorica (15.00), Videm (15.36) - ^(**) .
14.13	(D)	Tržič (14.38), Gorica (15.00), Videm (15.30) - ^(*) .
14.35	(R)	Tržič (15.04), Gorica (15.29), Videm (16.06) - ^(*) (²).
15.13	(IR)	Tržič (15.37), Gorica (15.57), Videm (16.21) nadaljuje za Benetke.
16.06	(R)	Tržič (16.35), Gorica (17.00), Videm (17.36) - ^(**) .
16.10	(D)	Tržič (16.35), Gorica (16.58), Videm (17.28) - ^(*) (¹)(²).
16.38	(R)	Tržič (17.10), Gorica (17.36), Videm (18.15) - ^(*) .
17.13	(IR)	Tržič (17.37), Gorica (17.57), Videm (18.21) nadaljuje za Benetke.
17.28	(R)	Tržič (17.54), Videm (18.40) - ^(*) preko Cervinjana do Pontebbe.
17.40	(R)	Tržič (18.09), Gorica (18.33), Videm (19.09) - ^(*) nadaljuje za Benetke.
18.06	(R)	Tržič (18.35), Gorica (19.00), Videm (19.36) - ^(**) nadaljuje za Cogneglano.
18.13	(D)	Tržič (18.38), Gorica (19.01), Videm (19.29) - ^(*) nadaljuje za Cogneglano.
18.40	(R)	Tržič (19.09), Gorica (19.34), Videm (20.11) - ^(*) (¹)(²).
19.13	(IR)	Tržič (19.37), Gorica (19.57), Videm (20.21) nadaljuje za Benetke.
20.10	(D)	Tržič (20.37), Gorica (21.00), Videm (21.29).
21.13	(IR)	Tržič (21.37), Gorica (21.57), Videm (22.21) nadaljuje za Benetke.

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.41	(BUS)	Gorica (5.15), Tržič (5.52) - ^(*) (²).
6.41	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.52), Tržič (6.15) - ^(*) (²).
7.24	(R)	Videm (5.57), Gorica (6.31), Tržič (6.56) - ^(*) .
7.44	(D)	Videm (6.36), Gorica (7.00), Tržič (7.21) - ^(*) iz Sacila.
8.28	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.59) - ^(*) .
8.34	(R)	Videm (7.27), Tržič (8.09) - ^(*) iz Pontebbe preko Cervinjana.
8.38	(R)	Videm (7.10), Gorica (7.45), Tržič (8.09) - ^(**) .
8.43	(D)	Videm (7.36), Gorica (8.00), Tržič (8.21) - ^(*) (²) iz Sacila.
9.13	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.19), Tržič (8.44) - ^(*) .
9.48	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.05), Tržič (9.26) iz Benetk.
10.39	(D)	Videm (9.23), Gorica (9.52), Tržič (10.14) - ^(*) iz Benetk, iz Tržica v Trst pelje samo ob sobotah.
11.38	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.44), Tržič (11.09) - ^(**) .
12.34	(IR)	Videm (11.27), Gorica (11.51), Tržič (12.12) iz Benetk.
13.38	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.44), Tržič (13.09) - ^(**) .
13.42	(D)	Videm (12.23), Gorica (12.54), Tržič (13.17) - ^(*) .
14.23	(R)	Videm (12.46), Gorica (13.25), Tržič (13.51) - ^(*) (¹)(²).
14.34	(IR)	Videm (13.27), Gorica (13.51), Tržič (14.12) iz Benetk.
15.13	(R)	Videm (13.41), Gorica (14.18), Tržič (14.45) - ^(*) (²).
15.41	(R)	Videm (14.13), Gorica (14.48), Tržič (15.12) - ^(**) .
15.45	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.57), Tržič (15.20) - ^(*) (²).
15.46	(R)	Videm (14.13), Gorica (14.51), Tržič (15.15) - ^(*) (²).
16.34	(IR)	Videm (15.27), Gorica (15.51), Tržič (16.12) iz Benetk.
17.39	(R)	Videm (16.23), Gorica (16.51), Tržič (17.14) - ^(*) iz Benetk.
17.40	(R)	Videm (16.12), Gorica (16.46), Tržič (17.11) - ^(**) .
18.21	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.25), Tržič (17.52) - ^(*) .
18.34	(IR)	Videm (17.27), Gorica (17.51), Tržič (18.12) iz Benetk.
19.21	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.26), Tržič (18.54) - ^(*) .
19.42	(D)	Videm (18.23), Gorica (18.54), Tržič (19.17) - ^(*) .
20.28	(R)	Videm (18.55), Gorica (19.32), Tržič (19.59) - ^(***) .
20.24	(R)	Videm (18.56), Gorica (19.31), Tržič (19.57) - ^(*) (²) iz Benetk.
20.34	(IR)	Videm (19.27), Gorica (19.51), Tržič (20.12) iz Benetk.
21.45	(D)	Videm (20.27), Gorica (20.58), Tržič (21.21) - ^(**) iz Benetk.
22.04	(D)	Videm (20.40), Gorica (21.15), Tržič (21.37).
22.34	(IR)	Videm (21.27), Gorica (21.51), Tržič (22.12) iz Benetk.
0.56	(R)	Videm (23.27), Gorica (0.02), Tržič (0.27) iz Benetk.

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
9.07	(E)	iz Zeneve, preko Benetk v Ljubljano in Zagreb do Vinkovcev
12.09	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta, prihaja iz Benetk
16.52	(E)	Ljubljana - ^(*) (ne vozi 25. 6.)
23.39	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta, prihaja iz Benetk

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.50	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane in nadaljuje do Benetk
9.42	(E)	prihaja iz Ljubljane - ^(*) (ne vozi 25. 6.)
17.20	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane nadaljuje do Benetk
20.02	(E)	prihaja iz Vinkovcev, Zagreba preko Ljubljane do Benetk in nadaljuje do Zeneve

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R - Deželni vlak ES - Eurostar Italia bus - nadomestni avtobus

(*) - ne vozi ob nedeljah in praznikih.
(**) - vozi samo ob nedeljah in praznikih.
(***) - vozi samo ob predprazničnih dneh.
(¹) - ne vozi ob sobotah.
(²) - vozi ob sobotah in praznikih.

(³) - vozi ob delavnikih, ne vozi v predprazničnih dneh.
(⁴) - vozi do 3. 7. in od 6. 9.
(⁵) - vozi od 5. 7. do 4. 9.
(⁶) - vozi ob delavnikih samo do 3. 7. in od 6. 9., ne vozi ob sobotah.

ČEŠKA / SREDNJEVROPSKA POBUDA

Ministri potrdili vlogo organizacije

Slovenski zunanju minister Frlec med drugim tudi o petem evropskem koridorju

KARLOVY VARY - Zunanji minister Boris Frlec, ki se v českih Karlovih Varyh udeležuje rednega letnega zasedanja zunanjih ministrov članic Srednjeevropske pobude (SEP), je v včerajšnjem govoru na zasedanju osrednjo pozornost namenil aktivnemu sodelovanju v srednjeevropskem prostoru, kjer je Slovenija po svoji geografski legi pomemben vezni člen. Poudaril je, da želi Slovenija v tem okviru aktivno prispevati k utrjevanju in poglobljanju sodelovanja SEP na političnem področju, pa tudi v posameznih delovnih skupinah.

Kot je STA izvedela iz virov pri slovenski delegaciji, je minister Frlec dejal, da vidi Slovenija v SEP podporni mehanizem v pripravi na članstvo v Evropski uniji, za-

teve nekaterih obstoječih in oblikovanje novih nalog v okviru SEP, ki jih nakazujejo tudi usmeritve pakta stabilnosti za JV Evropo. Minister Frlec se je zavzel za sodelovanje SEP v paktu stabilnosti, predvsem v okviru projektov na področju malega gospodarstva, manjšin ter delovanja civilne družbe v smislu razvoja multikulturalnosti, multietičnosti, strpnosti in zascite človekovih pravic.

Slovenija se je na zasedanju zavzela tudi za vključevanje Črne gore v posamezne projekte delovnih skupin SEP, saj bi to okrepilo pomen te jugoslovanske republike, hkrati pa bi bilo tudi priznanje njeni kooperativnosti z mednarodno skupnostjo v smislu vzpodbujanja procesa demokrati-

nija uspešno predseduje. Ministri so sicer pozdravili dejavnost te delovne skupine, pa tudi organizacijo delavnice o transportu in okolju, ki je bila maja v Ljubljani. Ob tem je Frlec kot pomembno dejstvo izpostavil, da bo letosnje mednarodno srečanje pisateljev v Vilenici potekalo pod pokroviteljstvom SEP.

Pomemben del pri oceni dela SEP in njene vpetosti v sirsa dogajanja je imela tudi razprava o sodelovanju z drugimi mednarodnimi organizacijami. Ministri so podprli pripravo skupnih projektov z OVSE in Svetom Evrope, predvsem na področju človekovih pravic, vključno s pravicami manjšin. Dogovorili pa so se tudi za vstopbudo sodelovanju z OECD prek rednih stikov in priprave skupnega srečanja na temo malega gospodarstva in zensk kot podjetnic.

Ministri so tudi potrdili prizadevanja za izvajanje strategije SEP preko akcijskega načrta za leto 1998/99 in novega načrta aktivnosti delovnih skupin za obdobje 2000/2001, ki bi po mnenju številnih ministrov moral vsebovati seznam povsem konkretnih dejavnosti, programov in projektov, ki bodo upoštevali nove usmeritve, tudi stabilizacijski plan pakta stabilnosti za JV Evropo.

Ministri so pozvali k uresničevanju sklepa lanskega ministrskega zasedanja OVSE v Oslu o razrešitvi konflikta v Moldaviji in se odločili, da bo trojka SEP v državo poslala delegacijo, ki bo preučila razmere. Ob 50. obletnici sprejetja Senevske konvencije pa so izrazili globoko zaskrbljenost nad pogostimi kršitvami mednarodnega humanitarnega prava in človekovih pravic v tamkajšnjem oboroženem spopadu.

Zunanji ministri članic SEP so tudi potrdili razvoj usmeritve, ki jo je organizacija sprejela na vrhu leta 1997 v Sarajevski deklaraciji in solidarnost s tistimi članicami, ki posebno potrebujejo pomoč. Minister Frlec je menil, da je učinkovito izvajanje te strategije pomembno za doseganje evropskih političnih, gospodarskih in socialnih standardov, od katerih je odvisna tudi zaveza teh držav za nadaljevanje demokratičnih in gospodarskih reform. Ministri so poudarili pomen in pozitiven vpliv EU ter siritve zveze NATO na sodelovanje med državami v Evropi na področju varnosti, stabilnosti in gospodarskega razvoja.

Minister Frlec se je včeraj popoldne ob robu konferen- ce srečal tudi na dvostranskih pogovorih s hrvaskim in makedonskim zunanjim ministrom, Matejem Granicem in Aleksandrom Dimitrovim.

Ministri pa so v plenarnem delu zasedanja sprejeli zaključni dokument, skupno izjavo o Kosovu, ki so jo z uskladjili, ter izjavo o prispevku SEP pri uresničevanju Pakta stabilnosti za JV Evropo. (STA)

ČEŠKA / ITALIJANSKI PODTAJNIK

Ranieri je poudaril vlogo SEP za stabilnost Balkana

KARLOVY VARY - Podtajnik pri italijanskem zunanjem ministrstvu je poudaril vlogo Srednjeevropske pobude (SEP) v procesu stabilizacije balkanske regije, ker je to edina regionalna organizacija, ki ima med svojimi 16 članicami vse v balkansko krizo neposredno vpletene države. Ranieri je tudi podčrtal, da je SEP v desetih letih delovanja pridobil pravi kapital izkušenj glede treh področij, ki jih predvideva Pakt stabilnosti, in sicer: demokratizacija, obnova in varnost. Podtajnik je tudi navedel, da mora mednarodna skupnost nadaljevati s pritiski,

tako da bo omogočila začetek demokratizacije v ZR Jugoslaviji, ki ji je vsekakor zagotovil humanitarno pomoč. Iz istih razlogov je treba nadaljevati s pomočjo Črne gore, ki mora odigrati stabilizacijsko vlogo, kot to predvideva Pakt stabilnosti. Sklicujoč se na resolucijo VS OZN st. 1244 je poudaril, da je treba uresničiti vse postavke, vključno z demilitarizacijo Osvobodilne vojske Kosova (OVK).

Ranieri se je sestal tudi s českim zunanjim ministrom Janom Kavanom. Oba sta pozitivno ocenila povečano gospodarsko sodelovanje med državama.

to skupaj z drugimi članicami meni, da bi moral SEP postati dejavnik pospeševanja tranzicije v svojih članicah pri doseganju standardov EU in osredotočanju na krepitev pomoči članicam. V tem smislu je po mnenju ministra interes Slovenije in SEP komplementaren. Slovenija namreč želi nastopiti kot dejavnik, ki bo odpiral nadaljnjo siritvev EU proti Vzhodu, zato je pripravljena svoje izkušnje, znanje in pomoč na tem področju deliti s tistimi članicami SEP, ki so v manj ugodnem položaju.

Minister Frlec se je zavzel tudi za vlogo SEP pri siritvi sodelovanja z drugimi ustanovami in mednarodnimi organizacijami, tudi subregionalnimi, kot sta skupina Črnomoškega gospodarskega sodelovanja in SECI. SEP za Slovenijo pomeni tudi okvir, ki nudi dodatne možnosti za dvostransko sodelovanje med članicami, predvsem sosedami. Zato Slovenija meni, da je subregionalno sodelovanje tudi eno od načel SEP, kot tudi vse oblike trojnega povezovanja med državami, ki ga razvija tudi Slovenija. V tej smeri Slovenija podpira dogradi-

zacije in odpiranja Črne gore, s tem pa tudi demokratizacije sirše ZRJ.

Sicer so bile v središču splošne razprave zunanjih ministrov 16 članic SEP prav razmere na Kosovu in pakt stabilnosti za JV Evropo. Ministri so izrazili veliko zaskrbljenost zaradi razmer na Kosovu in v posebni izjavi o Kosovu obsodili nasilje jugoslovanskega režima nad kosovskimi Albanci, ki je pripeljalo do ene najhujših človekoljubnih kriz v Evropi po 2. svetovni vojni. V zvezi s težkimi razmerami, s katerimi se sooca Albanija zaradi begunske krize, pa so ministri SEP odobrili projekt izobraževanja za razvoj tistih dejavnosti, s katerimi bi kosovski begunci čimveč dela v begunskih centrih opravili sami, in projekt zagotovitve posojilnih programov za podporo teh dejavnosti.

Minister Frlec je v govoru veliko pozornosti posvetil tudi izpeljavi transportnih povezav evropskega koridorja st. 5 na relaciji Trst-Koper-Ljubljana-Budimpešta-Kijev, ter aktivnostim delovne skupine za majhna in srednja podjetja, ki ji Slove-



KOSOVO / MED VČERAJŠNJIM OBISKOM V PRIŠTINI

Solana je Srbe pozval, naj ne bežijo, Albance pa, naj se uprejo sovražstvu

Maščevanje kosovskih Albancev nad srbskimi prebivalci se stopnjuje z umori, posilstvi in ropi

PRIŠTINA - Generalnega sekretarja zveze Nato Javierja Solana in vrhovnega poveljnika zaveznih sil v Evropi, generala Wesleya Clarka, so na ulicah Prištine včeraj navdušeno sprejele množice kosovskih Albancev. Vodilna Natova predstavnik sta se na predstavnstvu OZN sestala s političnimi predstavniki kosovskih Albancev in Srbov; to je bilo prvo neposredno srečanje obeh strani po prihodu enot Kfor na Kosovo. Solana je srečanje označil za »znak upanja v prihodnost«. »Pred nami je velikanska naloga,« je opomnil in dodal, da bo obnova uničene pokrajine dolgotrajna in draga. Prebivalce Kosova je se pozval, naj aktivno sodelujejo pri obnovi in »pokažejo pripravljenost, da postanejo del združene Evrope jutrisnjega dne«.

Solana je kosovske Srbe pozval, naj ostanejo na domovih, in jim obljubil zascito. »Nikomur ni potrebno zapuščati Kosova. Kfor bo poskrbel za vas,« je povedal. Po mnenju Solane pa imajo prebivalci Srbije sedaj dve možnosti: ali se ozrejo v prihodnost in »vključijo

svojo deželo v tok evropskega povezovanja« ali pa ostanejo zaprti v preteklosti. »Milosević je preteklost,« je se zatrdil. Kosovske Albance pa je Solana pozval, naj »se uprejo sovražstvu«. Solana in Clark sta se sestala tudi s poveljnikom sil Kfor generalom Jacksonom.

Zaustavitev maščevanja pa bo zelo težko uresničljivo, saj se stopnjuje. Po trditvah pravoslavnega popa Save iz samostana v Decanah je bilo na Kosovu v zadnjih 12 dneh ubitih 50 Srbov, 140 pa naj bi jih ugrabili. Pop Sava pa je navedel, da je tudi za te grozote kriv Milosević. Kot kaže, v nekaterih sektorjih mirovnim silam Kfor ne uspe zaustaviti maščevanja kosovskih Albancev, ki se znasajo tudi nad nedolžnimi. Po ubojih in ugrabitvah je tudi vse več primerov posilstev. Včeraj je neka Srbkinja skočila skozi okno, ker jo je hotela skupina oboroženih Albancev posiliti, in se je težko poskovala. Samo v Prištini so oropali 700 srbskih stanovanj in iz njih izgnali Srbe. V kleti prištinske univerze so našli trupla treh ubitih Srbov.

O ubojih poročajo tudi iz drugih krajev.

Zaustavitev teh maščevanj bo zelo težka naloga, saj so včeraj preiskovalci OZN izjavili, da so »osupljeni nad grozotami«, ki so jih zagrešile srbske sile na Kosovu. Podobno nasilje se je že dogajalo na Hrvaškem in v BiH, a ne tako uspešno krutostjo, tako da bi lahko že govorili o pravem genocidu. Na Kosovo so prispeli tudi izvedenci ameriške zvezne policije FBI, ki bodo pomagali pri odkrivanju zločinov, ki so jih zagrešile srbske sile.

Glasnik ameriškega zunanjega ministrstva James Rubin pa je včeraj sporočil, da so ZDA razpisale pet milijonov dolarjev (približno 9,5 milijard lir) nagrade tistemu, ki bo omogočil aretacijo Slobodana Milosevića in drugih v Haagu obtoženih jugoslovanskih voditeljev.

Medtem se vedno ni jasno, kdo bo predstavnik OZN za Kosovo, po kandidaturah Francoza Kouchnerja, Italijanke Boninove in Britanca Achdowna se je včeraj ponudil tudi finski predsednik Ahtisaari.



Michael Jacson, Javier Solana in Wesley Clark med sprehodom po Prištini (AP)

TURČIJA / PROCES PROTI VODJI KURDSKE PKK

V torek naj bi bila znana razsodba proti Ocalanu

Po razsodbi priziv pri vrhovnem sodišču, ob zahtevi za smrtno kazen ima zadnjo besedo parlament

MUDANYA (TURČIJA) - Proces proti voditelju Kurdske delavske stranke (PKK) Abdulahu Ocalanu na otoku Imrali se je včeraj v bistvu končal s posegi njegovih odvetnikov, ki so pozvali posebno turško sodišče (DGM), naj dobro premisli o razsodbi, ki naj bi jo izreklo v torek, ker »milijoni ljudi« po vsem svetu gledajo proti Turčiji, da bi ocenili njeno spoštovanje pravne države in njeno demokracijo.

Ocalanovi odvetniki so postavili v dvom zakonitost posebnega sodišča. Po njihovih trditvah je to »pristransko politično sodišče«. Prav tako so zahtevali, naj Ocalanu sodijo kot voditelju prepovedane organizacije in ne zaradi veleizdaje. V prvem primeru bi Ocalana lahko obsodili na največ 22 let zapor, v drugem primeru pa mu grozi smrt na vesalih. Odvetniki so tudi poudarili, da v Turčiji že 15 let niso usmrtili nikogar zaradi veleizdaje. Vsekakor so predlagali olajševalne okoliščine, tako da bi v najslabšem primeru Ocalana obsodili na do smrtno jeco. Trdili so, da so njegovi mirovni predlogi za dialog o kurdskega vprašanja iskreni.

Sodniki se bodo ponovno sestali v torek in vsi so prepričani, da bodo na prvi razsodbi Ocalana obsodili na smrt.

Obramba je prikazala položaj v jugovzhodnem turskem Kurdistanu, kjer so kršenja človekovih pravic in represije turške vojske povzročile kurdske upor. Po trditvah Ocalanovih odvetnikov na ju-



govzhodu »vladajo posebni zakoni«, ki so dovolili v zadnjih dvajsetih letih umore, mučenja, izginotja oseb, spolno nasilje, prisilno izselitev ljudi iz tisočih vasi.

Ob koncu posega je predsednik sodnega zbora Ocalana vprašal, če hoče se kaj izjaviti. Ocalan pa je le dejal, da potrjuje vse, kar je predvčerajšnjim povedal v svojem zagovoru, ko je poudaril nujno po demokratični rešitvi kurdskega spopada v okviru turske države.

Včeraj je prislo tudi do incidentov med odvetniki zasebnih strank, svojci od Kurdev ubitih turskih vojakov in Ocalanovimi odvetniki. Po razsodbi bo avtomatično

prislo do priziva pred vrhovnim sodiščem. Kot je včeraj izjavil minister za energijo Cumhur Ersumer, bo usoda Abdulaha Ocalana znana konec leta ali pa v začetku leta 2000.

Decembra pa bo v Helsinkih evropski vrh o sirtitvi unije. Kljub demantijem si Turčija zeli v Evropo. To bo prisililo turski parlament, ki ima zadnjo besedo pri smrtnih obsodbah, da se izreče pred helsinkim vrhom, ker je malo verjetno, da bi Evropa pristala na neznanko bodočega sklepa turskega parlamenta.

Na sliki (telefot AP): v pristanišču Mudanya mati s sliko od pripadnikov PKK ubitega sina.

Bulatović daje pogoje Natu za normalizacijo

BEOGRAD - Jugoslavija si zeli normalizacije odnosov z državami »agresorkami« iz zveze Nato, je med včerajšnjim nastopom v zveznem parlamentu dejal zvezni premier Momir Bulatović. Dodal je, da bo ta proces sicer težaven, vendar pa je zvezna vlada že sprejela ukrepe za normalizacijo odnosov z ZDA in EU. Bulatović je od Zahoda zahteval, da odgovarja za kršenje ustavne listine OZN in mednarodnih konvencij. Po njegovih besedah mora mednarodna skupnost odgovarjati se za napad na suvereno državo, zločine proti človeštvu, žrtve med civilisti, trpljenje državljanov in številne kršitve človekovih pravic. Zahteval je tudi, da morajo zahodne države ZRJ placati vojne reparacije, kot

tretjo zahtevo pa je postavil vnovično vključitev ZRJ v mednarodne organizacije in finančne ustanove. Opozoril je tudi, da je ZRJ izpolnila svoj del obveznosti, zdaj pa naj to stori se mednarodna skupnost. Jugoslovanski parlament je namreč včeraj ratificiral predlog zvezne vlade o odpravi vojnih razmer. Ta naj bi začela veljati v soboto. Nekdanji jugoslovanski premier Milan Panić (od julija do decembra 1992) in srbsko-ameriški milijarder pa je napovedal, da bo predsednik Milosević v naslednjih treh mesecih zapustil politično prizorišče. Po njegovem mnenju je zelo verjetno, da ga bodo prijeli in nato ubili pripadniki vojske ali policije. Po Panićevih besedah obstaja 15% možnosti, da bodo Milosevića od-

stranili njegovi dosedanja »prijatelji«, 15% možnosti, da bo Milosević naredil samomor, in 25% možnosti, da bo pobegnil v tujino. Kot je Panić povedal v pogovoru za madžarski dnevnik Magyar Hirlap, je Milosević doslej največja tragedija, ki se je zgodila srbskemu narodu. Po njegovem mnenju je najpomembnejša jugoslovanska napredna politična sila koalicijska Zveza za spremembe, ki združuje 24 malih strank in ki jo vodi crnogorski predsednik Djukanović. Panićeve besede je v bistvu včeraj potrdil Dobrica Čosić, prvi od podpisnikov zloglasnega memoranduma Srbske akademije znanosti in umetnosti, ki je Miloseviću svetoval, naj odstopi, da s tem omogoči obnovo Srbije.(STA/CR)

FRANCIJA / PO SKLEPU BELGIJE

Pariz je dovolil ponovno prodajo vseh Cocacolinah pijač v pločevinkah

PARIZ - Preplah zaradi zastrupitev s kokakolo pocasi pojenjuje. Francoska služba za sanitarni nadzor nad prehrabeni izdelki (AFSSA) je včeraj sporočila, da je nevarnost zastrupitve z izdelki Coca-Cole minimalna, zato potrošnikom ne odsvetuje več uživanja teh pijač. Skupina strokovnjakov medtem svetuje, da sanitarne službe nadaljujejo z zbiranjem vzorcev, da bo mogoče nadaljevati epidemiološke analize in ugotoviti povezavo med težavami in uživanjem omenjenih pijač, piše v sporočilu sanitarne službe. Predvčerajšnjim pa so podoben sklep sprejele belgijske oblasti, kjer je prislo do prvih zastrupitev s pločevinkami Coca Cole.

Napoved o francoskem

umiku prepovedi izdelkov Coca-Cole je dal finančni minister Dominique Strauss-Kahn. »Kaze, da niso ne pijača in ne pločevinke okužene,« je pojaraj Strauss-Kahn. Francoska vlada je 15. junija umaknila iz prometa 50 milijonov pločevink kokakole, kokakole light, spritea in fante. V teku pa ostaja sodni postopek proti tovarni Coca-Colinih proizvodov v Dunquerqueu, nedaleč od belgijske meje, ki se ni obnovila proizvodnje. Kakih 200 oseb v Belgiji in v Franciji je obšla slabost, potem ko so pile kokakolo iz tega obrata. Vsaj v enem primeru naj bi našli sledi strupa proti podganam, v drugih primerih pa sredstvo proti plesnobi lesenih podstavkov.

NOVICE

Svetovna banka o gospodarstvu v bivših komunističnih državah

BRUSELJ - Položaj v skoraj vseh nekdanjih komunističnih državah srednje in vzhodne Evrope je sedaj huji, kot pred prehodom iz planskega na tržno gospodarstvo. To je izjavil šef ekonomskega oddelka Svetovne banke Joseph Stiglitz. »Dejstva so presenetljiva,« je navedel Stiglitz. »Skoraj brez izjem je v vseh vzhodnih državah in v državah nekdanje SZ bruto domaći proizvod zdrknil na raven leta 1989.

Kar pa je najbolj zaskrbljujoče, je padec družbenih pokazateljev. Revščina je fenomen, ki je prizadel 45% prebivalstva, medtem ko je prej bilo revnih le 4% prebivalcev,« je dejal Stiglitz. Po njegovem se je treba zamisliti glede casov in načinov, kako poteka liberalizacija. Dal je primer Češke, ki je vse hitro liberalizirala in se sedaj nahaja v stagnaciji. Medtem ko sta Uzbekistan in Slovenija, ki so ju kritizirali zaradi počasne liberalizacije, zabeležili precejšnje uspehe.

Pakistan je zaprosil Egipt, naj posreduje v sporu z Indijo

KAIRO - Pakistan je zaprosil egiptovskega predsednika Hosnija Mubaraka, da bi bil posrednik v pakistansko-indijskem konfliktu glede Kasmirja, je sporočil pakistanski minister za verske zadeve Zafar-ul Hak. Mubarak, ki je predlog pakistanske strani sprejel, je obljubil, da se bo zavzemal za ustavitev bojev v Kasmirju. Minister Zafar-ul Hak je se dodal, da ima Egipt dobre odnose tako z Indijo kot s Pakistanom. Izgledi za uspeh pa so minimalni, saj je Indija do sedaj zavračala vsako tuje posredovanje glede Kasmirja.



Nekaj misli ob občnem zboru Zadruga PD

Da bo prihodnja nedelja 20. meseca roznika kar dvojni občni zbor - običajni in izredni - zadruga Primorski dnevnik, to mi razburka že iz drugih vzrokov burno nedeljo 13. junija. Da li me tako mika udeležba? Seveda me. Prva moja pripomba je obžalovanje, da obvestilo prihaja zadnji hip. Ne dopuščam dovolj časa, da bi se kdo ali marsikdo mogel pripraviti na kak poseg in se zanj s kom kaj pravočasno pogovoriti in dogovoriti. Ob nedeljah snujem program opravi in opravkov za ves naslednji teden ali se cez.

Prav danes bi bil rad bolj zbran. Po smrti staršev mi je bilo namrec povedano, da sem se resnično rodil dne 13. junija in ne stirinajstega, kot so botri v praznovernem strahu pred stvilko trinajst lazno narekovali duhovniku krstitelju in maticarju za vpis v uradne bukke, zlorabljaoc okolnost, da je bila navzoca babica, ki me je nesla h krstu, prazniško opita in torej trenutno nesposobna za svojo uradno funkcijo narekovanja podatkov. (Trinajstica pa se mi nemalokrat v življenju opleta okrog pomembnejših doživljajev, celo klasično maturo sem opravil na rojstni dan 13. junija in prejel ocene boljše kot sem jih zaslužil).

Prav danes pa bi bil rad kaj bolj zbran, ker je moj rojstni dan.

Z upokojeencevsko udobnostjo neuklenjen v urnike opravi večji del obveznih in neobveznih dnevnih molitev in maševanje, prav tako izven urnika po privilegiju t. i. privatnega oratorija, moram odložiti zaradi enournega evharističnega posta, pa za vsak slučaj grem pogledat na glavni hisni vhod in glej čudo: okrog osme ure smo in res med steklom in železno resetko nad vrati že tici Primorski dnevnik. Po navadi ga prinesejo okrog pol devetih, ob nedeljah pa redoma se pozneje, včasih z avtom, včasih in celo v deževnih dneh na dvokolesju na strojni pogon, cemu pravijo motorino. Sprasujem se, kako so kaj honorirani ti raznasalci, vprašujem se, odkod blagajna PD izmozga denar za ta luksuz, ki nam ga razvajencem nudi, potem ko je, menim, povsod že zdavnaj skopnel in meni na primer ostaja le se na dnu duše spomin iz Ljubljane, ko smo studentje na poti v sole pravzaprav sočutno gledali hiteče korače zena ali moških s sopom Slovenca ali Jutra od portona do portona med sneženjem ali dežjem.

Danes je Primorski nenavadno zgodaj vstal. Iz vsebine tresči vame obvestilo o dvojnem občnem zboru... Tristo zelenih! Kakšen sovpad ali koincidenca! Mar me ne grebe prav te dni in se posebej danes misel, da bi stanovske vrstnike zdramil k večji zavzetosti za tisto, kar jaz z neologizmom imenujem objavljalništvo, objavljalniki namesto okornih imen "sredstva javnega obveščanja, javna občila, mass media" ali namesto dvoumne ali celo neumne besede "mediji"? In zlasti k večji pozornosti do Primorskega dnevnika?! K globlji in globalni razpravi o tisku, o vsebini, usmeritvi, širjenju, k razpravi o dialogu z drugace mislecimi?!

Prav te dni, prav danes me grebe ta zgolj moja pobuda. Zakaj? Zato, ker bomo imeli prihodnji četrtek običajno vsakoletno srečanje slovenski duhovniki obeh skofij, srečanje predvsem z duhovno in molitveno vsebino, vendar tudi prijateljski sestanek s prostim razgovorom o pastoralnih problemih. Ob tej priliki bi mogel nabrati kaj gradiva tudi za veliki zbor tiskovne zadruga. Zal ostaja smola omejenega časa. Danes so tudi volitve in nisem se še mogel odločiti, za koga naj glasujem, ali za Volčica ali za Pirjevca. Pač pa sem se odločil, da napisem nekaj o trenutno ponujenem problemu Primorskega dnevnika ter zavzeto ponudim v objavo in v branje pred občnim zborom. Na ta način si z mirnejšo vestjo prihranim potovanje v Sempolaj v četrtek in v Zgonik v nedeljo. Na papir morem postaviti več kot bi mogel ustno govoriti.

1.) Občni zbori naj se ozanijo več tednov pred rokom (kot je že povedano)

2.) Dolocitev urnika naj upošteva nacelo pluralizma, da ne privilegira tiste, ki ob nedeljah ne gredo k masi, in da ne zapostavlja tistih, ki bi predpolodne radi sli k masi in so na voljo za sestanke popoldne ob nedeljah ali pa zvečer ob delavnih. V popoldanskih urah so udeleženci tudi bolj voljni podaljševati debatanje in poslušanje, ker jih lakota ne sili h kosilu.

3.) Denarne, finančne bolesi... Ko je bila lansko leto diskusija o tem na trzasko-slovenski televiziji, sem se po telefonu vpletel s predlogom, naj bi s kapilarno propagando od hise do hise pridobili deset tisoč slovenskih ljudi za pristop k zadruzi z najmanj dvema delezema, torej 2 x 50.000 Lit., pa imate milijardo v rokah.

4.) Sprememba imena dnevnika. Mar ni bilo ob ustanovitvi zadruga javno povedano, da se naceloma ne izključuje ta možnost takoj po izteku treh let, ki jih kot kontinuiteto zahteva zakon o podpori? Tri leta so menda že potekla ali pa v kratkem bodo potekla. Ali pripravljamo novo ime? Zakaj pa bi bilo to potrebno? Zaradi postenja, zaradi pričakovanja mnogih, ki se stojijo ob strani. Problem imena je vsebovan v siršem kontekstu pričakovane in neizbežne preobrazbe sedanjega edinega slovenskega dnevnika v Italiji. Nujnost preobrazbe ali recimo bolj pikolovsko nadaljevanje že srečno zacete preobrazbe je srčika mojega nadaljnjega besedovanja, ki ga vljudno nudim v razmišljanje in demokratično ter pluralistično odločanje. Skusal bom numerirati kakor sem začel, to pa zaradi praktičnosti bralcu in morebitnemu polemikarju. Torej malce kronološko in malce analitično.

5.) Današnji Primorski dnevnik sploh ni vsebinsko naslednik nekdanjega Partizanskega dnevnika niti ne Primorskega dnevnika prvih treh desetletij. V prvih casih svojega življenja je rovtarsko in ravbarsko zmerjal na desno in levo vse, kar ni pihalo v takratni Titov rog. Danes in že več let piše spodobno in spoštljivo o vseh slovenskih ljudeh iz kateregakoli tabora. Kaj in koliko in kako je takrat pisal o nadnaravnem verovanju, o katoliški Cerkvi, o katoliški vzgoji, slovenskih političnih emigrantih, o domobrancih itd, itd, naj

si pač ogleda, kdor se za to zanima. Kako se je strahotno razdivjal nad dvema daljšima spisoma o "temni strani meseca" v Katoliškem glasu pod naslovi "Kaj, kje je tvoj brat Abel" in "Nekdo je odgovoril", leta 1951, smo prav tako takrat brali in rajni dr. Engelbert Besednjak mi je zaupal, kako zagrizeno pri uredništvu raziskujejo, kdo bi bil avtor obeh dolgih člankov. Zame je bila le uganka, kje in kako je Besednjak mogel zvedeti, da sem bil avtor obeh člankov jaz. Po mnogih letih sem si dal napraviti fotokopijo obeh člankov, da bi ju na novo kje dal objaviti. Ni mi treba spremeniti niti črke. Današnji Primorski tudi ne piše več kakor je pisal nekoč o boju slovenskih partizanov proti okupatorju in domaćim izdajalcem, ampak piše samo o boju proti okupatorju. Tisto publico o boju proti okupatorju in domaćim izdajalcem smo morali poslušati tudi po trzaskem radiu vse do leta 1989 in 45 let sem se čudil, da ni nihče protestiral proti tako noremu blatenju slovenskega naroda.

6.) Če se je Primorski tako daleč preobrazil kakor se resnično je, postaja nelogično ponovno ponatiskovanje nekaterih člankov izred petdeset let. Za današnji Primorski je to anahronizem. Če je dnevnik pretrgal s preteklostjo v treh četrtnah, zakaj ni pretrgal se v četrti četrtni?

7.) Kako bi bilo mogoče kvalificirati današnji dnevnik? Vprašanje je po mojem mnenju aktualno. Ko sem bil - menda prvič - nekaj malega objavil v Primorskem pred par leti, me je ugledni trzaski sobrat z monsignorskim in doktorskim naslovom prijateljsko krcnil: "Kaj pišeš v komunistični casopis! " Nasmehnil sem se in ni bilo prilike za daljšo debato. Spostovani sobrat ni več med živimi. Nič mu ne zamerim, ker že kar dovolj let spoznavam, da je med primorskimi duhovniki kljub nesporni moralni ter intelektualni visini prav glede tiste obrti, ki se casnikarstvo imenuje, poznanje manjše kot je bilo med kranjskimi in stajerskimi duhovniki med dvema vojnama. Takrat so duhovniki več brali dnevno casopisje. Bili so prisiljeni zaradi informiranosti. Če danes duhovniki - vsaj tu na Primorskem, pa tudi italijanski duhovniki manj berejo dnevno casopisje, pa ostajajo bolj zbrani v duhovnosti in molitvi. In to je duhovniku v cast in to od njega ljudstvo pričakuje in mu mora oprostiti, če glede casnikarstva kdaj zaide v naivnost, morda kdaj tudi glede politike. Toda tudi laični izobraženci, zlasti tisti od stroke - politike ali casnikarstva - bi se mogli kaj bolj približevati duhovnikom in jim nuditi potrebne podatke. Torej kako kvalificirati nekdanji in kako današnji "Primorski dnevnik? Dejal bi takole: Primorski ni bil nikdar jasno opredeljeni komunistični casopis. Bil je najprej očitno kriptokomunističen, prav tako: s kontrastnimi besedami povedano: "očito ne skrivaj komunističen" (grška beseda kripto pomeni "skrivno" ali "na skrivaj"). Pozneje je Primorski ostal nekaj časa le filokomunističen, to je komunizmu naklonjen. Danes pa bi ga jaz krstil za pristno trzasko "edinjaski" casopis. Kaj je bilo trzasko "edinjast-

vo" okrog dnevnika Edinosti, naj si radovedneži ali vedoželjni poiscejo v takratni publicistiki. Res je, da je Mahnicev boj za locitev duhov imel na Trzaskem najmanj uspeha. Kadarkoli sam pri sebi iscem diagnozo za bolezn trzaskega slovenstva, se mi vrača v spomin mnenje mojega gimnazijskega kateheta - profesorja veronauka, smo rekli v Ljubljani - dr.-ja Vrečarja, ki se je po vojni naselil v Trstu in poučeval filozofijo. Takole je govoril: "Po vsem, kar sem spoznal Trzacane, vidim, da saj to niso niti komunisti niti ne liberalci ljubljanskega kova, marvec le dobrodušni in goreci narodnjaki v vecnem boju pred italijanskim sovinitmom in se le zato naslanjajo zdaj na titovstvo." Podobno mnenje si je ustvaril in povedal goreci in preudarni duhovnik Ludvik Savelj iz misijonske družbe lazaristov, ki je zivel v Trstu se iz predvojne časa in bil pol Stajerc in pol Kranjec. Velikokrat je vzdihoval in v svojem dialektu povedal takole: "Kol'k anga greha se dela v tem mestu iz sovraštva proti Slovincem! Ne čudim se, da se slovenski ljudje oddaljujejo od Cerkve..." Ni prikrival, da pri tem misli zelo tudi na grešnike iz italijanskih cerkvenih krogov.

8.) Če pa nas mnoge brez-nacelno "edinjastvo" niti nekdanjega avstrogrskega niti sedanjega titovskega tihopas ne zadovoljuje, bo mogoče ustreci vsem okusom v neologizmu in neoideologizmu z imenom pluralizem. Tu pa pohitim s svarilom: Pozor na vlak! Kakor smo rekli po starem. Tudi v plašču pluralizma se kaj rada vtihotapi demagogija, brez-nacelnost, tekmovalnost in nastajajo spori. Pluralističen casopis bo zasilna, vedno le zasilna resitev zaradi nase primorske majhnosti, ki ne zmore več kot en dnevni casopis. Za zadovoljivo pluralističnost casopisa bo potrebna daljša, globlja razprava in demokratično odločevanje brez fuge v zepu. Titoizem je zapustil tudi na zamejskih gmajnah toliko okuzbe, da bo treba precej truda za izkidanje gnoja. Krščansko-humanistično usmerjeni ljudje se na primer ne moremo odpovedati nacelu: Amica charitas, sed magis amica veritas (Ljuba je ljubezen a se ljubša je resnica).

9.) Posebno poglavje v zadovoljivo pluralističnem dnevniku bo korektno ocenjevanje bližnje preteklosti, konkretno stvarno opisovanje tako imenovanega narodno osvobodilnega boja, odkrivanje doslej zatamnjenih strani meseca. Sedanjí Primorski dnevnik je v tem poglavju še stransko starokopiten, se vedno piše o nekih vrednotah narodnoosvobodilnega boja pod zaščitno znamko OF.

10.) Kar posrečen pluralizem vidim v slovitem (in ne v slavnem) dnevniku Delo, kadar v sobotni prilogi objavlja pod rubriko Poštni predal izlive ali pa izbruhe rdečegardistov, belogardistov, crnogardistov, plavogardistov, le izpod peresa fasistov in nacistov ni najti nobenega glasu kakor na primer v zadnjih letih upadajo prispevki rdečegardistov in narascajo posegi tako imenovanih, pravih takoimenovanih belogardistov. Občudovati je treba vztrajnost nekaterih monopolistov narodnoosvobodilnih vrednot na Trzaskem in Goriskem, da se in se

necejo odpreti oci, kadar govorijo o biznji preteklosti slovenske zgodovine. Rubrika postnega predala bi bila v PD dobrodosla marsikomu med nami v Italiji, da bi si mogel vsaj obraniti dobro ime pred krivičnimi in dobro placanimi obrekljivci. Med temi in takimi žrtvami sem tudi jaz. Odkar se zvedel za neko pisunjenje o meni izpod peres dveh tako imenovanih univerzitetnih profesorjev pravoverne titovske veroizpovedi po imenu nek Mlakar in neki Biber ali Bibar, ki si služita kruh z zgodovinskimi raziskavami na ljubljanski univerzi, se oziram naokrog, isčoč kak objavljalnik - casopisni dnevnik ali tednik - da bi ga zaprosil za objavo mojega odgovora in pojasnila, kako sem s koristnim znanstvom z antihitlerjevskimi osebam t.i. Wehrmachtarchiv-a reševal jetnike - tudi prave komuniste iz goriskih zaporov in se marsikaj podobnega, Slovincem koristnega pomagaj izposlovati ali samostojno ali družno z uglednejšimi in starejšimi narodnjaki kot npr. duhovnik dr. Brumat Mirko ali odvetnik dr. Vogric ali duhovnik Peter Sorli. Itd. itd. itd. Oj koliko in koliko bi bilo se mogoče in koristno in potrebno razgrniti iz zatamnjenih strani meseca tudi o dogajanjih in tragedijah in lazeh na Goriskem in Trzaskem med zadnjo vojno in po njej. Pa nas smrti prehitujejo. Treba bo počakati na sodni dan, ko bo razkrinkano vse, kar je bilo zakrito, potvorjeno, zlagano.

11.) O Primorskem dnevniku torej čutim potrebo po novi diskusiji za njegovo zadostno preobrazbo in tudi za preimenovanje. Sedanjemu glavnemu uredniku gospodu Brezigarju velja priznanje za njegovo odprtost, pluralističnost, postenost in sprejemanje preobrazevanja, tudi za strokovno usposobljenost, vendar ena sama oseba se ne zadostuje za dograditev perestrojke in glasnosti. Potrebno bo zainteresirati tudi "siroke ljudske množice", morda tudi njih pastirje. Kaj menite o tem? Ali so bili ob ustanavljanju zadruga in zacetek preobrazevanja interpelirani kaki probi viri? Kulturni delavci? Morda, morda tudi duhovniki dušni pastirji? Le dva sva se vključila v zadrugo, gospod Jakomin in moja malenkost, le trije kdaj nudi-mo v objavo: g. Jakomin, g. Kodelja in zopet moja malenkost. Toda jaz sem na robu groba. Smilijo se mi mlajši rodovi, ki so jim brezvestni preroki komunistične utopije petdeset let po solah in organizacijah in v tisku izpirali mozgane s kuznimi deterzivi.

Stanko Zerjal

Pripis.

Ker gre za prispevek k diskusiji o Primorskem dnevniku, naj nam bodo dovoljene stiri kratke pripombe.

1. G. Zerjal nam je zapis dostavil tik pred občnim zborom Zadruga s pripombo, da ga pač lahko objavimo kasneje, če pred občnim zborom ne bo prostora.

2. Uredniška politika je sad razprave v uredništvu in skupnega odločanja, kar seveda ne zmanjšuje odgovornosti odgovornega urednika, vendar postavlja v ospredje dogajanj uredniški kolektiv.

3. Partizanski dnevnik je edinstven primer v svetovni zgodovini novinarstva;

kdor ga lista, vidi, da je bil mnogo manj ideoloski, kot mu to sedaj ljudje pripisujejo in je bil pomemben dejavnik skupnega boja primorskih Slovinccev proti nacifasizmu. Biti naslednik tega dnevnika je lahko samo v ponos.

4. Tudi zaradi zgoraj navedenega ne vidimo nobene potrebe po razmišljanju o spremembi imena Primorskega dnevnika.

Sicer pa se g. Zerjalu zahvaljujemo za pozornost, ki jo namenja Primorskemu dnevniku.

B.Br.

O sekanju korenin »dotrajanega drevesa«

S precejšnjo zamudo sem bil opozorjen na pismo gospoda Ivana Verca direktorju Primorskega dnevnika, objavljeno 6. maja 1999 pod naslovom Neplodnega drevesa se je treba lotiti kar pri koreninah. V njem so me presenetile nekatere trditve o dogajanju v razmerju med Republiko Slovenijo in slovenskimi organizacijami v Italiji po letu 1990 ter povezovanje tega dogajanja z današnjo krizo Glasbene maticice. O nadrobnostih današnjih težav v zvezi z Glasbeno matico nisem dosti poučen, zato moram nacelno dopuščati tudi možnost, da odgovorni ljudje njene krize ne rešujejo cisto tako, kakor bi bilo prav, nikakor pa ne morem sprejeti namigovanja o zgodovinskih koreninah in siršem ozadiju domnevnih nepravilnosti. Kot »navadni bralec« bi lahko rekel, da je v tem namigovanju precej nelogičnosti, kot človek, ki je bil takrat minister v vladi RS in neposreden sooblikovalec omenjenih razmerij, pa vidim v njem tudi nekaj nerresnice.

Kaj naj pomeni trditve gospoda Verca, da se je SKGZ po letu 1990 »cez noc znasla v podrejenem položaju« oziroma da »sta si krovni organizaciji samo zamenjali vlogi«. Ali je SKGZ izgubila »dovolj dobre povezave z ustreznimi političnimi kanali v Sloveniji« in so ti kanali po letu 1990 morda rezervirani samo za SSO, SKGZ pa se mora danes »opirati predvsem na Italijo? Katera politika je Slovence v Italiji »na zacetku 90. let usodno osiromasila? Ali tista, ki se je iz Slovenije odprla vsej zamejski skupnosti - tudi desnici, ne da bi se hkrati zaprla levici (ceprav so nekateri po svoji lastni stari logiki nekako pričakovali tako ravnanje in celo na obeh straneh meje plasili ljudi z možnostjo revansizma)?

Človek bi si samo zelel, da bi bilo sporazumevanje in sodelovanje med SKGZ in SSO cim ucinkovitejše in cim bolj v prid celotni slovenski zamejski skupnosti. Vercevo namigovanje o nekakšnem »jalt-skem« sporazumu med njima (celo s Peterletovim in Biasuttijevim političnim botrstvom) pa je podprto s toliko »naj bi«, »pravijo«, »občutek imam« in podobnimi preganjavicnimi utemeljitvami, da ga ni mogoče jemati resno. Toliko manj resen je njegov poziv, naj bi se »po zdravi kmecki pameti« kar s sekero lotili korenin tega »dotrajanega drevesa«. Da bi bilo potem več sonca za robidovje?

Janez Dular



TENIS / V WIMBLEDONU

Španija ostala brez nosilcev

Od Italijank ostala še Laura Golarsa

WIMBLEDON - Včerajšnji dan ni navrgel velikih presenečenj na teniskem turnirju v Wimbledonu. V moskem delu je od nosilcev izpadel le Nemec Nicolas Kiefer, ki ga je izločil njegov rojak Boris Becker izredno zaensljivo, v samih treh setih.

Spanija, ki je že izgubila Moyo in Mantillo je včeraj ostala tudi brez edine nosilke med ženskami. Arantxa Sanchez Vicario je namreč izgubila v manj kot uri proti Lisi Raymond. Od Italijank je ostala v konkurenci se Laura Golarsa, medtem ko sta bili Rita Grande in Silvia Farina izločeni.

MOSKI, 2. kolo: Boris Becker (Nem) - Nicolas Kiefer (Nem) 6:4, 6:2, 6:4; Thomas Haas (Nem) - Richard Fromberg (Avs) 6:7 (4), 4:6, 6:4, 6:3, 6:2; Nenad Zimonjic (ZRJ) - Jeff Tarango (ZDA) 7:6 (5), 1:6, 6:3, 7:6 (6); Todd Martin (ZDA) - Jiri Novak (Čes) 7:5 (7:5), 6:4, 6:4; Goran Ivanisevic (Hrv/10) - Sandon Stolle (Avs) 7:6 (10:8), 6:4, 4:6, 6:4; Andre Agassi (ZDA/4) - Guillermo Canas (Arg) 6:3, 6:4, 6:3; Alberto Martin (Spa) - Younes El Aynaoui (Mar) 6:2, 3:6, 7:5, 6:3; Wayne Arthurs (Avs) - Nicolas Lapentti (Ekv) 7:5, 7:6 (9:7), 7:5; Thomas Enqvist

(Sve) - Rainer Schuttler (Nem) 6:2, 6:4, 7:5; Jens Knippschild (Nem) Marc Rosset (Svi) 6:3, 6:4, 6:4; Richard Krajicek (Niz/5) - Todd Woodbridge (Avs) 7:5, 6:4, 6:4; Paul Haarhuis (Niz) - Fernando Vicente (Spa) 6:2, 6:2, 6:2; Gustavo Kuerten (Bra/11) - David Prinosil (Nem) 6:3, 6:3, 6:2; Lorenzo Manta (Svi) - Jan-Michael Gambill (ZDA) 6:4, 6:4, 3:6, 6:7 (4), 6:3; Tim Henman (VBr/6) - Chris Woodruff (ZDA) 6:4, 6:3, 7:6 (4)

ZENSKE, 2. kolo: Jana Novotna (Čes/5) - Sylvia Plischke (Avt) 6:3, 6:1; Conchita Martinez (Spa) - Tara Snyder (ZDA) 6:4, 6:1; Maria Sanchez Lorenzo (Spa) - Nadezda Petrova (Rus) 7:5, 6:1; Lindsay Davenport (ZDA/3) - Karina Habsudova (Slk) 6:2, 6:2;

Julie Halard-Decugis (Fra/11) - Silvia Farina (Ita) 6:2, 3:6, 8:6; Mary Pierce (Fra/9) - Rita Grande (Ita) 6:1, 6:3; Elena Wagner (Nem) - Meghann Shaughnessy (ZDA) 7:6 (3), 6:3; Jelena Dokic (Avs) - Katarina Studenikova (Slk) 6:0, 4:6, 8:6; Laura Golarsa (Ita) - Amlie Cocheteux (Fra) 6:4, 6:2; Lisa Raymond (ZDA) - Arantxa Sanchez (Spa/7) 7:6 (4), 6:1.

KOLESARSTVO / DIRKA PO ŠVICI

F. Casagrande zaslužen slavl pred Jalabertom

De Pasqualeju zadnja etapa

WINTHERTHUR - Skupni zmagovalec 63. kolesarske dirke po Švici je Italijan Francesco Casagrande. Drugo mesto si je privozil Francoz Laurent Jalabert, tretji pa je bil Italijan Gilberto Simoni.

Sicer pa je zadnjo, 222, 8 kilometrov dolgo, etapo od Chura do Wintherthurja dobil se en Italijan, Maurizio De Pasquale.

VRSTNI RED 10. ETAPE: 1. Maurizio De Pasquale (Ita) 5:10:01 (povp. hitrost: 43, 584 km/h); 2. Patrick Vetsch (Svi); 3. Gianpaolo Mondini (Ita); 4. Fabio Roscioli (Ita) +1:42; 5. Sergej Lelekin (Rus); 6. Mario Traversoni (Ita) 1:44; 7. Silvio Martinello (Ita); 8. Salvatore Comnesso (Ita); 9. Nicola Loda (Ita);

10. Stefano Casagrande (Ita).

KONCNI VRSTNI RED: 1. Francesco Casagrande (Ita) 35:22:40; 2. Laurent Jalabert (Fra) +1:04; 3. Gilberto Simoni (Ita) 1:11; 4. Laurent Dufaux (Svi) 1:16; 5. Oscar Camenzind (Svi) 1:45; 6. Sven Montgomery (Svi) 3:57; 7. Roberto Sgambelluri (Ita) 4:21; 8. Giuseppe Guerini (Ita); 9. Mikel Zarrabeitia (Spa) 4:29; 10. Pavel Tonkov (Rus) 4:32.

Verbruggen rešuje ONCE

PARIZ - Predsednik mednarodne kolesarske zveze (UCI) Hein Verbruggen bo posredoval v sporu med organizatorji dirke Po Franciji in mostvom ONCE. Vodstvo dirke je sportnega direktorja in zdravnika španskega moštva razglasilo za nezazeleno na dirki.

Verbruggen si bo prizadeval za kompromis med sprtima stranema, čeprav je bil nedavni prvi sestanek v Senevi neuspešen.

Glede izključitve francoskega kolesarja Richarda Virenqua pa je Verbruggen opozoril na pritožbo njegovega moštva Polti in dodal, da bo disciplinska komisija UCI izključitev obravnavala zelo hitro.

Dirka po Kataloniji: zmagal Spanec Manuel Beltran

BARCELONA - Spanec Manuel Bertan je včeraj osvojil prvo mesto na zadnji etapi na kronometer in tako tudi zmagal na mednarodni dirki po Kataloniji.

Na drugo mesto se je uvrstil njegov rojak Roberto Heras, tretji pa je bil Jose Maria Jimenez.

NOVICE

Coni zahteva razveljavitev Pantanijeve kazni

RIM - Tozilci Italijanskega olimpijskega komiteja (Coni) so zahtevali ustavitve primera Pantani zaradi domnevnega kršenja pravil protidopingne kontrole.

Tozilci Conija pa zahtevajo nadaljnje preiskave o domnevno nepravilnem ravnanju zdravnika Pantanijevega moštva Mercatone Uno Roberta Rempija, saj menijo, da je Rempi prekršil pravila o ohranjanju kolesarjevega zdravja.

Marca Pantanija so izključili na predzadnji etapi dirke po Italiji, potem ko so ob krvni kontroli v njegovi krvi odkrili več kot 50% rdečih krvnih teles. Povečana stopnja teh teles je možna posledica uporabe pozivila EPO. Pantani je zanikal jemanje kakršnihkoli pozivil.

Del Piero ostaja pri "Stari dami"

TURIN - Italijanski nogometni superzvezdnik Alessandro del Piero bo do leta 2004 ostal zvest torinskemu Juventusu. Letno bo za svoje usluge dobil deset milijard lir. Podpis pogodbe je medtem za prihodnji torek potrdil tudi generalni direktor kluba Luciano Moggi, ki je se dodal, da bo del Piero poleg omenjene vsote imel tudi pravico do "reklamnega zasluzka". Pri "Juveju" so se z Italijanom pogajali kar nekaj tednov, glavna točka spora pa so bile prav reklamne pravice. Zvezdnik je namreč zahteval, da svoj obraz

Petkovšek peti, Pegan sedmi

PUSANMPusan, 24. junija (STA) - Slovenska telovadca Mitja Petkovšek in Aljaz Pegan sta uspešno nastopila na prvi tekmi novega ciklusa svetovnega pokala v južnokorejskem Pusanu. Oba sta nastopila v finalu na drogu, kjer je zmagal Ukrajinec Beres (9, 525) pred Fincem Taskanenom (9, 525) in Korejcem Kimom (9, 500). Petkovšek je osvojil peto mesto z oceno 9, 450, Pegan pa sedmo (8, 85).

Cankar zmagal v Kasslu

KASSEL - Na sredinem atletskem mitingu v nemškem Kasslu je uspešno nastopil tudi Gregor Cankar, ki je s skokom dolгим 8, 07 metra zmagal pred domaćinom Konstantinom Krausejem. Miting je sicer minil predvsem v znamenju domaćih atletov, nastopilo pa je tudi nekaj gostov iz tujine. Na 100 metrov je zmago slavil Ganec Eric Nkansah s časom 10, 15, pred Svedom Patrickom Loevgrenom (10, 31), na 800 metrov pa je slavil domaći predstavnik Nico Motchebon s časom 1:45, 05. Pri ženskah je na najkrajši progi zmagala Jamajčanka Merlene Ottey s časom 11, 07, na 200 metrov pa je bila najboljša Nemka Grit Breuer (23, 02).

Obvestila

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 27. t.m. 99 svoje clane in prijatelje na vzpon na Ratitovec pri Skofji loki. Zbirališce in odhod z Opcin ob 7. uri zjutraj.

SD SOKOL organizira 17. in 18. julija 1999 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje ob torkih in četrtek, od 20. do 21. ure na tel. st. 040-201197 (Elizabeta), vsak dan na tel. st. 040-200584 (Andrej) od 11. do 13. ure, in na igrišču SD Sokol v Nabrezini ob ponedeljkih in sredah, od 20. do 22. ure. Vpisovanje se zaključi 7. julija 1999.

MALI NOGOMETASI NK BOR, stari od 6 do 10 let - nadaljujemo z nogometom tudi v mesecih juniju in juliju, vsako sredo od 19. ure dalje na novih, lepo urejenih igriščih Stadionu 1. maj. PRIDI TUDI TI, zelo se bomo zabavali!

TPK SIRENA - ODSEK ZA SPORTNI RIBOLOV obvesca, da se bo v ponedeljek, 28. junija začel celodnevni (dvotedenski) tečaj sportnega ribolova. Informacije dobite na sedežu društva, Miramarski drevored 32 ob sobotah od 14.30 do 17.00 ali po telefonu 422696 in 414006.

KOSARKARSKA SEKCIJA SD POLET prireja, pod pokroviteljstvom ZSSDI, Kosarkarski kamp Opcine '99 za letnike 1985 in mlajše. Kamp bo od ponedeljka, 28. t.m. do sobote, 3.7. Za prijavo, vpisnino in eventualne informacije na sedežu SD Polet na Opcinah, Prosvetni dom, Ul. Rikreatorio 1, tel. in fax 040-213403, v sredo in soboto od 10. do 12. ure.

SK DEVIN priredi poletni smučarski kamp v Avstriji, v dveh izmenah: od 5. do 9. julija in od 19. do 23. julija t. l. V programu je predvidena dopoldanska smučarska sola na ledeniku in popoldanska razvedrilna dejavnost. Kampa se lahko udeležijo otroci in odrasli. Zaradi omejenega števila je zazeleno rezerviranje mest v kratkem času. Informacije nudi tajništvo v urah obedov na tel. st. 040-2024017.

TPK SIRENA sporoča, da so v teku vpisovanja v jadralne tečaje za otroke od 7. do 14. leta, in sicer: II. od 5. 7. do 16. 7. in III. od 19. 7. do 30. 7. Informacije in navodila vam nudimo na pomorskem sedežu - Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure, tel./fax 040-422696.

JK CUPA prireja celodnevne tečaje jadrnanja za letnike '87 do '93, in sicer od 28. 6. do 9. 7., od 12. 7. do 23. 7. in od 26. 7. do 6. 8. Za informacije tel. st. 040-299858.

KOŠARKA / PO PRVEM DELU EVROPKSEGA PRVENSTVA

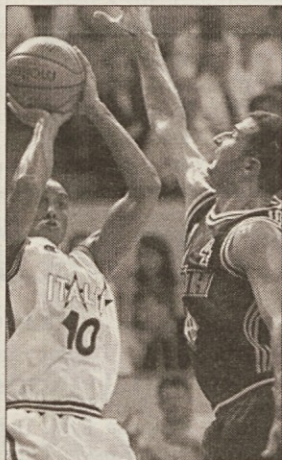
V znamenju neverjetne izenačenosti

Grčija največje neugodno presenečenje - Italijani in Slovenci doslej izpolnili načrt

PARIZ - Prvi del evropskega prvenstva ni postregel s kvalitetno igro, zato pa s presenečenji. Nekatere reprezentance, kot denimo Litva in ZRJ, že po tradiciji formo in igro stopnjujejo v zaključnih odločilnih bojih. Največje presenečenje v negativnem smislu je bila Grčija, ki je že po prvem delu v družbi Makedonije, Madžarske ter Bosne in Hercegovine odpoštovala domov, kar je za bogato grško košarkarsko velesilo hud neuspeh.

Prvi del je pokazal precejšnjo izenačenost ekip. Temu primerni pa so rezultati, ki v naslednjih dneh v obeh skupinah drugega dela (v Pauju in Le Mansu) obetajo se zelo zanimiv boj za uvrstitve med najboljših osem v Parizu. V A skupini je ZR Jugoslavija po pricakovanju dosegla tri zmage, čeprav ne gladke, pa tudi igra Divca, Tarlaca in Loncarja je daleč od vrhunske, nekoliko več sta pokazala le Bodiroga in Danilović. To pa ne pomeni, da ZRJ se vedno ne ostaja prvi favorit, saj nobena reprezentanca nima tako enakovrednih igralcev. Francija je na trenutke po zaslugi Abdul Wahada, ki je gonilna sila francoske ekipe, odigrala vrhunsko, brez poskodovnega Rigadeaua pa se hitro znajde v težavah. Dokaj enakovredni ekipi sta si bili Izrael in Makedonija, ki je tudi brez Naumovskega spravila v težave Francoze.

Skupina B je bila precej izenačena. Slaba Rusija je taktično slabo postavljeno Slovenijo do tal potolkla, v zadnjih sekundah zmigala je izgubljeno tekmo proti Madžarski in izgubila s Spanijo, ki tudi tokrat ne sodi v vrh. Slovenija je izpolnila načrt in dosegla dve zmigi, hud poraz proti Rusiji pa ji po črnem scenariju sestevanja kosev enako uvrščenih ekip lahko zapre vrata v Pariz. Poraz z Rusi je bil posledica napake selektorja Borisa



Zrinskega, ki je s Tovornikom in Dragsicem v prvi postavi skušal igrati na presenečenje, Rusi pa so ponujeno darilo izrabili in rutinirano zmigali. Slovenija je za tem blestela proti Spaniji in se mučila z Madžarsko, ki je ostala brez zmage, a z zavestjo, da bo v prihodnje zlezla se višje, saj ima nekaj izjemnih košarkarjev, kot Davida (Chicago Bulls), hitrega playa Kalmana in teškega centra Gulyasa, ki je kljub 142 kilogramom okreten in brez težav zadene tudi trojko. V slovenski vrsti se forma stopnjuje Nesteroviću, Milicu, Jurkoviću, svoj talent pa dokazuje 18-letni Sani Becirović, ki z mladostno zagnanostjo izvrstno dopolnjuje igro Daneua in Jureta Zdovca. Slovenija ima težave z iskanjem učinkovite peterke na igrišču, ker v pripravljalnem obdobju Zrinski ni sestavljal nosilne peterke, temveč rotiral vse igralce na pripravah.

V skupini C se je Italija pod vodstvom Boše Tanjevića posteno namučila. Blesceca na prijateljskih srečanjih in ne prepoznavna na prvenstvu bi brez Carltona Myersa (na sliki) Italija najbrž odšla domov, saj sta razpoložena igralca le še Fucka in Meneghin. Izgubljen tekma s Hrvaško po 19 točkah naskoka po prvem polcasu, je pokazala psihično nestabilnost ekipe. Tu

bi se kako prav prišel nekonvencionalni in prodorni Pozzecco, ki je bil iz ekipe izključen zaradi spora s Tanjevićem, prišel pa je kljub temu v Antibes in navijal za Hrvaško. Pred Tanjevićem je težka naloga, kako »azzurro« spet vcepiti zmagovalni ritim in igro, ki so jo prikazali v pripravljalnem obdobju. Turki imajo iz leta v leto močnejšo reprezentanco, ki se ji pozna nekaj manj mednarodnih izkušenj. S Turkcanom, Turkoglyem, Endenom in ostalimi bodo vidno vlogo zanesljivo igrali že čez dve leti. Ob koncu se nekaj o presenečenjih. Nemčija, ki je bila v kvalifikacijah negledljiva, je zahvaljujoč Dirku Nowitzkemu tu pustila boljši vtis, Češka pa je po osmih letih prisla na prvenstvo in se celo uvrstila v drugi krog. V

prvi tekmi je visoko premagala Litvo in v Lubosu Bartonu, 19-letnemu igralcu iz ameriske univerzitetne lige NCAA nasla asa v rokavu. Dva metra visoki branilec je tu dobesedno eksplodiral in po njegovi zaslugi sta padli velesili Grčija in Litva. Drugo presenečenje prvenstva, ki so ga v L'Equipu predstavili z naslovom »Srečni Smodiš« je 19-letni krilni center Krke Matjaz Smodiš, ki ga ne Rusi, še manj pa Spanci preprosto niso znali ustaviti. Proti Madžarski ga je zaustavila utrujenost in boleče mišice v krizu, pustil pa je globok vtis in ponudbe klubov že dezujejo, čeprav je »Kralj Matjaz« kot mu v šali pravimo zaradi njegove orjaške postave, se za dve leti vezan na novomeski klub.

Rok Maver

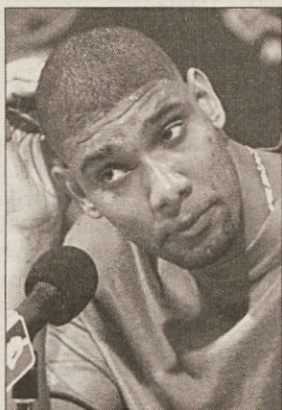
KOŠARKA / NBA LIGA

San Antonio tik pred ciljem

V finalu je še tretjič premagal New York - Le še ena zmaga

NEW YORK - Kosarkarji San Antonia so v sredinem četrtm srečanju finala severnoameriske košarkarske lige NBA položili "temeljni kamen" k osvojitvi naslova letosnjega prvaka najmočnejše lige na svetu. Na drugem gostovanju v New Yorku so s 96:89 premagali tamkajšnje Kratkohlačnike in skupno vodstvo v zmagah povisali na 3:1.

"Naredili smo veliko napak, vendar se nam na koncu to na srečo ni poznalo," je bil po tekmi zadovoljen zvezdnik Ostrog, David Robinson, ki je k zmagi tokrat prispeval 14 točk in 17 skokov. Se bolje se je odrežal njihov letos najboljši igralec Tim Duncan (na sliki), ki je dosegel kar 28 točk, k temu pa do-



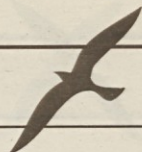
dal se 18 skokov. Od domaćih košarkarjev je pred skoraj 20.000 glavo množico v Madison Square Gardnu najbolje odigral kontraverzni Latrell Sprewell s 26 točkami, Allan Houston in Marcus Camby pa sta zadela vsak po dvajset točk.

Kratkohlačniki bodo

skušali danes iztržiti ugoden izid in si zagotoviti še eno domačo tekmo za izenačenje, vendar je dejstvo, da doslej niti eno mostvo v zgodovini lige NBA, ki je zaostajalo z 1:3, ni uspelo spreobrniti izida v svojo korist.

Tomo Mahovič današnji gost na Opcinah

V okviru Poletovega košarkarskega kampa na Opcinah bo današnji gost Tomo Mahovič, Sagadinov pomožni trener Union Olimpije. Mahovič bo danes v Prosvetnem domu predaval našim trenerjem od 10. do 12. ure. Valjeni vsi ljubitelji košarke.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Dvorana Tripčovich

V soboto, 3. julija ob 20.30 veliki variete z Genarom Cannavacciuolom.

»Gledališče Miela

4. Festival sodobne dramatike

Danes, 25. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Aut-aut autore«.

Danes, 25. junija ob 22.30 predstavlja Stalno gledališče FJK »Tra le righe di una lettera«.

V ponedeljek, 28. junija ob 20.30 in v torek, 29. junija ob 18.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Splatter«.

Gledališče »dei Fabbri«

4. Festival sodobne dramatike

Danes, 25. junija ob 18.30 in 21.30 predstavlja

Teatro Vittoria/Compagnia Bertoli-Lizzani »Le parole come fine la lavanda dei piedi«.

Jutri, 26. junija ob 18.30 in v nedeljo, 27. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Con la voce negli occhi«.

V torek, 29. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK v sodelovanju z Arteffetto balet »Uxores«.

Vila Bazzoni

4. Festival sodobne dramatike

Jutri, 26. junija ob 22.30 ter 27. in 28. junija predstavlja Stalno gledališče FJK »Stanotte vorrei parlare«.

Trg Hortis

V petek, 9. in v soboto, 10. julija, ob 21.00 prirejata Gledališče La contrada in Mestna knjižni-

ca gledališko predstavo »Casa Joyce: Piazza Hortis n°4«.

V petek, 16. in soboto, 17. julija bo uprizoritev igre »Giacomo Joyce, la Trieste poetica e irlandese« v priredbi Gledališča La contrada in Mestne knjižnice.

MAVHINJE

Vaški trg

Do nedelje, 4. julija se bo v večernih urah na trgu v Mavhinjah odvijal »3. zamejski festival amaterskih dramskih skupin«.

TRŽIČ

Trg Falcone in Borsellino

V ponedeljek, 28. junija ob 21.00 bo v okviru tržiskih poletnih predstav '99 nastopil David Riondino.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Vpis abonmajev za sezono 1999/2000: za doseganje abonente: se jutri, 26. junija, za nove abonente: od 28. junija do 3. julija. Pri blagajni gledališča so na voljo brezplačne programske knjižice.

KANAL OB SOČI

Danes, 25., 26. in 28. junija vedno ob 21.00 Angelo Beolco Ruzante »Muhca«, komedija v domacem narečju.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

V torek, 29. in v sredo, 30. junija ob 21.00 Dario Fo, »Burkaski misterij«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Gledališče Verdi sporoča, da so v predprodaji vstopnice za Festival »Trst-Operetta« 1999. Blagajna bo odprta s sledecim urnikom: od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

V sklopu festivala »Trst-Operetta« 1999. bo v torek 29. junija ob 20.30 krstna uprizoritev opere »Rose Marie«. Ponovitve bodo 4. julija ob 18.00, 9. julija ob 20.30, 11. julija ob 18.00 ter 13. in 17. julija ob 20.30.

Avditorij Muzeja Revoltella (Ul. Diaz 27)

V ponedeljek, 28. junija ob 20.30 v okviru poletnih koncertov, nastopa pianist Alberto Nosè.

Dvorana Tripčovich

V ponedeljek, 5. julija ob 20.30 nastopa »Kadmos ensemble«.

Grad sv. Justa

V organizaciji Azalea Promotion in Promoservice bo danes, 25. junija ob 21.30 koncert lahke glasbe, ki ga bo imela skupina iz Brescie Timoria.

V torek, 29. junija pa bo nastopil Gianluca Grignani.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž«

Danes, 25. in jutri, 26. junija ob 20.00 zaključni nastop sole klasičnega baleta »Tersicore Città di Gorizia«.

DOLINA

Na K'luži

Danes, 25. junija, ob 21.00 prireja SKD Valentin Vodnik, v okviru Junijskih večerov, Pesem ob studencu z oktetom »Odmevi« in nonetom »Primorski«. V primeru slabega vremena bo prireditel v društveni dvorani.

CERVIGNANO DEL FRIULI

Trg neodvisnosti

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v četrtek, 1. julija ob 21.30 nastopal kvintet Bearzatti - Massaria in Flavio Boltro.

OGLEJ

Oglejska bazilika

V okviru »Glasbeni trenutki '99« bo v nedeljo, 27. junija ob 20.30 nastop orkestra, zborov in solistov z delom Ludwiga van Beethovna Simfonia št. 9 v d molu.

V nedeljo, 4. julija ob 20.30 nastop zbora Athetis Chorus, ki ga vodi Filippo Maria Bressan.

V četrtek, 8. julija ob 20.30 koncert baročne glasbe. Violina solo, Fulvio Furlanut, orkester »Opera giocosa« pa bo vodil Severino Zannerini.

VIDEM

Park palače Florio Ul. Cosattini

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v torek, 6. julija ob 21.30 nastopal trio Martial Solal, ter Francois Moutin in Daniel Humair.

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v torek, 13. julija ob 21.30 nastopal na trgu del Castello »Yossou N'Dour & the Super Etoile de Dakar«.

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v petek, 30. julija ob 21.30 nastopal na trgu del Castello »Richard Galliano in Filarmonični orkester iz Vidma«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V torek, 13. julija, ob 20.00 bo na sporedu koncert Primoža Parovela (harmonika) in Chen Hsin-Ying (sopran).

V torek, 27. julija, ob 20.00 bo na sporedu koncert Andrea Ručlija (klavir) in Eve Mauri (recitatorka).

PORTOROŽ

Amfiteater Avditorija

Do sobote, 26. junija in od 1. do 3. julija se bo odvijalo pod pokroviteljstvom Plesne zveze Slovenije »Svetovno mladinsko prvenstvo v show plesih«. Sodeluje približno 4000 plesalcev iz 20 držav.

V torek, 29. junija, ob 21.00 bo nasporedu kon-

cert zabavne glasbe. Nastopil bo italijanski izvajalec R&B »Zucchero«.

V sredo, 7. julija ob 21.00, koncert zabavne glasbe, nastopa »Art Garfunkel«.

PIRAN

Minoriški samostan

Piranski glasbeni večeri

V petek, 2. julija ob 21.00 bo nastopal Obalni komorni orkester.

9. julija ob 21.00 recital slovenskih in južnoameriških samospevov in pesmi, Juan Vasle - basbariton, Leon Engelman - klavir.0

IZOLA

Festival Mediteran

Na Manziolijevem trgu bo danes, 25. junija zvečer koncert skupine »Super Cayor De Dakar« iz Senegala. Jutri, 26. junija bo na sporedu koncert skupine »Hoven Drogen« iz Švedske. 2. julija bo nastopal ansambel »Kangaroo Moon« iz Avstralije. 3. julija pa bo nastopala skupina Nario Chibo iz Francije. 9. julija bodo nastopile »Fanfare Ciocarlia« iz Romunije, 10. julija pa bo nastop skupine »Hypnotix« (Senegal - Ceska).

LJUBLJANA

Križanke

Od 1. do 3. julija ob 19.30 bo v ljubljanskih Križankah 40. Jazz Festival Ljubljana 1999. V vseh treh večerih bodo nastopili priznani mojstri. Zcela se je predprodaja vstopnic. Na dan prireditel bodo cene vstopnic višje.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V bivših konjušnjah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils ceskega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljšek od 21.00 do 24.00.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od 10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1. do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

Razstavna dvorana letovišcarske ustanove - Ul. San Nicolò 20: do 6 julija bo razstavljala Anna Donati - Iskra. Ogled je možen ob delavnikih od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00, ob nedeljah zaprto.

Gledališče Miela: nadaljuje se do 30 junija razstava umetnika Andrea Petrone z naslovom »Toutcourtoto' 2000«. Razstava je posvečena neapeljskemu komiku Totoju in obsega slike in instalacije.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniski plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju.

Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

Razstavna dvorana letovišcarske ustanove v Miljah: se jutri, 26. junija je odprta razstava »Roze iz keramike« Rite Gsaller Sodnic. Ogled je možen od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

SESLJAN

Razstavna dvorana letovišcarske ustanove v Sesljanu: do 27. junija se nadaljuje razstava avstrijskega umetnika »Ruperta Reberniga« . Ogled je možen vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razstava; L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

GORICA

Goriški grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava graficnih del in slik Vittoria Bollaffia (1883-1931).

PALMANOVA

Sala Civica, G. B. Bison, Borgo Udine 4: razstava aktov Raffaella Busdon. Ogled je mogoč do 27. junija, vsak dan razen ob sredah, od 10. do 12. in od 16. do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. julija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovač in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v času večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozi-

darja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriškega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

Pilonova galerija: do 19. julija bo razstavljala svoje grafike in risbe Mark Kobal.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Augusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orozje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini naše mladosti (Življenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriškem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

NOVA GORICA

Mestna galerija: na ogled razstava skulptur akademskega kiparja Janeza Lenassija. Odprto od torka do petka od 9. do 13. ure in od 14. do 19. ure, v soboto in nedeljo od 13. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon.

do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

KANAL OB SOČI

Galerija Rika Debenjaka: razstava slikarja Andreja Kosica. Odprta bo se danes, 25. junija.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Sneznik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Risanka: Tepkove smesne sanje**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Pregled tiska - Vreme
6.40 Jutranja razvedrilna oddaja Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.00 Film: Ernesto e una spaventosa eredità (kom., ZDA '91, i. Jim Varney) Dnevnik
11.30 Izbor razvedrilne odd. «La vecchia fattoria»
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Remington Steele
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10 Film: Il cappotto (kom., It. '52, r. Alberto Lattuada, i. Renato Rascel)
15.50 Variete za najmlajše: Počitniški Solletico (vodita Irene Ferri Mauro Serio), vmes risanke Gargoyles, nan. Pustolovščine Shirley Holmes in Casa Solletico
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gosap v rumenem, 19.00 Gospa iz Westa - Halloween
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Kviz: La zingara
20.50 Film: Dove osano le aquile (vojni, VB '68, i. R. Burton, Clint Eastwood, Mary Ure)
23.05 Dnevnik
0.00 Nočni dnevnik, pregled tiska, zapisnik, horoskop, vreme
0.30 Aktualno: Media/mente, Aforizmi
1.00 Potihoma
1.25 Coincidenze meravigliose
1.45 Nan.: Seduzione fatale

RAI 2

8.00 Variete za najmlajše: Jutranji Go-cart, vmes risanke in nanizanke
10.15 Nan.: L'arca del Dr. Bayer
11.10 Aktualno: Un mondo a colori
11.25 Tg2 - Medicina 33
11.45 Dnevnik in vreme
12.05 Nan.: Nas prijatelj Charly
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Nan.: Un caso per due, 15.10 Hunter, 16.00 Law & Order (i. Jerry Orbach), 17.00 Ai confini dell'Arizona, vmes (16.30, 17.30) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik in sport
18.40 Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel (i. Richard Burgi, G. Maggart)
20.00 Loto ob osmih
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Festa di classe (vodi Amadeus)
23.35 Dnevnik, v parlamentu, vreme
23.00 Opera: Aida (G. Verdi, pojeta C. Striuli in Sylvie Valaire, dir. D. Oren)
1.30 Vremenska napoved
2.15 Sanremo Compilation

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualne oddaje: Il grillo, 8.55 Mi smo zgodovinarji, 9.40 Aforizmi
10.00 Dok.: Geo magazine
10.25 Nan.: Charlie Grace
11.15 Schwarzvaldska klinika
12.00 Dnevnik, sport
13.30 Aktualno: Telesogni
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik
15.00 Pravljičje in risanke
15.50 Sportno poplodne
17.15 Dok.: Geo magazine
18.00 Vremenska napoved
18.05 Nan.: Projekt Eden (i. D. Farentino, A. Sabato)
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nan.: Tutti a casa di Ron
20.30 Nad.: Un posto al sole
20.50 Film: 2013 la fortezza - Fortress (fant., ZDA - Avstral. '92, i. C. Lambert)
22.35 Dnevnik, dezelne vesti
23.00 Aktualno: Potovanje v dezele svetisc (vodita P. Leroy, R. Pavone)
0.00 Dnevnik, pregled tiska, Fuori orario

RETE 4

6.30 Nad.: Vendetta d'amore
8.25 Pregled tiska
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: Marechiaro (dram., It. '49, i. S. Pampanini)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York
20.35 Nan.: La forza dell'amore (dram., It. '97, i. G. Morandi, 2. del)
22.40 Film: Giovannino (kom., It. '76, r. P. Nuzzi, i. C. De Sica, Tina Aumont)
0.50 Pregled tiska
1.10 Film: Quelli belli... siamo noi (glas., It. '70)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Nan.: Happy Days (i. Ron Howard), 9.30 Nick Freno, 10.00 Nove Flipperjeve pustolovščine, 11.00, Sedma nebesa, 12.00 Vsi ljubijo Raymonda - Puran ali riba
12.30 Nan.: Cosby
13.00 Dnevnik TG 5
13.35 Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo), 14.05 Vivere (i. Fabio Mazzari, F. Marchegiani)
14.35 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske
16.35 Nan.: Chicago Hope - Virus (i. Hector Elizondo)
17.35 Kronika v živo: Verissimo
18.30 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima sprint
21.00 Variete: Beato tra le donne (vodi Enrico Papi)
23.15 Variete: Il mattatore - Corso accelerato di piccole verità (vodi Vittorio Gassman)
0.30 Dnevnik
1.00 Variete: Paperissima sprint
1.30 Nan.: N.Y.P.D.
2.15 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otrski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Mac Gyver
10.15 Film: Dall'oggi al domani (kom., ZDA '91, i. David Strathairn)
12.20 Sport, 12.25 Odprti studio
13.00 Nan.: Agli ordini papà
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30 Nan.: Gli amici del cuore - Bazooka na vodo (i. Hélène Rolles)
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio
18.55 Sport
19.00 Nan.: V osmih pod eno streho, 19.30 Pappa e ciccica
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Film: Point Break (pust., ZDA '92, i. K. Bigelow, i. Patrick Swayze, Keanu Reeves, Lori Petty)
23.05 Film: Articolo 99 (dram., ZDA '92, i. Ray Liotta, Kiefer Sutherland)
1.00 Odprti studio, 1.25 sport
1.50 Glasba: Super
3.50 Film

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.35 Marco Polo Express
17.30 Dezelna politika
20.10 Sportni avtomobilizem
20.30 Mix cultura
21.00 Film: Anna
0.40 Nan.: Get Smart
1.55 Film: Miss Mary

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.45, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.35 Nan.: Quincy, 13.05 Il Santo
14.00 Film: Il seme dell'odio (dram., '74, i. S. Poitier)
16.15 Film: La moglie sconosciuta (glas., i. S. Mineo)
20.35 Film: L'uomo che capiva le donne (kom., ZDA '59)
23.05 Sport: TMC motori
23.40 Film: Squilli di sangue (krim., Kan. '80)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Rocne ustvarjalnosti: Izdelki iz valovite lepenke, 9.45 tedi, oddaja za mularijo, 10.20 Oddaja za otroke
10.45 Dok.: Mesto na lignitu
11.00 Severovzhodna Slovenija v boju za osvobodo (prenos iz Velenja)
12.05 Tedenski izbor: Znanje je ključ, 12.25 Zenit
13.00 Poročila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
14.45 Po domače
15.35 Howazd Goodall predstavlja zborovsko petje - Nashville
16.00 Gibljiive slike
16.30 Mostovi
17.00 Lahkih nog naokrog
17.40 Oddaja za otroke
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Dok. serija: National Geographic - Raziskovalec
19.15 Risanka
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Slovesnost ob dnevu državnosti
21.00 Zrcalo tedna
21.15 Nanizanka: Seinfeld (ZDA, 22. ep.)
22.00 Poročila, vreme, sport
22.20 Polnočni klub
23.30 Simfoniki RTV Slovenija predstavljajo: Fantastična prodajalna (O. Respighi), Baletna suita na glasbo G. Rossinija, Bolero (M. Ravel)

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 Dober večer, g. predsednik: Bogdan Topic
17.05 Zavarovalnica Maribor
17.30 Tako biti zdrav? In zmagovati (R. Klarič)
18.00 V znamenju raka
19.15 Program za otroke
20.00 Ob dnevu državnosti
20.45 Miss Smrkija
21.05 Zavarovalnica Maribor
21.30 Pogovor o...
22.15 Lokalne TV: Impulz
22.45 Glasb. odd.: Naj spot
23.30 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
10.05 Tedenski izbor: Videoiring s Tanjo
10.30 Nanizanka: Doktor Finlay (Skotska, 5. ep.)
11.20 SNG DRama Maribor: Vojaki zgodovine (Boris A. Novak)
13.40 TV prodaja
14.10 Tedenski izbor: Praznovanje 35. obletnice ansambla Lojzeta Slaka
15.10 Film: Enoroki boksar (Hong Kong)
16.40 Dokumentarna serija: Vzhajajočemu soncu naproti (2. del)
17.30 Oddaja TV Maribor: Po Sloveniji
18.05 Nad.: Popolna tujca (ZDA, i. Bronson Pinchot, Mark Linn-Baker, Ernie Sabella, 1. del)
18.30 Nan.: Simpsonovi
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
20.00 Petka
21.20 Film tedna: Gospa Parker in njeno omizje (ZDA 1994, r. Alan Rudolph, i. Jennifer Jason Leigh, Matthew Broderick)
23.25 Nan.: Red in zakonitost - Law and Order (ZDA, i. Paul Sorvino, Christopher North, 3. ep.)
0.15 Nan.: Code 10-07 (Kanada, 2.)
1.05 Nan.: Sharman (VB, 3.)

Koper

15.00 Euronews
15.50 NBA - Play Off (finale, 4. tekma)
17.30 Risanke: Shogun
18.00 Program v slovenskem jeziku: Magazin
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.25 Otrska oddaja: Gugalnica
20.00 Vsedanes
20.20 Dok. odd.: Formula 1
20.50 Mediteran festival: Lou Dalfin
22.30 Vsedanes - TV dnevnik
22.45 Potopis (vodita R. Giuricin in S. De Franceschi)
23.15 Pogovorimo se o...
0.00 Musiche - Banda osiris
Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 9.00 Evergreen; 9.15 Odprta knjiga: Cesta s cipreso in zvezdo (A. Rebula, r. M. Prepeluh); 9.30 Glasba za vse okuse; 10.10 Koncert simfonične glasbe; 11.00 Od Milij do Devin; 12.40 Zborovska glasba: Koroške pesmi; 13.20 Potpuri; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Otrški kotiček; 14.30 Veselo po domače; 15.05 Glasbeni predah; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: DPZ Ellerhein, MePZ Ars Nova Vocal Ensemble; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestevica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper
(slovenski program)

10.30, 17.30 Poročila; 7.15 Otvoritev; 8.00 OKC obveščajo; 8.15 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Primorska poje; 9.30 Praznična reportaža; 10.00 Poletje Mediterana; 11.00 Pogovor z M. Strgarjem; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Pred

proslavo 130-letnice tabora na Kalcu; 16.30 Pogovor z I. Vidmar; 18.00 Slavnostni koncert; 19.00 Dnevnik; 20.00 iz diskoteke.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 V parlamentu; 11.45 7 popevk; 13.00 L'una blu, čestitke; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 London calling; 18.45 Avtorske pesmi; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr. RK; 0.00 Prenos RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 10.05 Sto pesmi zanjo; 11.05 Praznična oddaja; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Praznična oddaja; 18.15 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Odd. o morju in pomorščakih; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.30 Novice; 8.40 Kulturne prireditve, rekreacija, gorniške novice; 9.35 Popevki; 10.00 Avtomobilistične minute; 12.00 Country glasba; 13.40 Gost, drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 17.30 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, sport, vreme; 22.25 Klub klubov, vmes (23.00) Poročila.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriža; 12.05 Igramo in poemjo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, sport; 16.15 Posnetki festivalov; 19.30 Intermezzo; 20.00 Koncert Mariborske filharmonije; 22.05 Igra: Zgodba o Šimnu Sirotniku; 22.55 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Utrip kulture; Radlo Agora; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan; 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in srednjo Evropo in Sredozemljem je šibko območje visokega zračnega pritiska. V višinah doteka nad naše kraje nekoliko toplejši in razmeroma suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.16 in
zatone ob 20.58.
Dolžina dneva 15.42.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 17.42 in
zatone ob 3.17.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 20,5
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na
splošno počutje in raz-
položenje ljudi bo zmer-
no obremenjen.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.56 najnižje -44 cm, ob 9.20 najvišje 15 cm,
ob 14.08 najnižje -11 cm, ob 20.17 najvišje 44 cm.

Jutri: ob 3.23 najnižje -51 cm, ob 9.54 najvišje 20 cm, ob
14.46 najnižje -11 cm, ob 20.46 najvišje 46 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	23	2000 m..... 8
1000 m.....	18	2500 m..... 4
1500 m.....	13	2864 m..... 2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...

Ameriške igrice z dolgom do ZN

NEW YORK - Ameriški senat je s skoraj 100-odstotno večino odobril plačilo dela zaostalih dolgov v redni proračun ZN, kar pa ne pomeni, da se bo Američanom uspelo izogniti sramoti izgube pravice do glasovanja v generalni skupščini, saj mora predlog zakona sprejeti se ideološko bolj razklan predstavniki dom. Pozitivno glasovanje v senatu je bila posledica dogovora med administracijo in republikansko večino, ki je v zameno za enostransko krčenje ameriških obveznosti do OZN obljubila potrditev Richarda Holbrooka na več kot leto dni prazen položaj veleposlanika v svetovni organizaciji.

Pri pripravi predloga zakona za plačilo zaostalih dolgov sta sodelovala predsednik odbora za mednarodne odnose Jese Helms in »predsednik v senici« demokrat Joseph Biden. Senatna različka razumevanja mednarodnih obveznosti najbogatejša država na svetu predvideva plačilo 819 milijonov dolarjev in oprostitve dolga ZN do ZDA v višini 107 milijonov dolarjev. Skupaj 920 milijonov, kar je še vedno krepko manj od tega kar zahteva ZN, saj po njenih izračunih ZDA doslej dolgujejo že več kot 1,6 milijarde dolarjev. Edina sankcija, ki jo ima svetovna organizacija na voljo za dolžnike, je ukinitve pravice do glasovanja v generalni skupščini, pri čemer ameriška beseda v Varnostnem svetu, kjer je ena od petih stalnih članic s pravico veta, ne bo z ničemer omejena. ZDA se bodo izognile simbolični kazni le, če do decembra ne poravnajo 250 milijonov dolarjev, kolikor so izračunali v ZN kot minimalno plačilo za ohranitev pravice glasu v generalni skupščini. Poleg tega, da je senat samovoljno zmanjšal dolg, je predlogu zakona tudi dodal zahtevo po zmanjšanju odstotka deleža ZDA v proračun ZN s sedanjih 25 odstotkov na 20 odstotkov in 31-

odstotnega deleža za mirovne operacije na 25 odstotkov. S temi omejitvami se je, strinjala državna sekretarka Madeleine Albright in tudi Joseph Biden, ker je Helms v nasprotnem primeru grozil z blokado imenovanja Holbrooka za veleposlanika v ZN. Holbrooke je moral na zaslišanju v senatnem odboru za mednarodne odnose tudi obljubiti, da si bo nadvse prizadeval, da bodo ZDA plačevale manj in da bodo finančne reforme ZN ostale na začrtani poti zmanjševanja stroškov.

Predstavniki dom ameriškega kongresa je podoben predlog zakona o plačilu dolgov obravnaval že lani, vendar je predsednik Clinton uporabil pravico veta ter predlog zavrnil zaradi nesprejemljivih omejitev, ki jih je vsilila republikanska desnica. Med temi je bila najodmevnejša zahteva po prepovedi plačevanja »z ameriškim denarjem« programov ZN, ki pomagajo pri načrtovanju družine oziroma umetne prekinitev nosečnosti. Tega, cesar ne morejo izsiliti doma, so republikanski desni konservativci skušali vsiliti mednarodni skupnosti preko finančnih omejitev. Predsednik Clinton ob tokratni senatni različki ne bo uporabil pravice veta, zaradi prej opisane kompromisa, kar pa seveda ne pomeni, da bo senatni predlog sel skozi rešeto predstavnika doma, kjer se pričakuje ponovno spotikanje republikanske desnice. Edini, ki je v senatu glasoval proti predlogu zakona, je bil demokratiški senator iz Marylanda Paul Sarbanes, ki je negativni glas utemeljil z nesprejemljivostjo postavljanja pogojev ZN. Sarbanes je dejal, da si ne more zamisliti, da je najbogatejša država na svetu največji dolžnik ZN. Senator Biden iz Delaware pa je lahko dejal le, da je bil to v tem trenutku zal edini možni kompromis, čeprav bi si sam želel, da bi ZDA plačale ves dolg. (STA)

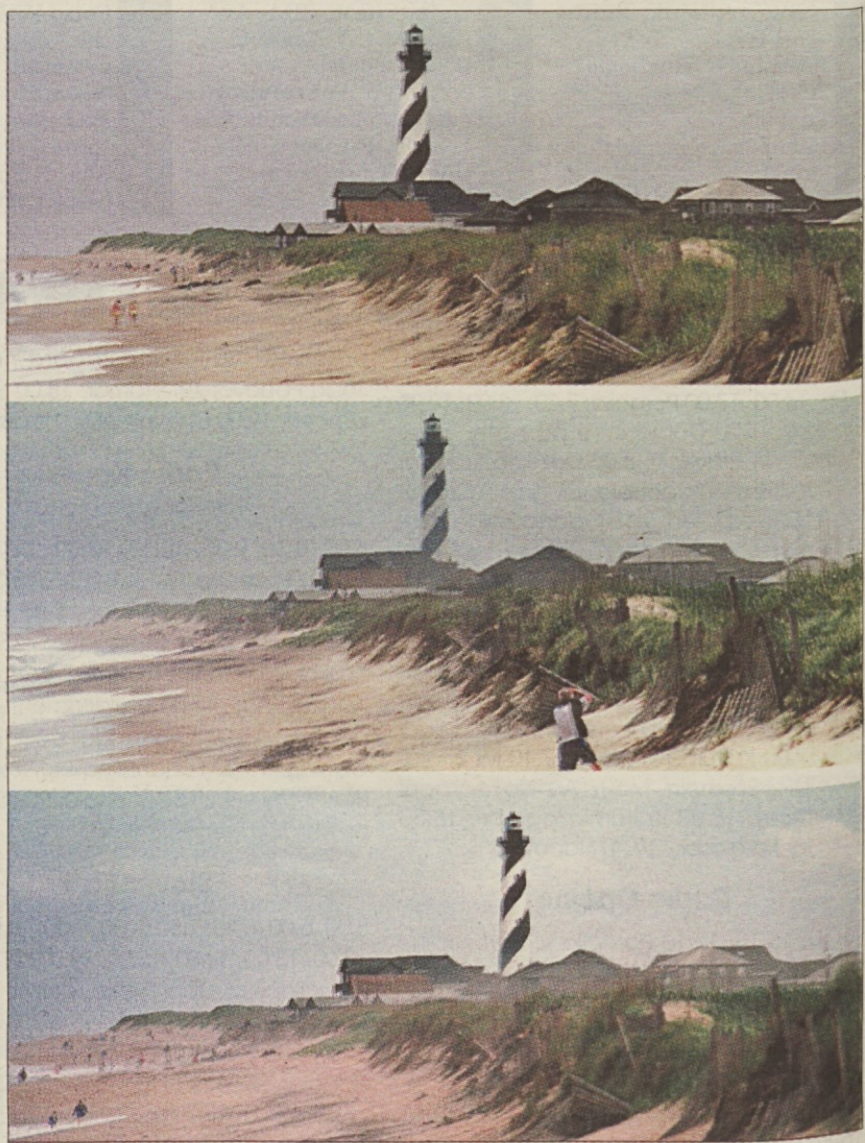
Najmočnejši laser na svetu

BORDEAUX - V francoskem Bordeauxu so te dni uradno otvorili laboratorij CELIA, v katerem deluje najmočnejši in najhitrejši laser na svetu. V laboratoriju trenutno preučujejo uporabo laserjev z ultra kratkimi sunki na področju svinke in obdelave elektronskih komponent. Laboratorij od avgusta lani razpolaga z najmočnejšim in najhitrejšim laserjem na svetu, ki lahko s svojimi zarki zabeleži najhitreje fizične procese.

Norveškega mornarja požrl medvedi

MOSKVA - Cuvaji v zivalskem vrtu v Kaliningradu so te dni v kletki treh himalajskih medvedov našli razmrčvarjeno človeško truplo. Zrtev je neki 29-letni Norvežan, član posadke norveške ladje, ki se je zasedrila v ruskem pristanišču ob Baltiskem morju. Policija je nesrečo pripisala vinjenosti moškega. Nekateri očividci so namreč zrtev videli v družbi več vinjenih oseb, policisti pa so se pojasnili, da je zrtev zaudarjala po alkoholu. Po domnevah policije naj bi nesrečnejši zaspal v medvedji kletki, misleč, da je že zunaj zivalskega vrta.

Zaradi erozije svetilnik »preselili« na varno



BUXTIN - Na otoku Hatteras v Atlantskem oceanu so iz varnostnih razlogov v nekaj dneh »prestavili« 128 let star svetilnik, ki je stal le dobrih 50 metrov od morja (na sliki zgoraj, 17. junija). Dan kasneje (na sliki v sredini) so svetilnik začeli premikati, dokončni novi položaj pa je svetilnik dobil v nedeljo 20. junija (spodaj). Celoten premik so izvedli strokovnjaki National Park Servicea, za premik pa so se odločili, ker so se bali, da bi se svetilnik nekega dne zaradi erozije enostavno vrnil v morje.